

# KITO



**Polipastos/tecles  
eléctricos de  
cadena**

## **Trabajando fuertemente para usted**

**KITO CORPORATION** se enfoca en la manufactura de polipastos/tecles de cadena y grúas de excelente calidad, además de ser reconocido como el mayor fabricante de cadena y polipastos/tecles de cadena y de cable en el mundo. **KITO CORPORATION** junto con todas sus subsidiarias globales ofrecen una línea completa de polipastos/tecles eléctricos y neumáticos de cadena, polipastos/tecles eléctricos con cable de acero, polipastos/tecles manuales de cadena con palanca, polipastos/tecles manuales de cadena, troles de empuje o engranados y grúas completas, así como sus accesorios y partes de repuesto.

Harrington Hoists, Inc., que es también un líder en la manufactura en productos de izaje de alta calidad, pasó a ser una subsidiaria de **KITO CORPORATION** en 1990. Esta asociación hizo que Harrington se convierta en el único proveedor de polipastos/tecles de cadena y grúas de excelente calidad de la marca Kito/Harrington en los Estados Unidos y México. Ahora, bajo el título corporativo de Kito Americas, proveemos productos y servicios de calidad excepcional en Centro y Suramérica desde nuestra sede corporativa en Norte América localizada en Manheim, PA – USA.

Durante años hemos crecido y nos hemos desarrollado reconociendo el valor de nuestros clientes y respondiendo a sus necesidades. La misión de nuestra organización es proveerle a usted, nuestro cliente, con la más alta calidad de productos, servicios y atención al cliente. Tenemos un maravilloso equipo de representantes de ventas y agentes de servicio al cliente que están dedicados a servirle de la mejor manera posible, un gran y calificado departamento de ingeniería para ayudarle con sus preguntas técnicas, y un personal de soporte que conoce la importancia de trabajar juntos para proveerle con las soluciones necesarias para sus proyectos de manejo de materiales. Todo esto está disponible para usted desde nuestra sede localizada en Norte América.

Kito Americas está trabajando arduamente para ser su proveedor de elección en todas sus necesidades de izaje. Déjenos enseñarle nuestra experiencia sin par para que compruebe la superior calidad de nuestro servicio.

## Índice de contenidos

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena NER/ER**

- Características mejoradas. . . . . 4
- Características y beneficios. . . . . 6

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena NER/ER**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 8

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena NERM/ERM con trole motorizado**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 14

### **Trole motorizado MR**

- Características y beneficios. . . . . 21

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena NERP/ERP y NERG/ERG con trole de empuje o engranado**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 22

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena de gran capacidad NER/ER**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 30

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena de gran capacidad NERM/ERM con trole motorizado**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 34

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena de gran capacidad NERP/ERP y NERG/ERG con trole de empuje o engranado**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 38

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena de doble velocidad NER con opción de Límite Inteligente**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 42

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena NER/ER con control de cilindro**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 44

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQ/SEQ**

- Características. . . . . 46
- Características y beneficios. . . . . 48

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQ**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 50

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQM con trole motorizado**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 52

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQP Y EQG con trole de empuje o engranado**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 54

### **Trole motorizado MRQ**

- Características y beneficios. . . . . 56

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena SEQ**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 58

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena SEQM con trole motorizado**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 60

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena SEQP Y SEQG con trole de empuje o engranado**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 62

### **Trole motorizado SMRQ**

- Características y beneficios. . . . . 64

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena SNER con trole motorizado, de empuje o engranado**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 65

### **Polipastos/tecles eléctricos de cadena ED**

- Especificaciones y dimensiones estándar. . . . . 69
- Mini trole ET. . . . . 72

### **Opciones e información técnica. . . . . 73**

### **Clasificación de uso (servicio) . . . . . 78**

### **Código de producto. . . . . 81**

### **Línea completa de productos. . . . . 83**

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena

### Características mejoradas

#### Conexiones

Las conexiones de enchufe ahorran valioso tiempo en la configuración y mantenimiento del polipasto/tecle.



#### Suspensión de fácil acceso

Los pernos externos permiten un rápido cambio de gancho a agarradera en configuraciones de suspensión de trole en la mayoría de los modelos.



#### Orientación perpendicular

Los polipastos/tecles con suspensión de trole de empuje, PT, o con suspensión de trole motorizado, MR, están configurados de manera perpendicular a la viga en modelos de ramal único. La suspensión paralela es opcional.



#### Cadena de carga de mayor soporte y resistencia a la corrosión y al desgaste

Cadena de carga recubierta de níquel, de gran resistencia, grado 80, certificada según los estándares DIN. Utiliza una tecnología única para aumentar significativamente la resistencia a la fatiga y al desgaste.



#### Iniciativa ecológica

Construido de manera más eficiente sin utilizar materiales dañinos. No contamina el medio ambiente. Cumple con los requisitos RoHS.



#### Gancho con muesca y sistema de seguro de gancho

Brinda un cierre reforzado y mejora la resistencia contra las fuerzas laterales estándar en la mayoría de los modelos.



#### Polea de carga única

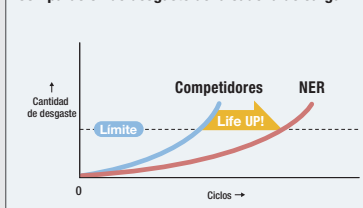
Un mayor número de bolsillos reduce la vibración de la cadena y aumenta su vida útil. 5 bolsillos estándar; 6 bolsillos en polipastos/tecles de cuerpo más pequeño.



#### Cadena con mayor vida útil

Menor desgaste de la cadena como resultado de un revolucionario proceso de tratamiento térmico, mejor material y tamaño de la cadena.

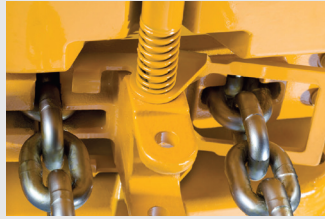
Comparación de desgaste de la cadena de carga





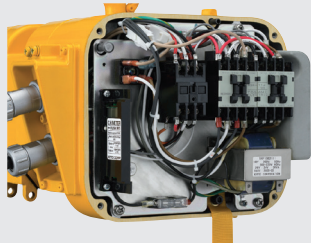
### Interruptores de límite

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil son estándar.



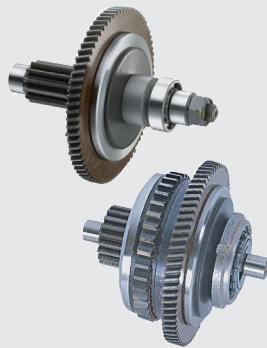
### Contactores

Contactores mecánicamente interbloqueados para uso industrial en modelos de velocidad sencilla.



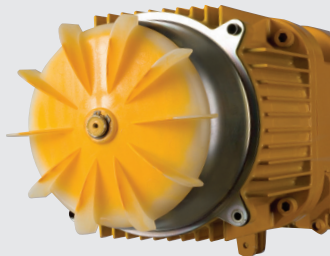
### Freno de carga y embrague de fricción

El embrague de fricción es estándar en los modelos NER/ER y el embrague de fricción con freno mecánico de carga es estándar en los modelos ER. El material de fricción de carbón brinda un consistente rendimiento en un amplio rango de temperaturas.



### Flujo superior de aire

Freno y motor enfriados gracias a un diseño de ingeniería de alerón de motor, paleta y cubierta de ventilador.



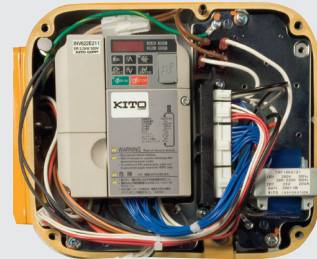
### Medidor de cuenta horas estándar

Registra y muestra el número de arranques en descenso y el uso del polipasto/tecle en horas, vital para el mantenimiento preventivo de éste. Viene integrado al VFD en modelos de doble velocidad.



### VFD de doble velocidad

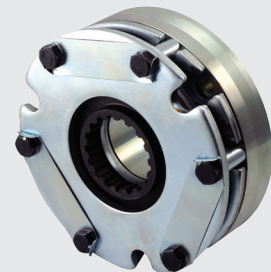
VFD estándar debajo de la cubierta para polipastos/tecles de doble velocidad. La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.



### Tecnología de freno inteligente "The Guardian"

Un freno electromagnético accionado por corriente no se libera a menos que el motor esté activado.

**El freno del polipasto/tecle tiene una garantía de 10 años.**

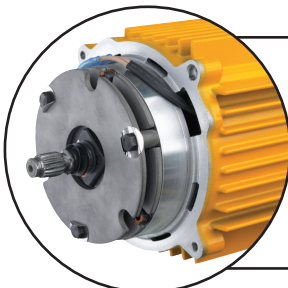


### Botoneras

Diseño ergonómico para la comodidad del operador. El botón rojo de detención de emergencia viene estándar en todas las botoneras con 4 botones o de 2 botones en polipastos/tecles de doble velocidad.



## Polipastos/tecles eléctricos de cadena

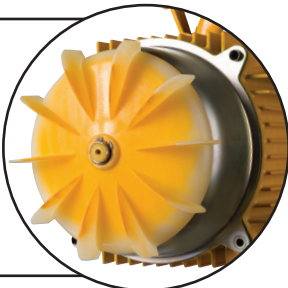


### "The Guardian": Tecnología de freno inteligente

Revolucionario freno de motor de corriente directa con diseño eléctrico a prueba de fallas. **Garantía de 10 años.**

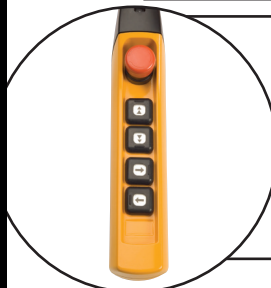
### Motor enfriado con ventilador completamente acoplado (TEFC)

Diseño de ingeniería de alerón de motor, paleta y cubierta de ventilador que enfrían el motor y el freno.



### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 60 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar. Ofrece más kilovatios que en la mayoría de los productos de los competidores.

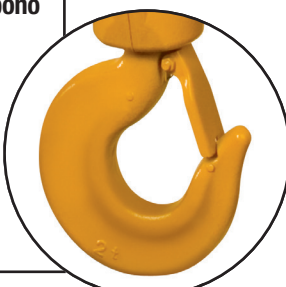


### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El control de voltaje estándar es de 110 V. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.

### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.

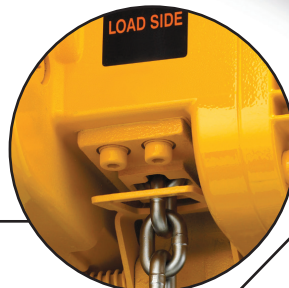
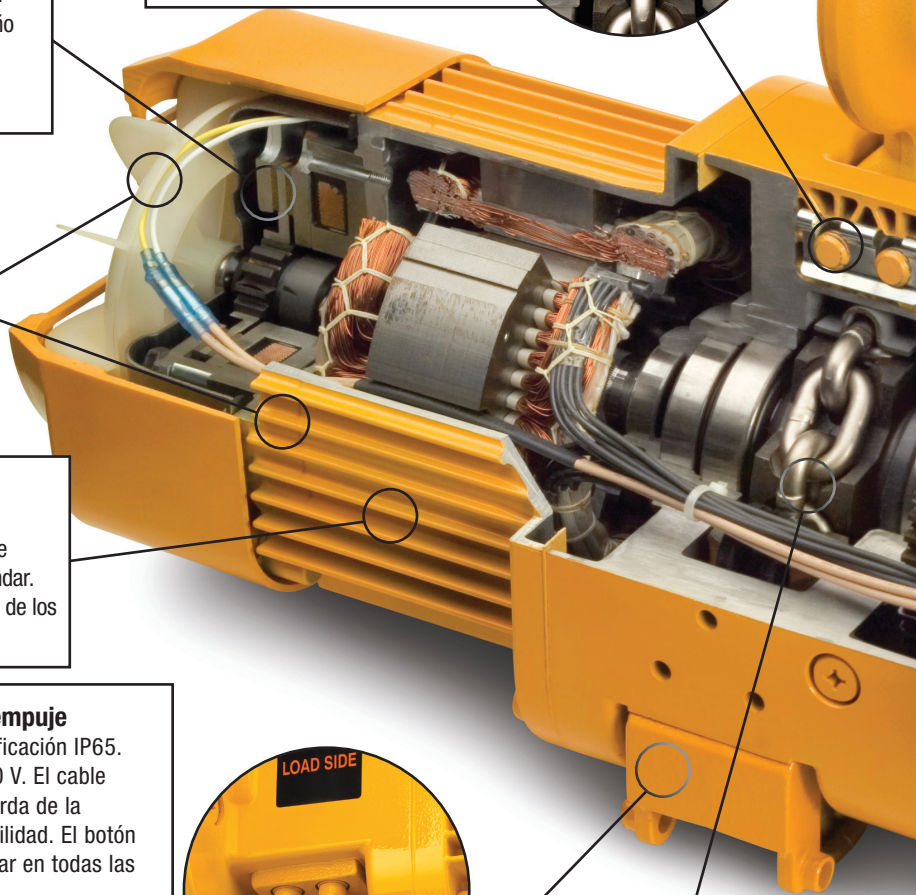
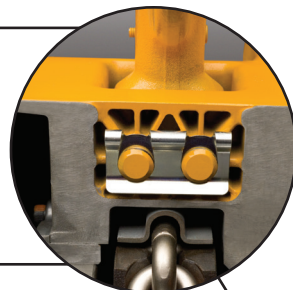


### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una suave rotación. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.

### Suspensión

El polipasto/tecle fácilmente cambia de suspensión de gancho a agarradera en la mayoría de los modelos gracias a los pernos externos de suspensión.

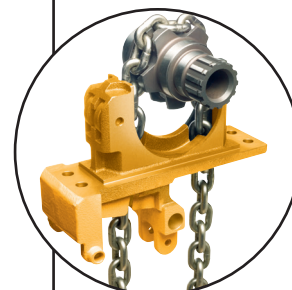


### Polea de carga

5 o 6 bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Se puede reemplazar fácilmente sin desarmar el polipasto/tecle. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.





**Engranaje helicoidal y engranaje espoleado tratados con calor**

Maquinado a precisión para una larga vida útil. Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave y silenciosa.

**Freno mecánico de carga**

El freno mecánico de carga estilo Weston (secundario) es estándar en los modelos ER.

**Embrague de fricción de duración prolongada**

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento. El modelo ER combina el freno de carga estilo Weston con el embrague de fricción.

**Cuerpo compacto de aluminio**

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores alturas libres bajas en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

**Cuerpo completamente sellado**

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto/tecle.

**Contactores**

Contactores mecánicamente interbloqueados para uso industrial en modelos de velocidad sencilla.

**Inversor de frecuencia (VFD)**

Control de doble velocidad estándar a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta." Control opcional infinitamente variable de 2 y 3 pasos.

**Medidor de cuenta horas**

Esta característica de mantenimiento registra y muestra el número de arranques, el tiempo de encendido y el uso del motor a través de un visor digital instantáneo. El medidor opera en forma independiente al polipasto/tecle. Viene integrado al VFD en modelos de doble velocidad.

**Panel de control de fácil mantenimiento**

Simple diseño de controles con un panel que se desliza hacia abajo. La cubierta del control proporciona un diagrama del cableado estándar y permite un rápido acceso en el sitio de trabajo.

**Conexiones para enchufe**

Ahorran valioso tiempo en la configuración y el mantenimiento del polipasto/tecle. La "desconexión rápida" reemplaza los diseños de cable directo típicos en los productos competidores.

**Cadena de carga resistente a la corrosión**

Cadena DIN de grado 80, recubierta de níquel para una magnífica duración y un excelente rendimiento.

**Condiciones de operación**

Se recomienda el uso entre -20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena NER/ER con suspensión de gancho y agarradera



NER/ER010L  
(Se muestra con  
contenedor de cadena de  
lona opcional)

Hemos hecho nuevas mejoras y agregado varias características a nuestros polipastos/tecles eléctricos de cadena serie NER/ER. Estas mejoras a nuestros polipastos/tecles de alta calidad vienen con la última tecnología haciendo de estos modelos, sin duda alguna, los mejores polipastos/tecles eléctricos de cadena que pueda encontrar en el mercado.

### Características y beneficios

#### Conexiones de enchufe

Ahorran valioso tiempo en la configuración y el mantenimiento del polipasto/tecle.

#### Suspensión de fácil acceso

Los pernos externos permiten un rápido cambio de gancho a agarradera en configuraciones de suspensión de trole en la mayoría de los modelos.

#### Iniciativa ecológica

Construido de manera más eficiente sin utilizar materiales dañinos. No contamina el medio ambiente. Cumple con los requisitos RoHS.

#### Gancho con muesca y sistema de seguro de gancho

Brinda un cierre reforzado y mejora la resistencia contra las fuerzas laterales que son estándar en la mayoría de los modelos.

#### Interruptores de límite

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil son estándar.

#### Cadena con mayor vida útil

Menor desgaste de la cadena como resultado de un revolucionario proceso de tratamiento térmico, mejor material y tamaño de la cadena.

#### Flujo superior de aire

Freno y motor enfriados gracias a un diseño de ingeniería de alerón de motor, paleta y cubierta de ventilador.

#### Polea de carga única

Un mayor número de bolsillos reduce la vibración de la cadena y aumenta su vida útil. 5 bolsillos estándar; 6 bolsillos en polipastos/tecles de cuerpo más pequeño.

#### Freno de carga y embrague de fricción

El embrague de fricción es estándar en los modelos NER/ER y el embrague de fricción con freno mecánico de carga es estándar en los modelos ER. El material de fricción de carbón brinda un consistente rendimiento en un amplio rango de temperaturas.

#### Medidor de cuenta horas estándar

Registra y muestra el número de arranques en descenso y el uso del polipasto/tecle en horas que son vitales para el mantenimiento preventivo de éste. Viene integrado al VFD en modelos de doble velocidad.

#### Contactores

Contactores mecánicamente interbloqueados de trabajo pesado en modelos de velocidad sencilla.

#### Cadena de carga de mayor soporte y resistencia a la corrosión y al desgaste

Cadena de carga recubierta de níquel, de gran resistencia, grado 80, certificada según los estándares DIN. Utiliza una tecnología única para aumentar significativamente la resistencia a la fatiga y al desgaste.

#### VFD de doble velocidad

VFD estándar debajo de la cubierta para polipastos/tecles de doble velocidad. La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.

#### "The Guardian": Tecnología de freno inteligente

Un freno electromagnético accionado por corriente no se libera a menos que el motor esté activado. El freno del polipasto/tecle tiene una garantía de 10 años.

#### Botoneras

Diseño ergonómico para la comodidad del operador. El botón rojo de detención de emergencia viene estándar en todas las botoneras de 2 botones en polipastos/tecles de doble velocidad.

### Especificaciones estándar del polipasto/tecle

#### Rango de capacidad

NER/ER – 125 kg – 5t  
(Consulte la página 30 para 7.5 t – 10 t)

#### Voltaje estándar

208-230 / 460 -3-60  
Voltajes opcionales disponibles.  
Los modelos de doble velocidad no son reconectables.

#### Control de voltaje

110 V (24 V opcional)

#### Ciclo de trabajo

Velocidad sencilla – 60 min.  
Doble velocidad – 30/10 min. con VFD

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO M5 o M4  
FEM 2M o 1Am

#### Calificaciones/Normas

Polipasto/tecle – IP55  
Botonera – IP65

#### Interruptor de límite superior/inferior

Dispositivo contra sobre-enrollamiento/elevación excesiva  
Estándar en todos los modelos

#### Ramales

Ramal único hasta 3 t

#### Elevación estándar

3 m (elevaciones más largas disponibles)

#### Caída estándar de la botonera

1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

#### Longitud estándar del suministro de energía

4.6 m (más longitudes disponibles)

#### Suspensión

Gancho, agarradera o trole

#### Botoneras estándar

Velocidad sencilla: 2 botones (contactos momentáneos)  
Doble velocidad: 2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

#### Contenedor de cadena

Opcional  
De lona, plástico o acero

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre -20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

#### NER vs. ER – Características

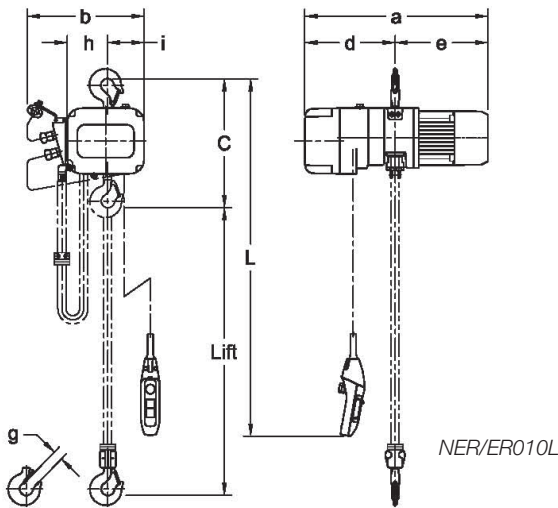
El modelo ER tiene las mismas características de alta calidad que las del NER además de la siguiente:

- Freno secundario – Freno mecánico de carga estilo Weston

\*Consulte la página 59 para obtener información adicional.



NER/ER010L  
(Se muestra con  
contenedor de cadena  
de lona opcional)



VELOCIDAD SENCILLA – ESPECIFICACIONES

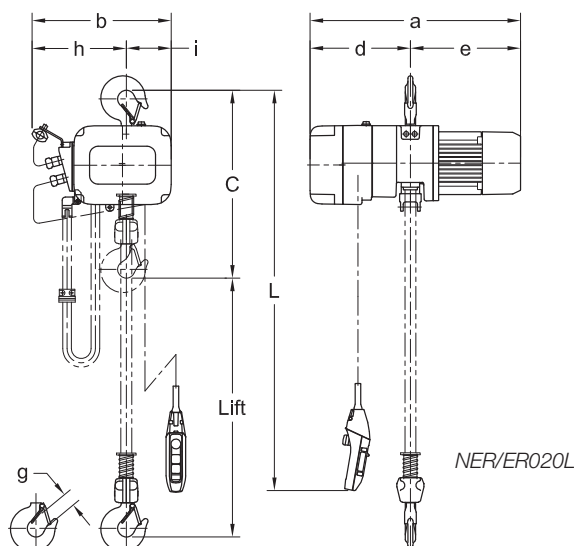
| Cap.  | Código de producto | Elevación estándar (m) | Cable de la botonera L (m) | Motor de elevación trifásico 60 Hz |                  |                          |       | Motor de elevación trifásico 50 Hz |                  |                          | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) |     | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |
|-------|--------------------|------------------------|----------------------------|------------------------------------|------------------|--------------------------|-------|------------------------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-----|-----------------------------------------------|
|       |                    |                        |                            | Velocidad de elevación (m/min)     | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |       | Velocidad de elevación (m/min)     | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |                                               | NER            | ER  |                                               |
|       |                    |                        |                            |                                    |                  | @208 - 230V              | @460V |                                    |                  |                          |                                               |                |     |                                               |
| 125kg | (N)ER001H          | 3.0                    | 2.5                        | 16.8                               | 0.56             | 3.4                      | 1.7   | 14.1                               | 0.56             | 2.0                      | 4.3 x 1                                       | 27             | 28  | 0.42                                          |
| 250kg | (N)ER003S          |                        |                            | 11.0                               | 0.56             | 3.4                      | 1.7   | 9.1                                | 0.56             | 2.0                      | 4.3 x 1                                       | 27             | 28  | 0.42                                          |
| 250kg | (N)ER003H          |                        |                            | 16.2                               | 0.9              | 4.8                      | 2.5   | 13.4                               | 0.9              | 2.7                      | 6.0 x 1                                       | 36             | 37  | 0.81                                          |
| 500kg | (N)ER005L          |                        |                            | 4.6                                | 0.56             | 3.4                      | 1.7   | 3.8                                | 0.56             | 2.0                      | 6.0 x 1                                       | 32             | 36  | 0.81                                          |
| 500kg | (N)ER005S          |                        |                            | 8.8                                | 0.9              | 4.8                      | 2.5   | 7.3                                | 0.9              | 2.7                      | 6.0 x 1                                       | 36             | 37  | 0.81                                          |
| 1 t   | (N)ER010L          |                        |                            | 4.3                                | 0.9              | 4.8                      | 2.5   | 3.5                                | 0.9              | 2.7                      | 7.7 x 1                                       | 47             | 50  | 1.33                                          |
| 1 t   | (N)ER010S          |                        |                            | 8.5                                | 1.8              | 8.6                      | 4.2   | 7.1                                | 1.8              | 4.0                      | 7.7 x 1                                       | 54             | 54  | 1.33                                          |
| 1.5 t | (N)ER015S          |                        |                            | 5.5                                | 1.8              | 8.6                      | 4.2   | 4.5                                | 1.8              | 4.0                      | 10.2 x 1                                      | 72             | 77  | 2.3                                           |
| 2 t   | (N)ER020C          |                        |                            | 2.1                                | 0.9              | 4.8                      | 2.5   | 1.8                                | 0.9              | 2.7                      | 7.7 x 2                                       | 59             | 61  | 2.7                                           |
| 2 t   | (N)ER020L          |                        |                            | 4.3                                | 1.8              | 8.6                      | 4.2   | 3.7                                | 1.8              | 4.0                      | 10.2 x 1                                      | 73             | 79  | 2.3                                           |
| 2 t   | (N)ER020S          |                        |                            | 8.5                                | 3.5              | 16.4                     | 7.9   | 7.0                                | 3.5              | 7.9                      | 10.2 x 1                                      | 91             | 90  | 2.3                                           |
| 2.5 t | (N)ER025S          |                        |                            | 6.7                                | 3.5              | 16.4                     | 7.9   | 5.7                                | 3.5              | 7.9                      | 11.2 x 1                                      | 103            | 102 | 2.8                                           |
| 3 t   | (N)ER030C          |                        | 2.8                        | 5.2                                | 3.5              | 16.4                     | 7.9   | 4.4                                | 3.5              | 7.9                      | 10.2 x 2                                      | 106            | 106 | 4.7                                           |
| 5 t   | (N)ER050L          |                        |                            | 3.4                                | 3.5              | 16.4                     | 7.9   | 2.9                                | 3.5              | 7.9                      | 11.2 x 2                                      | 131            | 129 | 5.6                                           |



## Polipastos/tecles eléctricos de cadena NER/ER con suspensión de gancho y agarradera



NER/ER020L  
(Se muestra con  
contenedor de  
cadena de lona  
opcional)



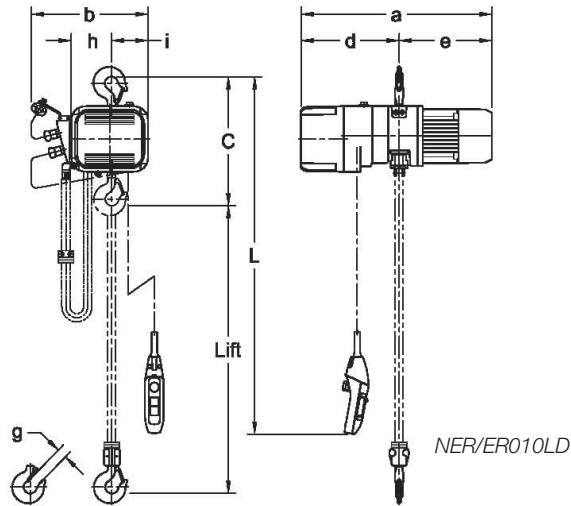
### VELOCIDAD SENCILLA – DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | a (mm) |     | b (mm) |     | d (mm) |     | e (mm) |     | g (mm) | h (mm) | i (mm) |     |
|-------|--------------------|---------------------|--------|-----|--------|-----|--------|-----|--------|-----|--------|--------|--------|-----|
|       |                    |                     | NER    | ER  | NER    | ER  | NER    | ER  | NER    | ER  |        |        | NER    | ER  |
| 125kg | (N)ER001H          | 350                 | 478    | 564 | 321    | 345 | 219    | 305 | 259    | 259 | 27     | 99     | 93     | 117 |
| 250kg | (N)ER003S          | 350                 | 478    | 564 | 321    | 345 | 219    | 305 | 259    | 259 | 27     | 99     | 93     | 117 |
| 250kg | (N)ER003H          | 370                 | 509    | 593 | 348    | 348 | 242    | 325 | 267    | 267 | 27     | 113    | 106    | 106 |
| 500kg | (N)ER005L          | 370                 | 513    | 598 | 348    | 348 | 242    | 325 | 270    | 273 | 27     | 113    | 106    | 106 |
| 500kg | (N)ER005S          | 370                 | 509    | 593 | 348    | 348 | 242    | 325 | 267    | 267 | 27     | 113    | 106    | 106 |
| 1 t   | (N)ER010L          | 430                 | 589    | 632 | 376    | 376 | 291    | 332 | 298    | 300 | 31     | 129    | 118    | 118 |
| 1 t   | (N)ER010S          | 430                 | 598    | 639 | 376    | 376 | 291    | 332 | 307    | 307 | 31     | 129    | 118    | 118 |
| 1.5 t | (N)ER015S          | 510                 | 646    | 738 | 427    | 427 | 308    | 397 | 338    | 341 | 35     | 161    | 138    | 138 |
| 2 t   | (N)ER020C          | 705                 | 589    | 632 | 376    | 376 | 291    | 332 | 298    | 300 | 37     | 178    | 69     | 69  |
| 2 t   | (N)ER020L          | 575                 | 646    | 738 | 427    | 427 | 308    | 397 | 338    | 341 | 40     | 161    | 138    | 138 |
| 2 t   | (N)ER020S          | 590                 | 702    | 782 | 427    | 427 | 347    | 426 | 356    | 356 | 40     | 161    | 138    | 138 |
| 2.5 t | (N)ER025S          | 625                 | 735    | 826 | 445    | 445 | 337    | 427 | 399    | 399 | 40     | 174    | 143    | 143 |
| 3 t   | (N)ER030C          | 785                 | 702    | 782 | 427    | 427 | 347    | 426 | 356    | 356 | 45     | 216    | 82     | 82  |
| 5 t   | (N)ER050L          | 850                 | 735    | 826 | 445    | 445 | 337    | 427 | 399    | 399 | 47     | 232    | 85     | 85  |

POLIPASTOS/TECLES ELÉCTRICOS DE CADENA KITO



NER/ER010LD  
(Se muestra con  
contenedor de  
cadena de lona  
opcional)



DOBLE VELOCIDAD – ESPECIFICACIONES

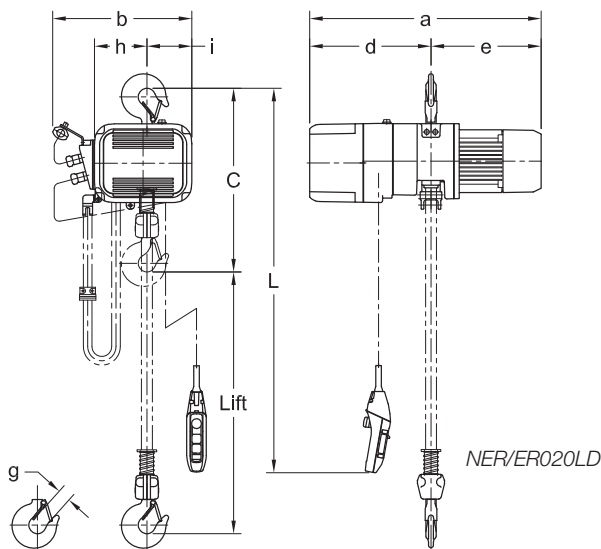
| Cap.  | Código de producto | Elevación estándar (m) | Cable de la botonera L (m) | Motor de elevación trifásico 60 Hz <sup>±</sup> |                  |                          |       | Motor de elevación trifásico 50 Hz |                  |                          | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) |     | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |
|-------|--------------------|------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------|------------------|--------------------------|-------|------------------------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-----|-----------------------------------------------|
|       |                    |                        |                            | Velocidad de elevación (m/min)                  | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |       | Velocidad de elevación (m/min)     | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |                                               |                |     |                                               |
|       |                    |                        |                            |                                                 |                  | @208 - 230V              | @460V |                                    |                  |                          |                                               | @380V          |     |                                               |
| 125kg | (N)ER001HD         | 3.0                    | 2.5                        | 16.8/2.7                                        | 0.56             | 3.6                      | 1.8   | 16.6/1.4                           | 0.56             | 2.7                      | 4.3 x 1                                       | 27             | 29  | 0.42                                          |
| 250kg | (N)ER003SD         |                        |                            | 11.0/1.8                                        | 0.56             | 3.6                      | 1.8   | 10.8/0.9                           | 0.56             | 2.7                      | 4.3 x 1                                       | 27             | 29  | 0.42                                          |
| 250kg | (N)ER003HD         |                        |                            | 16.2/2.7                                        | 0.9              | 5.1                      | 2.7   | 15.7/1.3                           | 0.9              | 3.6                      | 6.0 x 1                                       | 35             | 37  | 0.81                                          |
| 500kg | (N)ER005LD         |                        |                            | 4.6/0.8                                         | 0.56             | 3.6                      | 1.8   | 4.5/0.4                            | 0.56             | 2.7                      | 6.0 x 1                                       | 31             | 36  | 0.81                                          |
| 500kg | (N)ER005SD         |                        |                            | 8.8/1.5                                         | 0.9              | 5.1                      | 2.7   | 8.5/0.7                            | 0.9              | 3.6                      | 6.0 x 1                                       | 35             | 37  | 0.81                                          |
| 1 t   | (N)ER010LD         |                        |                            | 4.3/0.7                                         | 0.9              | 5.1                      | 2.7   | 4.2/0.3                            | 0.9              | 3.6                      | 7.7 x 1                                       | 45             | 49  | 1.33                                          |
| 1 t   | (N)ER010SD         |                        |                            | 8.5/1.4                                         | 1.8              | 9.1                      | 4.5   | 8.2/0.7                            | 1.8              | 5.1                      | 7.7 x 1                                       | 52             | 53  | 1.33                                          |
| 1.5 t | (N)ER015SD         |                        |                            | 5.5/0.9                                         | 1.8              | 9.1                      | 4.5   | 5.3/0.4                            | 1.8              | 5.1                      | 10.2 x 1                                      | 72             | 78  | 2.3                                           |
| 2 t   | (N)ER020CD         |                        |                            | 2.1/0.3                                         | 0.9              | 5.1                      | 2.7   | 2.1/0.2                            | 0.9              | 3.6                      | 7.7 x 2                                       | 56             | 60  | 2.7                                           |
| 2 t   | (N)ER020LD         |                        |                            | 4.3/0.7                                         | 1.8              | 9.1                      | 4.5   | 4.3/0.4                            | 1.8              | 5.1                      | 10.2 x 1                                      | 73             | 79  | 2.3                                           |
| 2 t   | (N)ER020SD         |                        |                            | 8.5/1.4                                         | 3.5              | 17.3                     | 8.3   | 8.2/0.7                            | 3.5              | 9.2                      | 10.2 x 1                                      | 89             | 92  | 2.3                                           |
| 2.5 t | (N)ER025SD         |                        |                            | 6.7/1.1                                         | 3.5              | 17.3                     | 8.3   | 6.6/0.6                            | 3.5              | 9.2                      | 11.2 x 1                                      | 99             | 105 | 2.8                                           |
| 3 t   | (N)ER030CD         | 2.8                    |                            | 5.2/0.9                                         | 3.5              | 17.3                     | 8.3   | 5.2/0.4                            | 3.5              | 9.2                      | 10.2 x 2                                      | 104            | 108 | 4.7                                           |
| 5 t   | (N)ER050LD         |                        |                            | 3.4/0.6                                         | 3.5              | 17.3                     | 8.3   | 3.3/0.3                            | 3.5              | 9.2                      | 11.2 x 2                                      | 127            | 133 | 5.6                                           |

† A pesar de que los modelos de voltaje 208/230 y 460 se muestran juntos, los motores NO son reconectables.  
La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.

Polipastos/tecles eléctricos de cadena  
NER/ER con suspensión de gancho y agarradera



NER/ER020LD  
(Se muestra con  
contenedor de  
cadena de lona  
opcional)



DOBLE VELOCIDAD – DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | a (mm) |     | b (mm) | d (mm) |     | e (mm) |     | g (mm) | h (mm) | i (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|-----|--------|--------|-----|--------|-----|--------|--------|--------|
|       |                    |                     | NER    | ER  |        | NER    | ER  | NER    | ER  |        |        |        |
| 125kg | (N)ER001HD         | 350                 | 535    | 564 | 345    | 276    | 305 | 259    | 259 | 27     | 99     | 117    |
| 250kg | (N)ER003SD         | 350                 | 535    | 564 | 345    | 276    | 305 | 259    | 259 | 27     | 99     | 117    |
| 250kg | (N)ER003HD         | 370                 | 567    | 593 | 348    | 300    | 325 | 267    | 267 | 27     | 113    | 106    |
| 500kg | (N)ER005LD         | 370                 | 570    | 598 | 348    | 300    | 325 | 270    | 273 | 27     | 113    | 106    |
| 500kg | (N)ER005SD         | 370                 | 567    | 593 | 348    | 300    | 325 | 267    | 267 | 27     | 113    | 106    |
| 1 t   | (N)ER010LD         | 430                 | 613    | 632 | 376    | 316    | 332 | 298    | 300 | 31     | 129    | 118    |
| 1 t   | (N)ER010SD         | 430                 | 623    | 639 | 376    | 316    | 332 | 307    | 307 | 31     | 129    | 118    |
| 1.5 t | (N)ER015SD         | 510                 | 709    | 738 | 427    | 372    | 397 | 338    | 341 | 35     | 161    | 138    |
| 2 t   | (N)ER020CD         | 705                 | 613    | 632 | 376    | 316    | 332 | 298    | 300 | 37     | 178    | 69     |
| 2 t   | (N)ER020LD         | 575                 | 709    | 738 | 427    | 372    | 397 | 338    | 341 | 40     | 161    | 138    |
| 2 t   | (N)ER020SD         | 590                 | 767    | 782 | 427    | 411    | 426 | 356    | 356 | 40     | 161    | 138    |
| 2.5 t | (N)ER025SD         | 625                 | 800    | 826 | 445    | 401    | 427 | 399    | 399 | 40     | 174    | 143    |
| 3 t   | (N)ER030CD         | 785                 | 767    | 782 | 427    | 411    | 426 | 356    | 356 | 45     | 216    | 82     |
| 5 t   | (N)ER050LD         | 850                 | 800    | 826 | 445    | 401    | 427 | 399    | 399 | 47     | 232    | 85     |

La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.





## Polipastos/tecles eléctricos de cadena NERM/ERM con trole motorizado



NERM/ERM020L-L/S  
(Se muestra con  
contenedor de cadena de  
lona opcional)

La serie MR de troles eléctricos amplían más las capacidades de nuestra línea de polipastos/tecles eléctricos NER/ER. Estos troles presentan un innovador sistema de rodillo de guía lateral que da como resultado una suave traslación a lo largo de la viga.

### Características y beneficios

#### Conexiones de enchufe

Ahorran valioso tiempo en la configuración y el mantenimiento del polipasto/tecle.

#### Suspensión de fácil acceso

Los pernos externos permiten un rápido cambio de gancho a agarradera en configuraciones de suspensión de trole en la mayoría de los modelos.

#### Orientación perpendicular

Los polipastos/tecles con suspensión de trole motorizado MR están configurados de manera perpendicular a la viga. La suspensión paralela es opcional.

#### Iniciativa ecológica

Construido de manera más eficiente sin utilizar materiales dañinos. No contamina el medio ambiente. Cumple con los requisitos RoHS.

#### Gancho con muesca y sistema de seguro de gancho

Brinda un cierre reforzado y mejora la resistencia contra las fuerzas laterales que son estándar en la mayoría de los modelos.

#### Flujo superior de aire

Freno y motor enfriados gracias a un diseño de ingeniería de alerón de motor, paleta y cubierta de ventilador.

#### Polea de carga única

Un mayor número de bolsillos reduce la vibración de la cadena y aumenta su vida útil. 5 bolsillos estándar; 6 bolsillos en polipastos/tecles de cuerpo más pequeño.

#### Cadena con mayor vida útil

Menor desgaste de la cadena como resultado de un revolucionario proceso de tratamiento térmico, mejor material y tamaño de la cadena.

#### Interruptores de límite

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil son estándar.

#### Contactores

Contactores mecánicamente interbloqueados de trabajo pesado en modelos de velocidad sencilla.

#### Freno de carga y embrague de fricción

El embrague de fricción es estándar en los modelos NER/ER y el embrague de fricción con freno mecánico de carga es estándar en los modelos ER. El material de fricción de carbón brinda un consistente rendimiento en un amplio rango de temperaturas.

#### Botoneras

Diseño ergonómico para la comodidad del operador. El botón rojo de detención de emergencia viene estándar en todas las botoneras de 4 botones.

#### Cadena de carga de mayor soporte y resistencia a la corrosión y al desgaste

Cadena de carga recubierta de níquel, de gran resistencia, grado 80, certificada según los estándares DIN. Utiliza una tecnología única para aumentar significativamente la resistencia a la fatiga y al desgaste.

#### Medidor de cuenta horas estándar

Registra y muestra el número de arranques en descenso y el uso del polipasto/tecle en horas que son vitales para el mantenimiento preventivo de éste. Viene integrado al VFD en modelos de doble velocidad.

#### VFD de doble velocidad

VFD estándar debajo de la cubierta para polipastos/tecles de doble velocidad. La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.

#### “The Guardian”: Tecnología de freno inteligente

Un freno electromagnético accionado por corriente no se libera a menos que el motor esté activado. El freno del polipasto/tecle tiene una garantía de 10 años.

### Especificaciones estándar del trole motorizado

#### Rango de capacidad

125 kg – 5t  
(Consulte la página 34 para 7.5 t – 10 t)

#### Voltaje estándar

208-230 / 460 -3-60  
Voltajes opcionales disponibles.  
Los modelos de doble velocidad no son reconectables.

#### Control de voltaje

110 V (24 V opcional)

#### Ciclo de trabajo

Velocidad sencilla – 30 min.  
Doble velocidad – 30/10 min. con VFD

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO M5 o M4  
FEM 2M o 1Am

#### Calificaciones/Normas

Trole – IP55  
Botonera – IP65

#### Botoneras estándar

De 4 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

#### Ejes

Los ejes estándar entran en un amplio rango de patines.  
Ejes más largos para vigas más anchas.  
Espaciadores para rápidos ajustes.

#### Topos de caída

Estándar

#### Paragolpes

Estándar

#### Ruedas

Completamente de acero  
Rodamiento de baleros protegidos  
Cablen en patines de viga plana o cónica

#### Longitud estándar del suministro de energía

9.1 m (más longitudes disponibles)

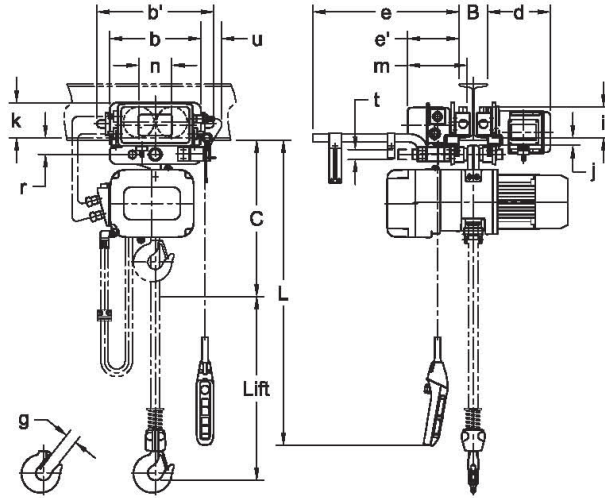
#### Caída estándar de la botonera

1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

\*Consulte la página 59 para obtener información adicional.



NERM/ERM020L-L/S  
(Se muestra con  
contenedor de cadena  
de lona opcional)



NERM/ERM020L-L/S

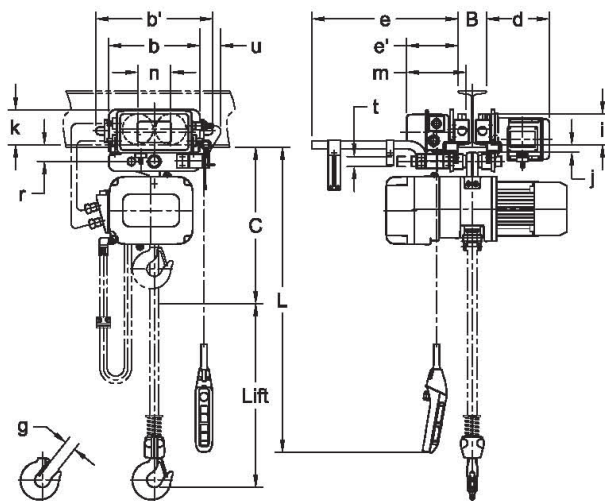
POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE DE VELOCIDAD SENCILLA – ESPECIFICACIONES

| Cap.  | Código de producto | Elev. est. (m) | Cable de la botone-<br>ra L (m) | Motor de elevación trifásico 60 Hz  |                       |                          |       | Motor de elevación trifásico 50 Hz  |                       |                          | Motor de traslación trifásico 60 Hz     |                       |                          | Motor de traslación trifásico 50 Hz |                                         |                       | Ajuste del ancho de patin B (mm) |          | Radio mínimo per-<br>mitido para curva (mm) | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) |               | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |      |
|-------|--------------------|----------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|--------------------------|-------|-------------------------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------|----------------------------------|----------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|---------------|-----------------------------------------------|------|
|       |                    |                |                                 | Velo-<br>cidad de elevación (m/min) | Rendi-<br>miento (kW) | Corriente nominal (amps) |       | Velo-<br>cidad de elevación (m/min) | Rendi-<br>miento (kW) | Corriente nominal (amps) | Velo-<br>cidad trans-<br>versal (m/min) | Rendi-<br>miento (kW) | Corriente nominal (amps) |                                     | Velo-<br>cidad trans-<br>versal (m/min) | Rendi-<br>miento (kW) | Corriente nominal (amps)         |          |                                             |                                               | Están-<br>dar  | Opcio-<br>nal |                                               |      |
|       |                    |                |                                 |                                     |                       | @208 – 230V              | @460V |                                     |                       |                          |                                         |                       | @280-230V                | @460V                               |                                         |                       | @380V                            | @380V    |                                             |                                               |                |               |                                               |      |
| 125kg | (N)ERM001H-L/S     | 3.0            | 2.5                             | 16.8                                | 0.56                  | 3.4                      | 1.7   | 14.1                                | 0.56                  | 2.0                      | L=12.2<br>S=24.4                        | 0.4                   | 3.2                      | 1.6                                 | L=10<br>S=20                            | 0.4                   | 2.3                              | 58 a 127 | 128 a 153 ó 154 a 305                       | 800*                                          | 4.3 x 1        | 58            | 59                                            | 0.42 |
| 250kg | (N)ERM003S-L/S     |                |                                 | 11.0                                | 0.56                  | 3.4                      | 1.7   | 9.1                                 | 0.56                  | 2.0                      |                                         | 0.4                   | 3.2                      | 1.6                                 |                                         | 0.4                   | 2.3                              |          |                                             |                                               | 4.3 x 1        | 58            | 59                                            | 0.42 |
| 250kg | (N)ERM003H-L/S     |                |                                 | 16.2                                | 0.9                   | 4.8                      | 2.5   | 13.4                                | 0.9                   | 2.7                      |                                         | 0.4                   | 3.2                      | 1.6                                 |                                         | 0.4                   | 2.3                              |          |                                             |                                               | 6.0 x 1        | 67            | 68                                            | 0.81 |
| 500kg | (N)ERM005L-L/S     |                |                                 | 4.6                                 | 0.56                  | 3.4                      | 1.7   | 3.8                                 | 0.56                  | 2.0                      |                                         | 0.4                   | 3.2                      | 1.6                                 |                                         | 0.4                   | 2.3                              |          |                                             |                                               | 6.0 x 1        | 63            | 66                                            | 0.81 |
| 500kg | (N)ERM005S-L/S     |                |                                 | 8.8                                 | 0.9                   | 4.8                      | 2.5   | 7.3                                 | 0.9                   | 2.7                      |                                         | 0.4                   | 3.2                      | 1.6                                 |                                         | 0.4                   | 2.3                              |          |                                             |                                               | 6.0 x 1        | 67            | 68                                            | 0.81 |
| 1 t   | (N)ERM010L-L/S     |                |                                 | 4.3                                 | 0.9                   | 4.8                      | 2.5   | 3.5                                 | 0.9                   | 2.7                      |                                         | 0.4                   | 3.2                      | 1.6                                 |                                         | 0.4                   | 2.3                              |          |                                             |                                               | 7.7 x 1        | 77            | 80                                            | 1.33 |
| 1 t   | (N)ERM010S-L/S     |                |                                 | 8.5                                 | 1.8                   | 8.6                      | 4.2   | 7.1                                 | 1.8                   | 4.0                      |                                         | 0.4                   | 3.2                      | 1.6                                 |                                         | 0.4                   | 2.3                              | 7.7 x 1  | 84                                          | 84                                            | 1.33           |               |                                               |      |
| 1.5 t | (N)ERM015S-L/S     |                |                                 | 5.5                                 | 1.8                   | 8.6                      | 4.2   | 4.5                                 | 1.8                   | 4.0                      |                                         | 0.4                   | 3.2                      | 1.6                                 |                                         | 0.4                   | 2.3                              | 82 a 153 | 154 a 178 ó 179 a 305                       | 800**                                         | 10.2 x 1       | 110           | 115                                           | 2.3  |
| 2 t   | (N)ERM020C-L/S     |                |                                 | 2.1                                 | 0.9                   | 4.8                      | 2.5   | 1.8                                 | 0.9                   | 2.7                      |                                         | 0.4                   | 3.2                      | 1.6                                 |                                         | 0.4                   | 2.3                              |          |                                             |                                               | 7.7 x 2        | 97            | 99                                            | 2.7  |
| 2 t   | (N)ERM020L-L/S     |                |                                 | 4.3                                 | 1.8                   | 8.6                      | 4.2   | 3.7                                 | 1.8                   | 4.0                      |                                         | 0.4                   | 3.2                      | 1.6                                 |                                         | 0.4                   | 2.3                              |          |                                             |                                               | 10.2 x 1       | 111           | 116                                           | 2.3  |
| 2 t   | (N)ERM020S-L/S     |                |                                 | 8.5                                 | 3.5                   | 16.4                     | 7.9   | 7.0                                 | 3.5                   | 7.9                      |                                         | 0.4                   | 3.2                      | 1.6                                 |                                         | 0.4                   | 2.3                              |          |                                             |                                               | 10.2 x 1       | 129           | 128                                           | 2.3  |
| 2.5 t | (N)ERM025S-L/S     |                |                                 | 6.7                                 | 3.5                   | 16.4                     | 7.9   | 5.7                                 | 3.5                   | 7.9                      |                                         | 0.4                   | 3.2                      | 1.6                                 |                                         | 0.4                   | 2.3                              |          |                                             |                                               | 11.2 x 1       | 151           | 150                                           | 2.8  |
| 3 t   | (N)ERM030C-L/S     | 5.2            | 3.5                             | 16.4                                | 7.9                   | 4.4                      | 3.5   | 7.9                                 | 0.4                   | 3.2                      | 1.6                                     | 0.4                   | 2.3                      | 1000                                | 10.2 x 2                                | 154                   | 154                              |          |                                             |                                               | 4.7            |               |                                               |      |
| 5 t   | (N)ERM050L-L/S     | 2.8            | 2.8                             | 3.4                                 | 3.5                   | 16.4                     | 7.9   | 2.9                                 | 3.5                   | 7.9                      | 0.75                                    | 5.1                   | 2.5                      | 0.75                                | 3.8                                     | 100 a 178             | 179 a 193 ó 194 a 305            | 1800     | 11.2 x 2                                    | 201                                           | 199            | 5.6           |                                               |      |

\*Los anchos de patín más pequeños a 100 mm, tendrán un radio mínimo de 3500 mm.

\*\*Los anchos de patín más pequeños a 150 mm, tendrán un radio mínimo de 1000 mm

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena NERM/ERM con trole motorizado



NERM/ERM020L-L/S  
(Se muestra con contenedor  
de cadena de lona opcional)

NERM/ERM020L-L/S

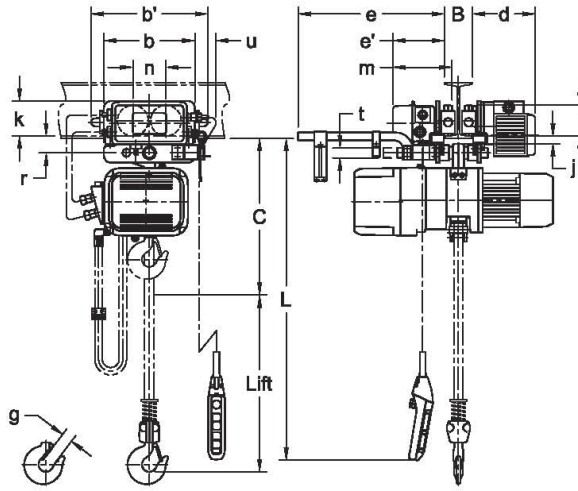
### POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE DE VELOCIDAD SENCILLA – DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | b (mm) | b' (mm) | d (mm) | e (mm) | e' (mm) | g (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) | u (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|---------|--------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 125kg | (N)ERM001H-L/S     | 375                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 250kg | (N)ERM003S-L/S     | 375                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 250kg | (N)ERM003H-L/S     | 395                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 500kg | (N)ERM005L-L/S     | 395                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 500kg | (N)ERM005S-L/S     | 395                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 1 t   | (N)ERM010L-L/S     | 435                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 31     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 1 t   | (N)ERM010S-L/S     | 435                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 31     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 1.5 t | (N)ERM015S-L/S     | 505                 | 325    | 417     | 225    | 520    | 184     | 35     | 110    | 27     | 125    | 212    | 118    | 60     | 36     | 76     |
| 2 t   | (N)ERM020C-L/S     | 690                 | 325    | 417     | 225    | 520    | 184     | 37     | 110    | 27     | 125    | 212    | 118    | 60     | 36     | 76     |
| 2 t   | (N)ERM020L-L/S     | 570                 | 325    | 417     | 225    | 520    | 184     | 40     | 110    | 27     | 125    | 212    | 118    | 60     | 36     | 76     |
| 2 t   | (N)ERM020S-L/S     | 585                 | 325    | 417     | 225    | 520    | 184     | 40     | 110    | 27     | 125    | 212    | 118    | 60     | 36     | 76     |
| 2.5 t | (N)ERM025S-L/S     | 620                 | 340    | 442     | 226    | 521    | 186     | 40     | 125    | 29     | 131    | 215    | 132    | 68     | 43     | 70     |
| 3 t   | (N)ERM030C-L/S     | 835                 | 340    | 442     | 226    | 521    | 186     | 45     | 125    | 29     | 131    | 215    | 132    | 68     | 43     | 70     |
| 5 t   | (N)ERM050L-L/S     | 840                 | 400    | 502     | 281    | 528    | 192     | 47     | 140    | 44     | 145    | 233    | 150    | 86     | 54     | 56     |





NERM/ERM020LD-L/S  
(Se muestra con contenedor  
de cadena de lona opcional)



NERM/ERM020LD-L/S

### POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD CON TROLE DE VELOCIDAD SENCILLA – ESPECIFICACIONES

| Cap.  | Código de producto | Elev. est. (m) | Cable de la botonera L (m) | Motor de elevación trifásico 60 Hz <sup>†</sup> |                  |                          |         | Motor de elevación trifásico 50 Hz |                  |                          | Motor de traslación trifásico 60 Hz |                  |                          | Motor de traslación trifásico 50 Hz |                               |                  | Ajuste del ancho de patín B (mm) |          | Radio mínimo permitido para curva (mm) | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg)           |          | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |      |     |
|-------|--------------------|----------------|----------------------------|-------------------------------------------------|------------------|--------------------------|---------|------------------------------------|------------------|--------------------------|-------------------------------------|------------------|--------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|------------------|----------------------------------|----------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|----------|-----------------------------------------------|------|-----|
|       |                    |                |                            | Velocidad de elevación (m/min)                  | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |         | Velocidad de elevación (m/min)     | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) | Velocidad transversal (m/min)       | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |                                     | Velocidad transversal (m/min) | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps)         |          |                                        |                                               | Estándar                 | Opcional |                                               | NER  | ER  |
|       |                    |                |                            |                                                 |                  | @208 – 230V              | @460V   |                                    |                  |                          |                                     |                  | @280-230V                | @460V                               |                               |                  | @380V                            | @380V    |                                        |                                               |                          |          |                                               |      |     |
| 125kg | (N)ERM001HD-L/S    | 3.0            | 2.5                        | 16.8/2.7                                        | 0.56             | 3.6                      | 1.8     | 16.6/1.4                           | 0.56             | 2.7                      | L=12.2<br>S=24.4                    | 0.4              | 3.2                      | 1.6                                 | L=10<br>S=20                  | 0.4              | 2.3                              | 58 a 127 | 128 a 153<br>Ó 154 a 305               | 800*                                          | 4.3 x 1                  | 58       | 60                                            | 0.42 |     |
| 250kg | (N)ERM003SD-L/S    |                |                            | 11.0/1.8                                        | 0.56             | 3.6                      | 1.8     | 10.8/0.9                           | 0.56             | 2.7                      |                                     | 0.4              | 3.2                      | 1.6                                 |                               | 0.4              | 2.3                              |          |                                        |                                               | 4.3 x 1                  | 58       | 60                                            | 0.42 |     |
| 250kg | (N)ERM003HD-L/S    |                |                            | 16.2/2.7                                        | 0.9              | 5.1                      | 2.7     | 15.7/1.3                           | 0.9              | 3.6                      |                                     | 0.4              | 3.2                      | 1.6                                 |                               | 0.4              | 2.3                              |          |                                        |                                               | 6.0 x 1                  | 66       | 68                                            | 0.81 |     |
| 500kg | (N)ERM005LD-L/S    |                |                            | 4.6/0.8                                         | 0.56             | 3.6                      | 1.8     | 4.5/0.4                            | 0.56             | 2.7                      |                                     | 0.4              | 3.2                      | 1.6                                 |                               | 0.4              | 2.3                              |          |                                        |                                               | 6.0 x 1                  | 62       | 66                                            | 0.81 |     |
| 500kg | (N)ERM005SD-L/S    |                |                            | 8.8/1.5                                         | 0.9              | 5.1                      | 2.7     | 8.5/0.7                            | 0.9              | 3.6                      |                                     | 0.4              | 3.2                      | 1.6                                 |                               | 0.4              | 2.3                              |          |                                        |                                               | 6.0 x 1                  | 66       | 68                                            | 0.81 |     |
| 1 t   | (N)ERM010LD-L/S    |                |                            | 4.3/0.7                                         | 0.9              | 5.1                      | 2.7     | 4.2/0.3                            | 0.9              | 3.6                      |                                     | 0.4              | 3.2                      | 1.6                                 |                               | 0.4              | 2.3                              |          |                                        |                                               | 7.7 x 1                  | 75       | 79                                            | 1.33 |     |
| 1 t   | (N)ERM010SD-L/S    |                |                            | 8.5/1.4                                         | 1.8              | 9.1                      | 4.5     | 8.2/0.7                            | 1.8              | 5.1                      |                                     | 0.4              | 3.2                      | 1.6                                 |                               | 0.4              | 2.3                              |          |                                        |                                               | 7.7 x 1                  | 82       | 83                                            | 1.33 |     |
| 1.5 t | (N)ERM015SD-L/S    |                |                            | 5.5/0.9                                         | 1.8              | 9.1                      | 4.5     | 5.3/0.4                            | 1.8              | 5.1                      |                                     | 0.4              | 3.2                      | 1.6                                 |                               | 0.4              | 2.3                              | 82 a 153 | 154 a 178<br>Ó 179 a 305               | 800**                                         | 10.2 x 1                 | 110      | 116                                           | 2.3  |     |
| 2 t   | (N)ERM020CD-L/S    |                |                            | 2.1/0.3                                         | 0.9              | 5.1                      | 2.7     | 2.1/0.2                            | 0.9              | 3.6                      |                                     | 0.4              | 3.2                      | 1.6                                 |                               | 0.4              | 2.3                              |          |                                        |                                               | 7.7 x 2                  | 94       | 98                                            | 2.7  |     |
| 2 t   | (N)ERM020LD-L/S    |                |                            | 4.3/0.7                                         | 1.8              | 9.1                      | 4.5     | 4.3/0.4                            | 1.8              | 5.1                      |                                     | 0.4              | 3.2                      | 1.6                                 |                               | 0.4              | 2.3                              |          |                                        |                                               | 10.2 x 1                 | 111      | 116                                           | 2.3  |     |
| 2 t   | (N)ERM020SD-L/S    |                |                            | 8.5/1.4                                         | 3.5              | 17.3                     | 8.3     | 8.2/0.7                            | 3.5              | 9.2                      |                                     | 0.4              | 3.2                      | 1.6                                 |                               | 0.4              | 2.3                              |          |                                        |                                               | 10.2 x 1                 | 127      | 130                                           | 2.3  |     |
| 2.5 t | (N)ERM025SD-L/S    |                |                            | 6.7/1.1                                         | 3.5              | 17.3                     | 8.3     | 6.6/0.6                            | 3.5              | 9.2                      |                                     | 0.4              | 3.2                      | 1.6                                 |                               | 0.4              | 2.3                              |          |                                        |                                               | 11.2 x 1                 | 147      | 153                                           | 2.8  |     |
| 3 t   | (N)ERM030CD-L/S    |                |                            | 5.2/0.9                                         | 3.5              | 17.3                     | 8.3     | 5.2/0.4                            | 3.5              | 9.2                      |                                     | 0.4              | 3.2                      | 1.6                                 |                               | 0.4              | 2.3                              |          |                                        |                                               | 10.2 x 2                 | 152      | 156                                           | 4.7  |     |
| 5 t   | (N)ERM050LD-L/S    | 2.8            | 3.4/0.6                    | 3.5                                             | 17.3             | 8.3                      | 3.3/0.3 | 3.5                                | 9.2              |                          |                                     |                  | 0.75                     | 5.1                                 |                               | 2.5              |                                  | 0.75     | 3.8                                    | 100 a 178                                     | 179 a 193<br>Ó 194 a 305 | 1800     | 11.2 x 2                                      | 197  | 203 |

\*Los anchos de patín más pequeños a 100 mm, tendrán un radio mínimo de 3500 mm.

\*\*Los anchos de patín más pequeños a 150 mm, tendrán un radio mínimo de 1000 mm.

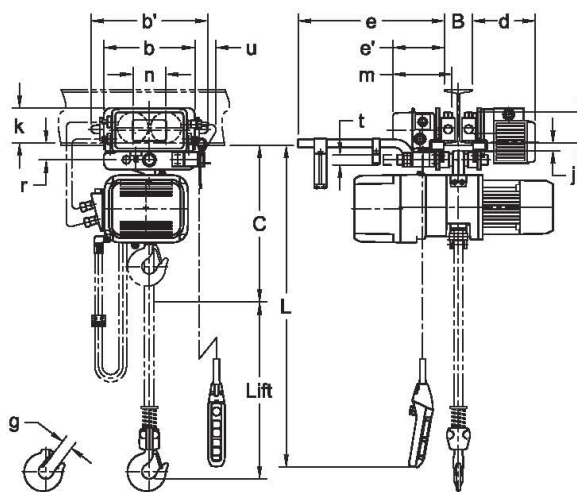
† A pesar de que los modelos de voltaje 208/230 y 460 se muestran juntos, los motores NO son reconectables.

La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.

# **Polipastos/tecles eléctricos de cadena** **NERM/ERM con trole motorizado**



NERM/ERM020LD-L/S  
 (Se muestra con contenedor  
 de cadena de lona opcional)



NERM/ERM020LD-L/S

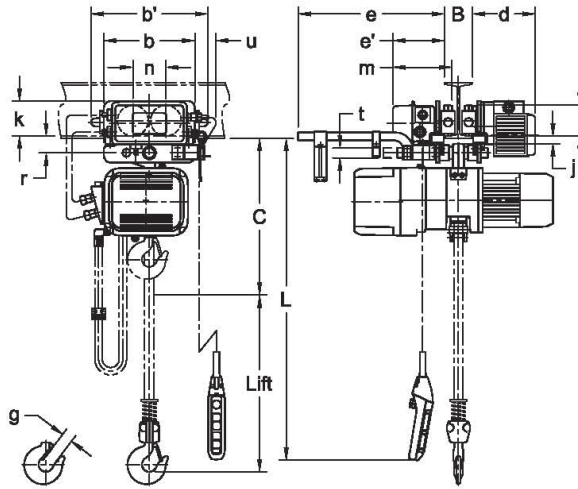
## **POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD CON TROLE DE VELOCIDAD SENCILLA – DIMENSIONES**

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | b (mm) | b' (mm) | d (mm) | e (mm) | e' (mm) | g (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) | u (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|---------|--------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 125kg | (N)ERM001HD-L/S    | 375                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 250kg | (N)ERM003SD-L/S    | 375                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 250kg | (N)ERM003HD-L/S    | 395                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 500kg | (N)ERM005LD-L/S    | 395                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 500kg | (N)ERM005SD-L/S    | 395                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 1 t   | (N)ERM010LD-L/S    | 435                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 31     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 1 t   | (N)ERM010SD-L/S    | 435                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 31     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 1.5 t | (N)ERM015SD-L/S    | 505                 | 325    | 417     | 225    | 520    | 184     | 35     | 110    | 27     | 125    | 212    | 118    | 60     | 36     | 76     |
| 2 t   | (N)ERM020CD-L/S    | 690                 | 325    | 417     | 225    | 520    | 184     | 37     | 110    | 27     | 125    | 212    | 118    | 60     | 36     | 76     |
| 2 t   | (N)ERM020LD-L/S    | 570                 | 325    | 417     | 225    | 520    | 184     | 40     | 110    | 27     | 125    | 212    | 118    | 60     | 36     | 76     |
| 2 t   | (N)ERM020SD-L/S    | 585                 | 325    | 417     | 225    | 520    | 184     | 40     | 110    | 27     | 125    | 212    | 118    | 60     | 36     | 76     |
| 2.5 t | (N)ERM025SD-L/S    | 620                 | 340    | 442     | 226    | 521    | 186     | 40     | 125    | 29     | 131    | 215    | 132    | 68     | 43     | 70     |
| 3 t   | (N)ERM030CD-L/S    | 835                 | 340    | 442     | 226    | 521    | 186     | 45     | 125    | 29     | 131    | 215    | 132    | 68     | 43     | 70     |
| 5 t   | (N)ERM050LD-L/S    | 840                 | 400    | 502     | 281    | 528    | 192     | 47     | 140    | 44     | 145    | 233    | 150    | 86     | 54     | 56     |

La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.



NERM/ERM020LD-SD  
(Se muestra con contenedor  
de cadena de lona opcional)



NERM/ERM020LD-SD

### POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD CON TROLE DE DOBLE VELOCIDAD – ESPECIFICACIONES

| Cap.  | Código de producto | Elev. est. (m) | Cable de la botonera L (m) | Motor de elevación trifásico 60 Hz¹ |                        |                          |       | Motor de elevación trifásico 50 Hz |                        |                          | Motor de traslación trifásico 60 Hz  |                      |                          | Motor de traslación trifásico 50 Hz |                                     |                      | Ajuste del ancho de patin B (mm) |          | Radio mínimo permitido para curva (mm) | Diámetro de cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg)        |            | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |      |          |     |
|-------|--------------------|----------------|----------------------------|-------------------------------------|------------------------|--------------------------|-------|------------------------------------|------------------------|--------------------------|--------------------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------|----------------------------------|----------|----------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------|------------|-----------------------------------------------|------|----------|-----|
|       |                    |                |                            | Velo- cidad de elevación (m/min)    | Ren- di- mien- to (kW) | Corriente nominal (amps) |       | Velo- cidad de elevación (m/min)   | Ren- di- mien- to (kW) | Corriente nominal (amps) | Velo- cid- ad trans- versal (m/ min) | Rendi- mien- to (kW) | Corriente nominal (amps) |                                     | Velo- cid- ad trans- versal (m/min) | Rendi- mien- to (kW) | Corriente nominal (amps)         |          |                                        |                                            | Están- dar            | Opcio- nal |                                               | NER  | ER       |     |
|       |                    |                |                            |                                     |                        | @208 – 230V              | @460V |                                    |                        |                          |                                      |                      | @208 – 230V              | @460V                               |                                     |                      | @380V                            |          |                                        |                                            |                       |            |                                               |      |          |     |
| 125kg | (N)ERM001HD-SD     | 3.0            | 2.5                        | 16.8/2.7                            | 0.56                   | 3.6                      | 1.8   | 16.6/1.4                           | 0.56                   | 2.7                      | 24.4/4.0                             | 0.4                  | 3.4                      | 1.7                                 | 24.4/4.0                            | 0.4                  | 2.5                              | 58 a 127 | 128 a 153 ó 154 a 305                  | 800*                                       | 4.3 x 1               | 59         | 61                                            | 0.42 |          |     |
| 250kg | (N)ERM003SD-SD     |                |                            | 11.0/1.8                            | 0.56                   | 3.6                      | 1.8   | 10.8/0.9                           | 0.56                   | 2.7                      |                                      | 0.4                  | 3.4                      | 1.7                                 |                                     | 0.4                  | 2.5                              |          |                                        |                                            | 4.3 x 1               | 59         | 61                                            | 0.42 |          |     |
| 250kg | (N)ERM003HD-SD     |                |                            | 16.2/2.7                            | 0.9                    | 5.1                      | 2.7   | 15.7/1.3                           | 0.9                    | 3.6                      |                                      | 0.4                  | 3.4                      | 1.7                                 |                                     | 0.4                  | 2.5                              |          |                                        |                                            | 6.0 x 1               | 68         | 70                                            | 0.81 |          |     |
| 500kg | (N)ERM005LD-SD     |                |                            | 4.6/0.8                             | 0.56                   | 3.6                      | 1.8   | 4.5/0.4                            | 0.56                   | 2.7                      |                                      | 0.4                  | 3.4                      | 1.7                                 |                                     | 0.4                  | 2.5                              |          |                                        |                                            | 6.0 x 1               | 64         | 68                                            | 0.81 |          |     |
| 500kg | (N)ERM005SD-SD     |                |                            | 8.8/1.5                             | 0.9                    | 5.1                      | 2.7   | 8.5/0.7                            | 0.9                    | 3.6                      |                                      | 0.4                  | 3.4                      | 1.7                                 |                                     | 0.4                  | 2.5                              |          |                                        |                                            | 6.0 x 1               | 68         | 70                                            | 0.81 |          |     |
| 1 t   | (N)ERM010LD-SD     |                |                            | 4.3/0.7                             | 0.9                    | 5.1                      | 2.7   | 4.2/0.3                            | 0.9                    | 3.6                      |                                      | 0.4                  | 3.4                      | 1.7                                 |                                     | 0.4                  | 2.5                              |          |                                        |                                            | 7.7 x 1               | 77         | 81                                            | 1.33 |          |     |
| 1 t   | (N)ERM010SD-SD     |                |                            | 8.5/1.4                             | 1.8                    | 9.1                      | 4.5   | 8.2/0.7                            | 1.8                    | 5.1                      |                                      | 0.4                  | 3.4                      | 1.7                                 |                                     | 0.4                  | 2.5                              |          |                                        |                                            | 7.7 x 1               | 84         | 85                                            | 1.33 |          |     |
| 1.5 t | (N)ERM015SD-SD     |                |                            | 5.5/0.9                             | 1.8                    | 9.1                      | 4.5   | 5.3/0.4                            | 1.8                    | 5.1                      |                                      | 4.0                  | 0.4                      | 3.4                                 |                                     | 1.7                  | 4.0                              | 0.4      | 2.5                                    | 82 a 153                                   | 154 a 178 ó 179 a 305 | 800**      | 10.2 x 1                                      | 111  | 118      | 2.3 |
| 2 t   | (N)ERM020CD-SD     |                |                            | 2.1/0.3                             | 0.9                    | 5.1                      | 2.7   | 2.1/0.2                            | 0.9                    | 3.6                      |                                      |                      | 0.4                      | 3.4                                 |                                     | 1.7                  |                                  | 0.4      | 2.5                                    |                                            |                       |            | 7.7 x 2                                       | 97   | 101      | 2.7 |
| 2 t   | (N)ERM020LD-SD     |                |                            | 4.3/0.7                             | 1.8                    | 9.1                      | 4.5   | 4.3/0.4                            | 1.8                    | 5.1                      |                                      |                      | 0.4                      | 3.4                                 |                                     | 1.7                  |                                  | 0.4      | 2.5                                    |                                            |                       |            | 10.2 x 1                                      | 112  | 119      | 2.3 |
| 2 t   | (N)ERM020SD-SD     |                |                            | 8.5/1.4                             | 3.5                    | 17.3                     | 8.3   | 8.2/0.7                            | 3.5                    | 9.2                      |                                      |                      | 0.4                      | 3.4                                 |                                     | 1.7                  |                                  | 0.4      | 2.5                                    |                                            |                       |            | 10.2 x 1                                      | 129  | 132      | 2.3 |
| 2.5 t | (N)ERM025SD-SD     |                |                            | 6.7/1.1                             | 3.5                    | 17.3                     | 8.3   | 6.6/0.6                            | 3.5                    | 9.2                      |                                      |                      | 0.4                      | 3.4                                 |                                     | 1.7                  |                                  | 0.4      | 2.5                                    |                                            |                       |            | 11.2 x 1                                      | 150  | 156      | 2.8 |
| 3 t   | (N)ERM030CD-SD     |                |                            | 5.2/0.9                             | 3.5                    | 17.3                     | 8.3   | 5.2/0.4                            | 3.5                    | 9.2                      |                                      |                      | 0.4                      | 3.4                                 |                                     | 1.7                  |                                  | 0.4      | 2.5                                    | 10.2 x 2                                   | 154                   | 159        | 4.7                                           |      |          |     |
| 5 t   | (N)ERM050LD-SD     |                | 2.8                        | 3.4/0.6                             | 3.5                    | 17.3                     | 8.3   | 3.3/0.3                            | 3.5                    | 9.2                      |                                      |                      |                          | 0.75                                |                                     | 5.4                  |                                  | 2.4      |                                        | 0.75                                       | 4.0                   | 100 a 178  | 179 a 193 ó 194 a 305                         | 1800 | 11.2 x 2 | 199 |

\*Los anchos de patín más pequeños a 100 mm, tendrán un radio mínimo de 3500 mm.

\*\*Los anchos de patín más pequeños a 150 mm, tendrán un radio mínimo de 1000 mm.

†A pesar de que los modelos de voltaje 208/230 & 460 se muestran juntos, los motores NO son reconectables.

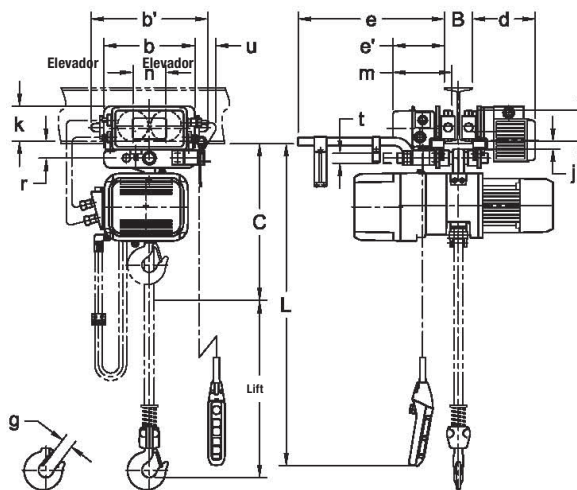
La proporción de velocidad del polipasto/tecle es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.

La proporción de velocidad del trole es de 6:1 con ajuste de hasta 10:1.

# **Polipastos/tecles eléctricos de cadena** **NERM/ERM con trole motorizado**



NERM/ERM020LD-SD  
 (Se muestra con contenedor  
 de cadena de lona opcional)



NERM/ERM020LD-SD

## **POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD CON TROLE DE DOBLE VELOCIDAD – DIMENSIONES**

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | b (mm) | b' (mm) | d (mm) | e (mm) | e' (mm) | g (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) | u (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|---------|--------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 125kg | (N)ERM001HD-SD     | 375                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 250kg | (N)ERM003SD-SD     | 375                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 250kg | (N)ERM003HD-SD     | 395                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 500kg | (N)ERM005LD-SD     | 395                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 500kg | (N)ERM005SD-SD     | 395                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 1 t   | (N)ERM010LD-SD     | 435                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 31     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 1 t   | (N)ERM010SD-SD     | 435                 | 315    | 397     | 220    | 515    | 179     | 31     | 95     | 22     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     | 83     |
| 1.5 t | (N)ERM015SD-SD     | 505                 | 325    | 417     | 225    | 520    | 184     | 35     | 110    | 27     | 125    | 212    | 118    | 60     | 36     | 76     |
| 2 t   | (N)ERM020CD-SD     | 690                 | 325    | 417     | 225    | 520    | 184     | 37     | 110    | 27     | 125    | 212    | 118    | 60     | 36     | 76     |
| 2 t   | (N)ERM020LD-SD     | 570                 | 325    | 417     | 225    | 520    | 184     | 40     | 110    | 27     | 125    | 212    | 118    | 60     | 36     | 76     |
| 2 t   | (N)ERM020SD-SD     | 585                 | 325    | 417     | 225    | 520    | 184     | 40     | 110    | 27     | 125    | 212    | 118    | 60     | 36     | 76     |
| 2.5 t | (N)ERM025SD-SD     | 620                 | 340    | 442     | 226    | 521    | 186     | 40     | 125    | 29     | 131    | 215    | 132    | 68     | 43     | 70     |
| 3 t   | (N)ERM030CD-SD     | 835                 | 340    | 442     | 226    | 521    | 186     | 45     | 125    | 29     | 131    | 215    | 132    | 68     | 43     | 70     |
| 5 t   | (N)ERM050LD-SD     | 840                 | 400    | 502     | 281    | 528    | 192     | 47     | 140    | 44     | 145    | 233    | 150    | 86     | 54     | 56     |

La proporción de velocidad del polipasto/tecle es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.  
 La proporción de velocidad del trole es de 6:1 con ajuste de hasta 10:1.



## Troles motorizados MR

### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente duradero y confiable. Este avanzado diseño proporciona un preciso control de la carga, una excelente desaceleración y una vida útil prolongada.

### Motor de trabajo pesado

Diseñado para un máximo rendimiento con kilovatios de alta potencia, calificación de uso de 30 minutos, alerones de enfriamiento y protección externa térmica del motor estándar. El motor está completamente sellado sin ventilación.

### Inversor de frecuencia (VFD)

El control de doble velocidad es estándar a través del inversor de frecuencia “debajo de la cubierta.”

### Topes de caída incorporados

Una característica importante que brinda seguridad adicional para el operador y el equipo.

### Protección sellada

Adecuado para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el trole.

### Paragolpes de caucho

Característica estándar en todos los troles motorizados. Brinda protección en caso de colisiones. Cumple con los estándares de ASME.

### Rodillos de guía laterales

Cuatro rodillos respaldados con rodamiento de baleros mejoran la suave traslación del trole y reducen el desgaste de las ruedas y la viga.

### Apoyo de brazo para cables

La cómoda “barra de remolque” es un componente estándar que brinda apoyo y guía el festón de suministro de energía.

### Conexiones de enchufe para botoneras

Ahorra valioso tiempo en la configuración y el mantenimiento del trole. La “desconexión rápida” reemplaza los típicos diseños de cable directo.

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena NERP/ERP y NERG/ERG con trole de empuje o engranado



NERP/ERP010S  
(Se muestra con  
contenedor de cadena de  
lona opcional y paragolpes  
de caucho)

Suspender nuestros polipastos/tecles serie NER/ER en un trole de empuje PT o engranado GT creará un método fácil y económico de transportar la carga. Esta combinación es ideal en talleres pequeños o en lugares con cargas de movimiento infrecuente.

### Características y beneficios

#### Conexiones de enchufe

Ahorran valioso tiempo en la configuración y el mantenimiento del polipasto/tecle.

#### Suspensión de fácil acceso

Los pernos externos permiten un rápido cambio de gancho a agarradera en configuraciones de suspensión de trole en la mayoría de los modelos.

#### Orientación perpendicular

Los polipastos/tecles con suspensión de trole de empuje PT están configurados de manera perpendicular a la viga. La suspensión paralela es opcional.

#### Iniciativa ecológica

Construido de manera más eficiente sin utilizar materiales dañinos. No contamina el medio ambiente. Cumple con los requisitos RoHS.

#### Gancho con muesca y sistema de seguro de gancho

Brinda un cierre reforzado y mejora la resistencia contra las fuerzas laterales que son estándar en la mayoría de los modelos.

#### Polea de carga única

Un mayor número de bolsillos reduce la vibración de la cadena y aumenta su vida útil. 5 bolsillos estándar; 6 bolsillos en polipastos/tecles de cuerpo más pequeño.

#### Cadena con mayor vida útil

Menor desgaste de la cadena como resultado de un revolucionario proceso de tratamiento térmico, mejor material y tamaño de la cadena.

#### Interruptores de límite

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil son estándar.

#### Contactores

Contactores mecánicamente interbloqueados de trabajo pesado en modelos de velocidad sencilla.

#### Freno de carga y embrague de fricción

El embrague de fricción es estándar en los modelos NER/ER y el embrague de fricción con freno mecánico de carga es estándar en los modelos ER. El material de fricción de carbón brinda un consistente rendimiento en un amplio rango de temperaturas.

#### Cadena de carga de mayor soporte y resistencia a la corrosión y al desgaste

Cadena de carga recubierta de níquel, de gran resistencia, grado 80, certificada según los estándares DIN. Utiliza una tecnología única para aumentar significativamente la resistencia a la fatiga y al desgaste.

#### Medidor de cuenta horas estándar

Registra y muestra el número de arranques en descenso y el uso del polipasto/tecle en horas que son vitales para el mantenimiento preventivo de éste. Viene integrado al VFD en modelos de doble velocidad.

#### VFD de doble velocidad

VFD estándar debajo de la cubierta para polipastos/tecles de doble velocidad. La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.

#### “The Guardian”: Tecnología de freno inteligente

Un freno electromagnético accionado por corriente no se libera a menos que el motor esté activado. El freno del polipasto/tecle tiene una garantía de 10 años.

#### Botoneras

Diseño ergonómico para la comodidad del operador. El botón rojo de detención de emergencia viene estándar en todas las botoneras de 2 botones en polipastos/tecles de doble velocidad.

### Especificaciones estándar del trole

#### Rango de capacidad

De empuje PT: 125 kg – 5 t  
Engranado GT: 125 kg – 5 t  
(Consulte la página 38 para 7.5 t – 10 t)

#### Ejes

Los ejes estándar entran en un amplio rango de patines. Ejes más largos para vigas más anchas. Espaciadores para rápidos ajustes.

#### Topes de caída

Estándar

#### Paragolpes

Opcional

#### Caída estándar de la cadena manual

0.6 m menor a la elevación en troles engranados (caídas más largas disponibles)

#### Ruedas

Completamente de acero  
Rodamiento de baleros sellados  
Cabén en patines de viga plana o cónica

#### Caída estándar de la botonera del polipasto/tecle

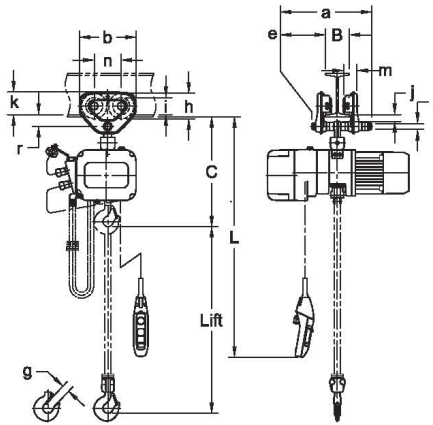
1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

#### Longitud estándar del suministro de energía

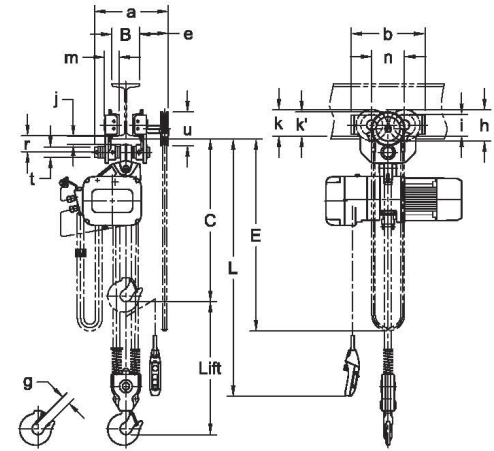
4.6 m (más longitudes disponibles)

#### Botoneras estándar

Velocidad sencilla: 2 botones (contactos momentáneos)  
Doble velocidad: 2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)



NERP/ERP010S



NERG/ERG050L

NERP/ERP010S  
(Se muestra con contenedor  
de cadena de lona opcional y  
paragolpes de caucho)

POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE DE EMPUJE O ENGRANADO – ESPECIFICACIONES

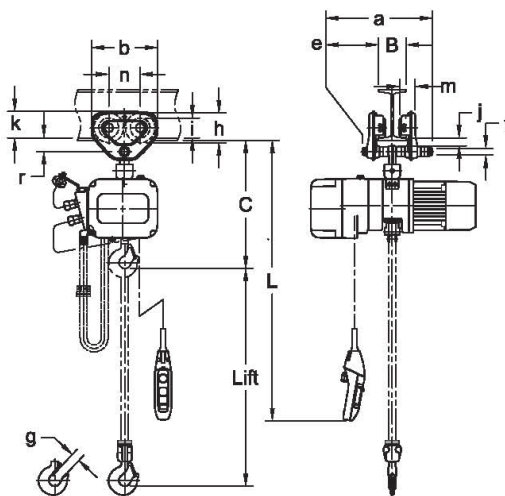
| Cap.  | Código de producto | Elev. est. (m) | Cable de la botonera L (m) | Motor de elevación trifásico 60 Hz |                  |                          |       | Motor de elevación trifásico 50 Hz |                  |                          | Ajuste del ancho patin B (mm) |                                   | Radio mínimo permitido para curva (mm) | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) |           | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |
|-------|--------------------|----------------|----------------------------|------------------------------------|------------------|--------------------------|-------|------------------------------------|------------------|--------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-----------|-----------------------------------------------|
|       |                    |                |                            | Velocidad de elevación (m/min)     | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |       | Velocidad de elevación (m/min)     | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) | Estándar                      | Opcional                          |                                        |                                               | NER            | ER        |                                               |
|       |                    |                |                            |                                    |                  | @208 - 230V              | @460V |                                    |                  |                          |                               |                                   |                                        |                                               |                |           |                                               |
| 125kg | (N)ERP(ERG)001H    | 3.0            | 2.5                        | 16.8                               | 0.56             | 3.4                      | 1.7   | 14.1                               | 0.56             | 2.0                      | 58 a 102 (58 a 127)           | 103 a 203 (128 a 203) Ò 204 a 305 | 1100 (1300)                            | 4.3 x 1                                       | 32 (40)        | 33 (41)   | 0.42 (1.4)                                    |
| 250kg | (N)ERP(ERG)003S    |                |                            | 11.0                               | 0.56             | 3.4                      | 1.7   | 9.1                                | 0.56             | 2.0                      |                               |                                   |                                        | 4.3 x 1                                       | 32 (40)        | 33 (41)   | 0.42 (1.4)                                    |
| 250kg | (N)ERP(ERG)003H    |                |                            | 16.2                               | 0.9              | 4.8                      | 2.5   | 13.4                               | 0.9              | 2.7                      |                               |                                   |                                        | 6.0 x 1                                       | 41 (49)        | 42 (50)   | 0.81 (1.7)                                    |
| 500kg | (N)ERP(ERG)005L    |                |                            | 4.6                                | 0.56             | 3.4                      | 1.7   | 3.8                                | 0.56             | 2.0                      |                               |                                   |                                        | 6.0 x 1                                       | 37 (45)        | 41 (48)   | 0.81 (1.7)                                    |
| 500kg | (N)ERP(ERG)005S    |                |                            | 8.8                                | 0.9              | 4.8                      | 2.5   | 7.3                                | 0.9              | 2.7                      |                               |                                   |                                        | 6.0 x 1                                       | 41 (49)        | 42 (50)   | 0.81 (1.7)                                    |
| 1 t   | (N)ERP(ERG)010L    |                |                            | 4.3                                | 0.9              | 4.8                      | 2.5   | 3.5                                | 0.9              | 2.7                      | 58 a 127                      | 128 a 203 Ò 204 a 305             | 1300                                   | 7.7 x 1                                       | 55 (59)        | 58 (62)   | 1.33 (2.3)                                    |
| 1 t   | (N)ERP(ERG)010S    |                |                            | 8.5                                | 1.8              | 8.6                      | 4.2   | 7.1                                | 1.8              | 4.0                      |                               |                                   |                                        | 7.7 x 1                                       | 62 (66)        | 62 (66)   | 1.33 (2.3)                                    |
| 1.5 t | (N)ERP(ERG)015S    |                |                            | 5.5                                | 1.8              | 8.6                      | 4.2   | 4.5                                | 1.8              | 4.0                      | 82 a 153                      | 154 a 305                         | 1500                                   | 10.2 x 1                                      | 85 (89)        | 91 (95)   | 2.3 (3.2)                                     |
| 2 t   | (N)ERP(ERG)020C    |                |                            | 2.1                                | 0.9              | 4.8                      | 2.5   | 1.8                                | 0.9              | 2.7                      |                               |                                   |                                        | 7.7 x 2                                       | 73 (78)        | 75 (80)   | 2.7 (3.6)                                     |
| 2 t   | (N)ERP(ERG)020L    |                |                            | 4.3                                | 1.8              | 8.6                      | 4.2   | 3.7                                | 1.8              | 4.0                      |                               |                                   |                                        | 10.2 x 1                                      | 86 (90)        | 92 (96)   | 2.3 (3.2)                                     |
| 2 t   | (N)ERP(ERG)020S    |                |                            | 8.5                                | 3.5              | 16.4                     | 7.9   | 7.0                                | 3.5              | 7.9                      |                               |                                   |                                        | 10.2 x 1                                      | 105 (109)      | 104 (108) | 2.3 (3.2)                                     |
| 2.5 t | (N)ERP(ERG)025S    |                |                            | 6.7                                | 3.5              | 16.4                     | 7.9   | 5.7                                | 3.5              | 7.9                      |                               |                                   | 1700                                   | 11.2 x 1                                      | 127 (131)      | 126 (130) | 2.8 (3.7)                                     |
| 3 t   | (N)ERP(ERG)030C    |                | 2.8                        | 5.2                                | 3.5              | 16.4                     | 7.9   | 4.4                                | 3.5              | 7.9                      |                               |                                   |                                        | 10.2 x 2                                      | 129 (133)      | 128 (132) | 4.7 (5.6)                                     |
| 5 t   | (N)ERP(ERG)050L    |                |                            | 3.4                                | 3.5              | 16.4                     | 7.9   | 2.9                                | 3.5              | 7.9                      | 100 a 178                     | 179 a 305                         | 2300                                   | 11.2 x 2                                      | 181 (188)      | 179 (186) | 5.6 (6.5)                                     |

Los números entre paréntesis son datos correspondientes a troles engranados.  
\*El ancho de patín mínimo para viga curvada es de: 73 mm = 1 t con trole de empuje y 125 kg – 1 t con trole engranado  
89 mm = 3 t con trole de empuje o engranado

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena NERP/ERP y NERG/ERG con trole de empuje o engranado



NERP/ERP010S  
(Se muestra con contenedor  
de cadena de lona opcional y  
paragolpes de caucho)



NERP/ERP010S

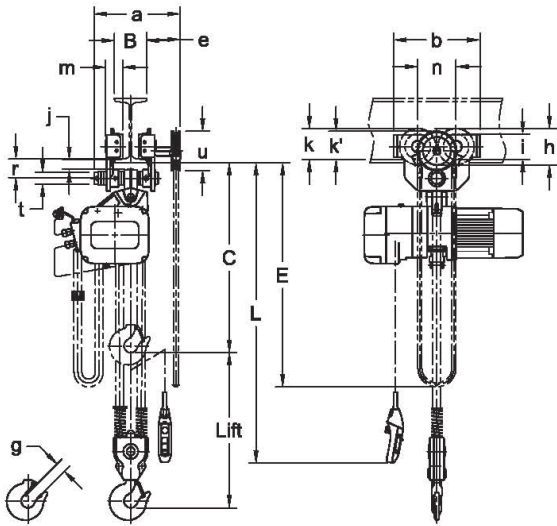
### POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE DE EMPUJE – DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | a (mm) | b (mm) | e (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 125kg | (N)ERP001H         | 395                 | 204    | 182    | 46     | 27     | 82     | 60     | 22     | 76     | 48     | 84     | 38     | 22     |
| 250kg | (N)ERP003S         | 395                 | 204    | 182    | 46     | 27     | 82     | 60     | 22     | 76     | 48     | 84     | 38     | 22     |
| 250kg | (N)ERP003H         | 415                 | 204    | 182    | 46     | 27     | 82     | 60     | 22     | 76     | 48     | 84     | 38     | 22     |
| 500kg | (N)ERP005L         | 415                 | 204    | 182    | 46     | 27     | 82     | 60     | 22     | 76     | 48     | 84     | 38     | 22     |
| 500kg | (N)ERP005S         | 415                 | 204    | 182    | 46     | 27     | 82     | 60     | 22     | 76     | 48     | 84     | 38     | 22     |
| 1 t   | (N)ERP010L         | 470                 | 249    | 236    | 56     | 31     | 106    | 71     | 28     | 95     | 56     | 112    | 50     | 25     |
| 1 t   | (N)ERP010S         | 470                 | 249    | 236    | 56     | 31     | 106    | 71     | 28     | 95     | 56     | 112    | 50     | 25     |
| 1.5 t | (N)ERP015S         | 570                 | 300    | 280    | 69     | 35     | 127    | 85     | 35     | 112    | 71     | 131    | 62     | 32     |
| 2 t   | (N)ERP020C         | 695                 | 300    | 280    | 69     | 37     | 127    | 85     | 35     | 112    | 71     | 131    | 62     | 32     |
| 2 t   | (N)ERP020L         | 635                 | 300    | 280    | 69     | 40     | 127    | 85     | 35     | 112    | 71     | 131    | 62     | 32     |
| 2 t   | (N)ERP020S         | 650                 | 300    | 280    | 69     | 40     | 127    | 85     | 35     | 112    | 71     | 131    | 62     | 32     |
| 2.5 t | (N)ERP025S         | 680                 | 320    | 324    | 79     | 40     | 148    | 100    | 36     | 134    | 80     | 152    | 68     | 36     |
| 3 t   | (N)ERP030C         | 830                 | 320    | 324    | 79     | 45     | 148    | 100    | 36     | 134    | 80     | 152    | 68     | 36     |
| 5 t   | (N)ERP050L         | 840                 | 297    | 400    | 53     | 47     | 169    | 118    | 47     | 144    | 81     | 178    | 88     | 54     |





NERG/ERG050L

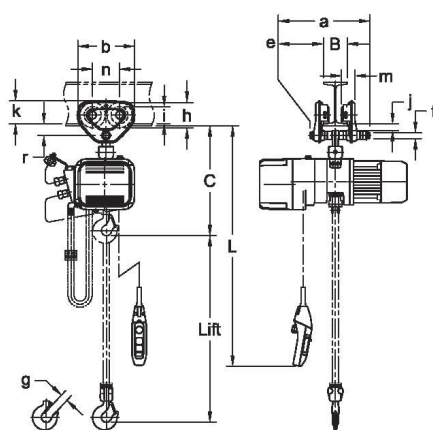


NERG/ERG050L

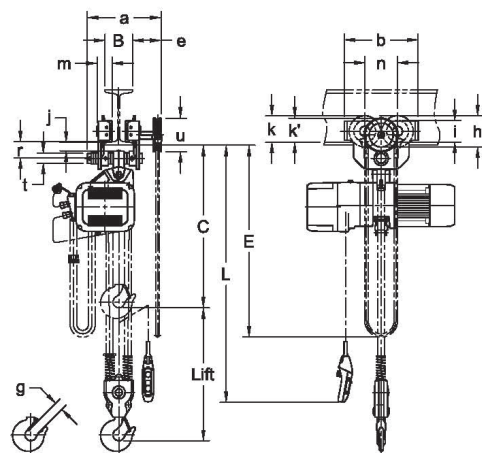
POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE ENGRANADO – DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | E (m) | a (mm) | b (mm) | e (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | k' (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) | u (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 125kg | (N)ERG001H         | 415                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 27     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 250kg | (N)ERG003S         | 415                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 27     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 250kg | (N)ERG003H         | 435                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 27     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 500kg | (N)ERG005L         | 435                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 27     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 500kg | (N)ERG005S         | 435                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 27     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 1 t   | (N)ERG010L         | 470                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 31     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 1 t   | (N)ERG010S         | 470                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 31     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 1.5 t | (N)ERG015S         | 570                 | 3.2   | 385    | 280    | 154    | 35     | 127    | 85     | 35     | 112    | 109     | 71     | 131    | 62     | 32     | 183    |
| 2 t   | (N)ERG020C         | 695                 | 3.2   | 385    | 280    | 154    | 37     | 127    | 85     | 35     | 112    | 109     | 71     | 131    | 62     | 32     | 183    |
| 2 t   | (N)ERG020L         | 635                 | 3.2   | 385    | 280    | 154    | 40     | 127    | 85     | 35     | 112    | 109     | 71     | 131    | 62     | 32     | 183    |
| 2 t   | (N)ERG020S         | 650                 | 3.2   | 385    | 280    | 154    | 40     | 127    | 85     | 35     | 112    | 109     | 71     | 131    | 62     | 32     | 183    |
| 2.5 t | (N)ERG025S         | 680                 | 3.4   | 398    | 324    | 157    | 40     | 148    | 100    | 36     | 134    | 114     | 80     | 152    | 68     | 36     | 183    |
| 3 t   | (N)ERG030C         | 830                 | 3.4   | 398    | 324    | 157    | 45     | 148    | 100    | 36     | 134    | 114     | 80     | 152    | 68     | 36     | 183    |
| 5 t   | (N)ERG050L         | 840                 | 3.5   | 401    | 400    | 157    | 47     | 169    | 118    | 46     | 144    | 130     | 81     | 178    | 88     | 54     | 183    |

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena NERP/ERP y NERG/ERG con trole de empuje o engranado



NERP/ERP010SD



NERG/ERG050LD

NERP/ERP010SD  
(Se muestra con contenedor de cadena de lona opcional y paragolpes de caucho)

### POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD CON TROLE DE EMPUJE O ENGRANADO – ESPECIFICACIONES

| Cap.  | Código de producto | Elev. est. (m) | Cable de la botonera L (m) | Motor de elevación trifásico 60 Hz <sup>2</sup> |                    |                          |         | Motor de elevación trifásico 50 Hz |                    |                          | Ajuste del ancho de patín B (mm) |                                   | Radio mínimo permitido para curva (mm) | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) |           | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |
|-------|--------------------|----------------|----------------------------|-------------------------------------------------|--------------------|--------------------------|---------|------------------------------------|--------------------|--------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-----------|-----------------------------------------------|
|       |                    |                |                            | Velo-cidad de elevación (m/min)                 | Ren-dimien-to (kW) | Corriente nominal (amps) |         | Velo-cidad de elevación (m/min)    | Ren-dimien-to (kW) | Corriente nominal (amps) | Estándar                         | Opcio-nal                         |                                        |                                               | NER            | ER        |                                               |
|       |                    |                |                            |                                                 |                    | @208 - 230V              | @460V   |                                    |                    |                          |                                  |                                   |                                        |                                               |                |           |                                               |
| 125kg | (N)ERP(ERG)001HD   | 3.0            | 2.5                        | 16.8/2.7                                        | 0.56               | 3.6                      | 1.8     | 16.6/1.4                           | 0.56               | 2.7                      | 58 a 102 (58 a 127)              | 103 a 203 (128 a 203) ó 204 a 305 | 1100 (1300)                            | 4.3 x 1                                       | 32 (40)        | 34 (42)   | 0.42 (1.4)                                    |
| 250kg | (N)ERP(ERG)003SD   |                |                            | 11.0/1.8                                        | 0.56               | 3.6                      | 1.8     | 10.8/0.9                           | 0.56               | 2.7                      |                                  |                                   |                                        | 4.3 x 1                                       | 32 (40)        | 34 (42)   | 0.42 (1.4)                                    |
| 250kg | (N)ERP(ERG)003HD   |                |                            | 16.2/2.7                                        | 0.9                | 5.1                      | 2.7     | 15.7/1.3                           | 0.9                | 3.6                      |                                  |                                   |                                        | 6.0 x 1                                       | 40 (48)        | 42 (50)   | 0.81 (1.7)                                    |
| 500kg | (N)ERP(ERG)005LD   |                |                            | 4.6/0.8                                         | 0.56               | 3.6                      | 1.8     | 4.5/0.4                            | 0.56               | 2.7                      |                                  |                                   |                                        | 6.0 x 1                                       | 36 (44)        | 41 (48)   | 0.81 (1.7)                                    |
| 500kg | (N)ERP(ERG)005SD   |                |                            | 8.8/1.5                                         | 0.9                | 5.1                      | 2.7     | 8.5/0.7                            | 0.9                | 3.6                      |                                  |                                   |                                        | 6.0 x 1                                       | 40 (48)        | 42 (50)   | 0.81 (1.7)                                    |
| 1 t   | (N)ERP(ERG)010LD   |                |                            | 4.3/0.7                                         | 0.9                | 5.1                      | 2.7     | 4.2/0.3                            | 0.9                | 3.6                      | 58 a 127                         | 128 a 203 ó 204 a 305             | 1300                                   | 7.7 x 1                                       | 53 (57)        | 57 (61)   | 1.33 (2.3)                                    |
| 1 t   | (N)ERP(ERG)010SD   |                |                            | 8.5/1.4                                         | 1.8                | 9.1                      | 4.5     | 8.2/0.7                            | 1.8                | 5.1                      |                                  |                                   |                                        | 7.7 x 1                                       | 60 (64)        | 61 (65)   | 1.33 (2.3)                                    |
| 1.5 t | (N)ERP(ERG)015SD   |                | 5.5/0.9                    | 1.8                                             | 9.1                | 4.5                      | 5.3/0.4 | 1.8                                | 5.1                | 82 a 153                 | 154 a 305                        | 1500                              | 10.2 x 1                               | 85 (89)                                       | 92 (96)        | 2.3 (3.2) |                                               |
| 2 t   | (N)ERP(ERG)020CD   |                | 2.1/0.3                    | 0.9                                             | 5.1                | 2.7                      | 2.1/0.2 | 0.9                                | 3.6                |                          |                                  |                                   | 7.7 x 2                                | 70 (75)                                       | 74 (79)        | 2.7 (3.6) |                                               |
| 2 t   | (N)ERP(ERG)020LD   |                | 4.3/0.7                    | 1.8                                             | 9.1                | 4.5                      | 4.3/0.4 | 1.8                                | 5.1                |                          |                                  |                                   | 10.2 x 1                               | 86 (90)                                       | 92 (96)        | 2.3 (3.2) |                                               |
| 2 t   | (N)ERP(ERG)020SD   |                | 8.5/1.4                    | 3.5                                             | 17.3               | 8.3                      | 8.2/0.7 | 3.5                                | 9.2                |                          |                                  |                                   | 10.2 x 1                               | 103 (107)                                     | 106 (110)      | 2.3 (3.2) |                                               |
| 2.5 t | (N)ERP(ERG)025SD   |                | 6.7/1.1                    | 3.5                                             | 17.3               | 8.3                      | 6.6/0.6 | 3.5                                | 9.2                |                          |                                  | 1700                              | 11.2 x 1                               | 123 (127)                                     | 129 (133)      | 2.8 (3.7) |                                               |
| 3 t   | (N)ERP(ERG)030CD   |                | 5.2/0.9                    | 3.5                                             | 17.3               | 8.3                      | 5.2/0.4 | 3.5                                | 9.2                |                          |                                  |                                   | 10.2 x 2                               | 127 (131)                                     | 130 (134)      | 4.7 (5.6) |                                               |
| 5 t   | (N)ERP(ERG)050LD   |                | 2.8                        | 3.4/0.6                                         | 3.5                | 17.3                     | 8.3     | 3.3/0.3                            | 3.5                | 9.2                      | 100 a 178                        | 179 a 305                         | 2300                                   | 11.2 x 2                                      | 177 (184)      | 183 (190) | 5.6 (6.5)                                     |

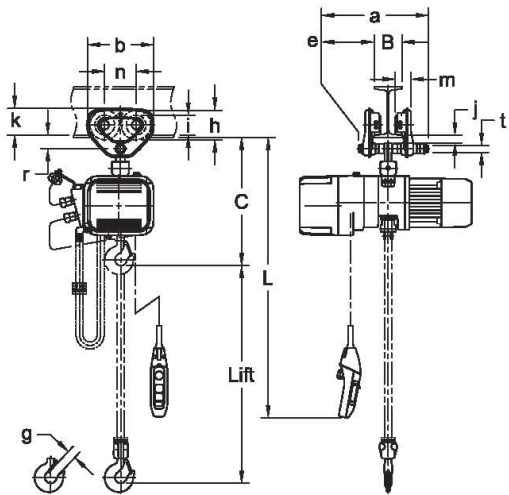
Los números entre paréntesis son datos correspondientes a troles engranados.

\*El ancho de patín mínimo para viga curvada es de: 73 mm = 1 t con trole de empuje y 125 kg – 1 t con trole engranado

89 mm = 3 t con trole de empuje o engranado

<sup>2</sup>A pesar de que los modelos de voltaje 208/230 & 460 se muestran juntos, los motores NO son reconectables.

La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.



NERP/ERP010SD

NERP/ERP010SD  
(Se muestra con contenedor  
de cadena de lona opcional  
y paragolpes de caucho)

POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD CON TROLE DE EMPUJE – DIMENSIONES

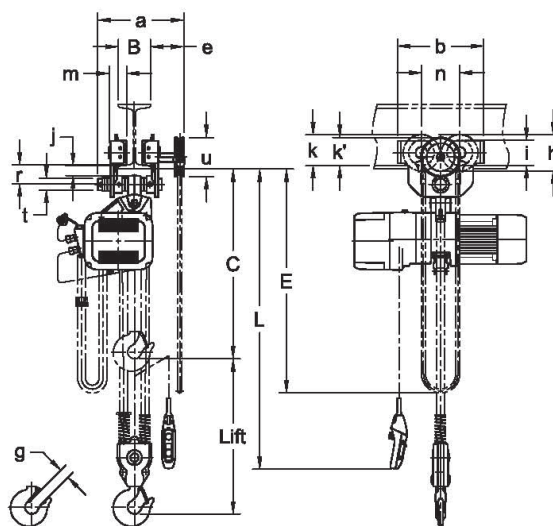
| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | a (mm) | b (mm) | e (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 125kg | (N)ERP001HD        | 395                 | 204    | 182    | 46     | 27     | 82     | 60     | 22     | 76     | 48     | 84     | 38     | 22     |
| 250kg | (N)ERP003SD        | 395                 | 204    | 182    | 46     | 27     | 82     | 60     | 22     | 76     | 48     | 84     | 38     | 22     |
| 250kg | (N)ERP003HD        | 415                 | 204    | 182    | 46     | 27     | 82     | 60     | 22     | 76     | 48     | 84     | 38     | 22     |
| 500kg | (N)ERP005LD        | 415                 | 204    | 182    | 46     | 27     | 82     | 60     | 22     | 76     | 48     | 84     | 38     | 22     |
| 500kg | (N)ERP005SD        | 415                 | 204    | 182    | 46     | 27     | 82     | 60     | 22     | 76     | 48     | 84     | 38     | 22     |
| 1 t   | (N)ERP010LD        | 470                 | 249    | 236    | 56     | 31     | 106    | 71     | 28     | 95     | 56     | 112    | 50     | 25     |
| 1 t   | (N)ERP010SD        | 470                 | 249    | 236    | 56     | 31     | 106    | 71     | 28     | 95     | 56     | 112    | 50     | 25     |
| 1.5 t | (N)ERP015SD        | 570                 | 300    | 280    | 69     | 35     | 127    | 85     | 35     | 112    | 71     | 131    | 62     | 32     |
| 2 t   | (N)ERP020CD        | 695                 | 300    | 280    | 69     | 37     | 127    | 85     | 35     | 112    | 71     | 131    | 62     | 32     |
| 2 t   | (N)ERP020LD        | 635                 | 300    | 280    | 69     | 40     | 127    | 85     | 35     | 112    | 71     | 131    | 62     | 32     |
| 2 t   | (N)ERP020SD        | 650                 | 300    | 280    | 69     | 40     | 127    | 85     | 35     | 112    | 71     | 131    | 62     | 32     |
| 2.5 t | (N)ERP025SD        | 680                 | 320    | 324    | 79     | 40     | 148    | 100    | 36     | 134    | 80     | 152    | 68     | 36     |
| 3 t   | (N)ERP030CD        | 830                 | 320    | 324    | 79     | 45     | 148    | 100    | 36     | 134    | 80     | 152    | 68     | 36     |
| 5 t   | (N)ERP050LD        | 840                 | 297    | 400    | 53     | 47     | 169    | 118    | 47     | 144    | 81     | 178    | 88     | 54     |

La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena NERP/ERP y NERG/ERG con trole de empuje o engranado



NERG/ERG050LD



NERG/ERG050LD

### POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD CON TROLE ENGRANADO – DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | E (m) | a (mm) | b (mm) | e (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | k' (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) | u (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 125kg | (N)ERG001HD        | 415                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 27     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 250kg | (N)ERG003SD        | 415                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 27     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 250kg | (N)ERG003HD        | 435                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 27     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 500kg | (N)ERG005LD        | 435                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 27     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 500kg | (N)ERG005SD        | 435                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 27     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 1 t   | (N)ERG010LD        | 470                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 31     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 1 t   | (N)ERG010SD        | 470                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 31     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 1.5 t | (N)ERG015SD        | 570                 | 3.2   | 385    | 280    | 154    | 35     | 127    | 85     | 35     | 112    | 109     | 71     | 131    | 62     | 32     | 183    |
| 2 t   | (N)ERG020CD        | 695                 | 3.2   | 385    | 280    | 154    | 37     | 127    | 85     | 35     | 112    | 109     | 71     | 131    | 62     | 32     | 183    |
| 2 t   | (N)ERG020LD        | 635                 | 3.2   | 385    | 280    | 154    | 40     | 127    | 85     | 35     | 112    | 109     | 71     | 131    | 62     | 32     | 183    |
| 2 t   | (N)ERG020SD        | 650                 | 3.2   | 385    | 280    | 154    | 40     | 127    | 85     | 35     | 112    | 109     | 71     | 131    | 62     | 32     | 183    |
| 2.5 t | (N)ERG025SD        | 680                 | 3.4   | 398    | 324    | 157    | 40     | 148    | 100    | 36     | 134    | 114     | 80     | 152    | 68     | 36     | 183    |
| 3 t   | (N)ERG030CD        | 830                 | 3.4   | 398    | 324    | 157    | 45     | 148    | 100    | 36     | 134    | 114     | 80     | 152    | 68     | 36     | 183    |
| 5 t   | (N)ERG050LD        | 840                 | 3.5   | 401    | 400    | 157    | 47     | 169    | 118    | 46     | 144    | 130     | 81     | 178    | 88     | 54     | 183    |

La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.





## Polipastos/tecles eléctricos de cadena NER/ER de gran capacidad con suspensión de gancho y agarradera



NER/ER100S  
(Se muestra con contenedores de cadena de lona opcionales)

Ahora usted puede levantar cargas pesadas con nuestros modelos NER y ER. Nuestros polipastos/tecles trifásicos eléctricos de cadena brindan el ciclo de trabajo, la duración y la facilidad de operación necesaria para dar apoyo a la mayoría de izajes industriales.

### Características y beneficios

#### Conexiones de enchufe

Ahorran valioso tiempo en la configuración y el mantenimiento del polipasto/tecle.

#### Iniciativa ecológica

Construido de manera más eficiente sin utilizar materiales dañinos. No contamina el medio ambiente. Cumple con los requisitos RoHS.

#### Seguro de gancho de trabajo pesado

Estándar

#### Interruptores de límite

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil son estándar.

#### Cadena con mayor vida útil

Menor desgaste de la cadena como resultado de un revolucionario proceso de tratamiento térmico, mejor material y tamaño de la cadena.

#### Contactores

Contactores mecánicamente interbloqueados de trabajo pesado en modelos de velocidad sencilla.

#### Flujo superior de aire

Freno y motor enfriados gracias a un diseño de ingeniería de alerón de motor, paleta y cubierta de ventilador.

#### Polea de carga única

Un mayor número de bolsillos reduce la vibración de la cadena y aumenta su vida útil. 5 bolsillos estándar.

#### Freno de carga y embrague de fricción

El embrague de fricción es estándar en los modelos NER/ER y el embrague de fricción con freno mecánico de carga es estándar en los modelos ER. El material de fricción de carbón brinda un consistente rendimiento en un amplio rango de temperaturas.

#### Medidor de cuenta horas estándar

Registra y muestra el número de arranques en descenso y el uso del polipasto/tecle en horas que son vitales para el mantenimiento preventivo de éste. Viene integrado al VFD en modelos de doble velocidad.

#### Cadena de carga de mayor soporte y resistencia a la corrosión y al desgaste

Cadena de carga recubierta de níquel, de gran resistencia, grado 80, certificada según los estándares DIN. Utiliza una tecnología única para aumentar significativamente la resistencia a la fatiga y al desgaste.

#### VFD de doble velocidad

VFD estándar debajo de la cubierta para polipastos/tecles de doble velocidad. La proporción de velocidad es de 3:1 con ajuste de hasta 12:1.

#### "The Guardian": Tecnología de freno inteligente

Un freno electromagnético accionado por corriente no se libera a menos que el motor esté activado. El freno del polipasto/tecle tiene una garantía de 10 años.

#### Botoneras

Diseño ergonómico para la comodidad del operador. El botón rojo de detención de emergencia viene estándar en todas las botoneras de 2 botones en polipastos/tecles de doble velocidad.

### Especificaciones estándar del polipasto/tecle

#### Rango de capacidad

NER/ER – 7.5 t – 20 t  
(Consulte la página 8 para 125 kg - 5 t)

#### Voltaje estándar

208-230 / 460 -3-60  
Voltajes opcionales disponibles. Los modelos de doble velocidad no son reconectables

#### Control de voltaje

110 V (24 V opcional)

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO M4  
FEM 2M o 1Am

#### Ciclo de trabajo\*

Velocidad sencilla – 60 min.  
Doble velocidad – 30/10 min. con VFD

#### Calificaciones/Normas

Polipasto/tecle – IP55  
Botonera – IP65

#### Interruptor de límite superior/inferior

Dispositivo contra sobre-enrollamiento/elevación excesiva  
Estándar en todos los modelos

#### Botoneras estándar

Velocidad sencilla: 2 botones (contactos momentáneos)  
Doble velocidad: 2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

#### Elevación estándar

3 m (elevaciones más largas disponibles)

#### Caída estándar de la botonera

1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

#### Longitud estándar del suministro de energía

9.1 m (más longitudes disponibles)

#### Suspensión

Gancho, agarradera o trole

#### Contenedor de cadena

Opcional  
De lona o acero

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre -20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

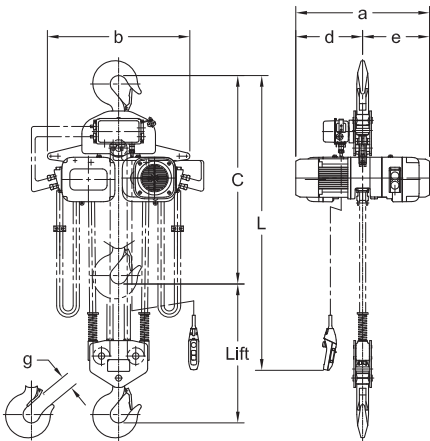
### NER vs. ER – Características

El modelo ER tiene las mismas características de alta calidad que las del NER además de la siguiente:

- Freno secundario – Freno mecánico de carga estilo Weston

\* Consulte la página 79-81 para obtener información adicional.





NER/ER100S

NER/ER100S  
(Se muestra con  
contenedores de cadena de  
lona opcionales)

VELOCIDAD SENCILLA – ESPECIFICACIONES

| Cap.<br>(t) | Código<br>de producto | Elev.<br>est.<br>(m) | Cable de la<br>botone-<br>ra<br>L<br>(m) | Motor de elevación trifásico 60 Hz      |                          |                             |         | Motor de elevación trifásico 50 Hz      |                          |                                | Diámetro de<br>la cadena<br>de carga<br>(mm)<br>x<br>Ramales | Peso neto<br>(kg) |     | Peso por un metro<br>adicional<br>de<br>elevación<br>(kg) |
|-------------|-----------------------|----------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------|-----------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------|-----|-----------------------------------------------------------|
|             |                       |                      |                                          | Velocidad<br>de<br>elevación<br>(m/min) | Ren-<br>dimiento<br>(kW) | Corriente nominal<br>(amps) |         | Velocidad<br>de<br>elevación<br>(m/min) | Ren-<br>dimiento<br>(kW) | Corriente<br>nominal<br>(amps) |                                                              |                   |     |                                                           |
|             |                       |                      |                                          |                                         |                          | @208 -<br>230V              | @460V   |                                         |                          | @380V                          |                                                              |                   |     |                                                           |
| 7.5         | (N)ER075S*            | 3.0                  | 3.2                                      | 2.3                                     | 3.5                      | 16.4                        | 7.9     | 1.9                                     | 3.5                      | 7.9                            | 11.2 x 3                                                     | 164               | 163 | 8.4                                                       |
| 10          | (N)ER100L             |                      | 3.4                                      | 1.7                                     | 3.5                      | 16.4                        | 7.9     | 1.4                                     | 3.5                      | 7.9                            | 11.2 x 4                                                     | 280               | 279 | 11                                                        |
| 10          | (N)ER100L-LG*         |                      | 3.2                                      | 1.7                                     | 3.5                      | 16.4                        | 7.9     | 1.4                                     | 3.5                      | 7.9                            | 11.2 x 4                                                     | 260               | 259 | 11                                                        |
| 10          | (N)ER100S             |                      | 3.4                                      | 3.4                                     | 3.5 x 2                  | 16.4 x 2                    | 7.9 x 2 | 2.9                                     | 3.5 x 2                  | 7.9 x 2                        | 11.2 x 4                                                     | 303               | 302 | 11                                                        |
| 15          | (N)ER150S             |                      | 3.7                                      | 2.3                                     | 3.5 x 2                  | 16.4 x 2                    | 7.9 x 2 | 1.9                                     | 3.5 x 2                  | 7.9 x 2                        | 11.2 x 6                                                     | 404               | 402 | 17                                                        |
| 20          | (N)ER200S             |                      |                                          | 1.7                                     | 3.5 x 2                  | 16.4 x 2                    | 7.9 x 2 | 1.4                                     | 3.5 x 2                  | 7.9 x 2                        | 11.2 x 8                                                     | 476               | 474 | 22                                                        |

\* Disponible solamente con suspensión de agarradera. El cable de la botonera (L) está hacia el centro del hueco de la agarradera.

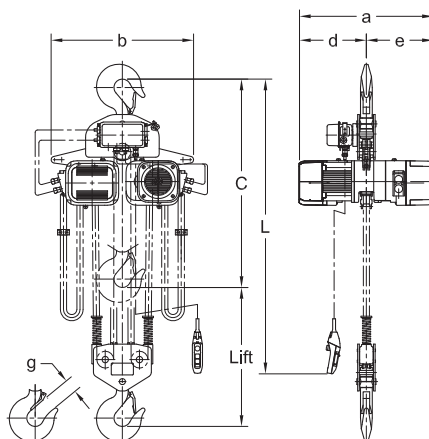
VELOCIDAD SENCILLA – DIMENSIONES

| Cap.<br>(t) | Código<br>de producto | Altura libre<br>C<br>(mm) | a<br>(mm) |     | b<br>(mm) | d<br>(mm) |     | e<br>(mm) |     | g<br>(mm) | h<br>(mm) | i<br>(mm) |
|-------------|-----------------------|---------------------------|-----------|-----|-----------|-----------|-----|-----------|-----|-----------|-----------|-----------|
|             |                       |                           | NER       | ER  |           | NER       | ER  | NER       | ER  |           |           |           |
| 7.5         | (N)ER075S             | 1024                      | 736       | 826 | 590       | 337       | 427 | 399       | 399 | 61        | 282       | 180       |
| 10          | (N)ER100L             | 1370                      | 735       | 826 | 974       | 337       | 427 | 399       | 399 | 81        | 338       | 508       |
| 10          | (N)ER100L-LG          | 1039                      | 735       | 826 | 683       | 337       | 427 | 399       | 399 | 81        | 338       | 217       |
| 10          | (N)ER100S             | 1370                      | 797       | 853 | 849       | 399       | 427 | 399       | 427 | 81        | -         | -         |
| 15          | (N)ER150S             | 1595                      | 797       | 853 | 1022      | 399       | 427 | 399       | 427 | 86        | -         | -         |
| 20          | (N)ER200S             | 1710                      | 797       | 853 | 1198      | 399       | 427 | 399       | 427 | 102       | -         | -         |

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena NER/ER de gran capacidad con suspensión de gancho y agarradera



NER/ER100SD  
(Se muestra con contenedores de cadena de lona opcionales)



NER/ER100SD

### DOBLE VELOCIDAD – ESPECIFICACIONES

| Cap.<br>(t) | Código<br>de producto | Elev.<br>est.<br>(m) | Cable<br>de la<br>botonera<br>L<br>(m) | Motor de elevación trifásico 60 Hz¹     |                          |                             |         | Motor de elevación trifásico 50 Hz      |                          |                                             | Diámetro<br>de la<br>cadena<br>de carga<br>(mm)<br>x<br>Ramales | Peso neto<br>(kg) |     | Peso por<br>un metro<br>adicional<br>de<br>elevación<br>(kg) |
|-------------|-----------------------|----------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------|-----------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------|-----|--------------------------------------------------------------|
|             |                       |                      |                                        | Velocidad<br>de<br>elevación<br>(m/min) | Ren-<br>dimiento<br>(kW) | Corriente nominal<br>(amps) |         | Velocidad<br>de<br>elevación<br>(m/min) | Ren-<br>dimiento<br>(kW) | Corriente<br>nominal<br>(amps)<br><br>@380V |                                                                 | NER               | ER  |                                                              |
|             |                       |                      |                                        |                                         |                          | @208 - 230V                 | @460V   |                                         |                          |                                             |                                                                 |                   |     |                                                              |
| 7.5         | (N)ER075SD*           | 3.0                  | 3.2                                    | 2.3/0.8                                 | 3.5                      | 17.3                        | 8.3     | 2.3/0.8                                 | 3.5                      | 9.2                                         | 11.2 x 3                                                        | 162               | 166 | 8.4                                                          |
| 10          | (N)ER100LD            |                      | 3.4                                    | 1.7/0.6                                 | 3.5                      | 17.3                        | 8.3     | 1.7/0.6                                 | 3.5                      | 9.2                                         | 11.2 x 4                                                        | 276               | 282 | 11                                                           |
| 10          | (N)ER100LD-LG*        |                      | 3.2                                    | 1.7/0.6                                 | 3.5                      | 17.3                        | 8.3     | 1.7/0.6                                 | 3.5                      | 9.2                                         | 11.2 x 4                                                        | 256               | 262 | 11                                                           |
| 10          | (N)ER100SD            |                      | 3.4                                    | 3.4/1.1                                 | 3.5 x 2                  | 17.3 x 2                    | 8.3 x 2 | 3.4/1.1                                 | 3.5 x 2                  | 9.2 x 2                                     | 11.2 x 4                                                        | 295               | 307 | 11                                                           |
| 15          | (N)ER150SD            |                      | 3.7                                    | 2.3/0.7                                 | 3.5 x 2                  | 17.3 x 2                    | 8.3 x 2 | 2.3/0.7                                 | 3.5 x 2                  | 9.2 x 2                                     | 11.2 x 6                                                        | 396               | 408 | 17                                                           |
| 20          | (N)ER200SD            |                      |                                        | 1.7/0.6                                 | 3.5 x 2                  | 17.3 x 2                    | 8.3 x 2 | 1.7/0.6                                 | 3.5 x 2                  | 9.2 x 2                                     | 11.2 x 8                                                        | 468               | 480 | 22                                                           |

\*Disponible solamente con suspensión de agarradera. El cable de la botonera (L) está hacia el centro del hueco de la agarradera.

<sup>1</sup>A pesar de que los modelos de voltaje 208/230 & 460 se muestran juntos, los motores NO son reconectables.

La proporción de velocidad es de 3:1 con ajuste de hasta 12:1.

### DOBLE VELOCIDAD – DIMENSIONES

| Cap.<br>(t) | Código de producto | Altura libre C<br>(mm) | a<br>(mm) |     | b<br>(mm) | d<br>(mm) |     | e<br>(mm) |     | g<br>(mm) | h<br>(mm) | i<br>(mm) |
|-------------|--------------------|------------------------|-----------|-----|-----------|-----------|-----|-----------|-----|-----------|-----------|-----------|
|             |                    |                        | NER       | ER  |           | NER       | ER  | NER       | ER  |           |           |           |
| 7.5         | (N)ER075SD         | 1024                   | 800       | 826 | 590       | 401       | 427 | 399       | 399 | 61        | 282       | 180       |
| 10          | (N)ER100LD         | 1370                   | 800       | 826 | 974       | 401       | 427 | 399       | 399 | 81        | 338       | 508       |
| 10          | (N)ER100LD-LG      | 1039                   | 800       | 826 | 683       | 401       | 427 | 399       | 399 | 81        | 338       | 217       |
| 10          | (N)ER100SD         | 1370                   | 801       | 853 | 849       | 401       | 427 | 401       | 427 | 81        | -         | -         |
| 15          | (N)ER150SD         | 1595                   | 801       | 853 | 1022      | 401       | 427 | 401       | 427 | 86        | -         | -         |
| 20          | (N)ER200SD         | 1710                   | 801       | 853 | 1198      | 401       | 427 | 401       | 427 | 102       | -         | -         |

La proporción de velocidad es de 3:1 con ajuste de hasta 12:1.





## Polipastos/tecles eléctricos de cadena de gran capacidad NERM/ERM con trole motorizado



NERM/ERM100S-L  
(Se muestra con  
contenedores de cadena  
de lona opcionales)

Los troles MR son adecuados para uso en exteriores o ambientes adversos y se pueden fácilmente combinar con los polipastos/tecles de gran capacidad NER/ER para cumplir con los requisitos más pesados de izaje y traslación. Entre sus características se encuentran la protección térmica del motor, rodillos de guía laterales para una suave operación y conexiones eléctricas de enchufe.

### Características y beneficios

#### Conexiones de enchufe

Ahorran valioso tiempo en la configuración y el mantenimiento del polipasto/tecle.

#### Orientación perpendicular

Los polipastos/tecles con suspensión de trole motorizado MR están configurados de manera perpendicular a la viga. La suspensión paralela es opcional.

#### Iniciativa ecológica

Construido de manera más eficiente sin utilizar materiales dañinos. No contamina el medio ambiente. Cumple con los requisitos RoHS.

#### Seguro de gancho de trabajo pesado

Estándar

#### Flujo superior de aire

Freno y motor enfriados gracias a un diseño de ingeniería de alerón de motor, paleta y cubierta de ventilador.

#### Polea de carga única

Un mayor número de bolsillos reduce la vibración de la cadena y aumenta su vida útil. 5 bolsillos estándar.

#### Cadena con mayor vida útil

Menor desgaste de la cadena como resultado de un revolucionario proceso de tratamiento térmico, mejor material y tamaño de la cadena.

#### Interruptores de límite

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil son estándar.

#### Contactores

Contactores mecánicamente interbloqueados de trabajo pesado en modelos de velocidad sencilla.

#### Freno de carga y embrague de fricción

El embrague de fricción es estándar en los modelos NER/ER y el embrague de fricción con freno mecánico de carga es estándar en los modelos ER. El material de fricción de carbón brinda un consistente rendimiento en un amplio rango de temperaturas.

#### VFD de doble velocidad

VFD estándar debajo de la cubierta para polipastos/tecles de doble velocidad. La proporción de velocidad es de 3:1 con ajuste de hasta 12:1.

#### Cadena de carga de mayor soporte y resistencia a la corrosión y al desgaste

Cadena de carga recubierta de níquel, de gran resistencia, grado 80, certificada según los estándares DIN. Utiliza una tecnología única para aumentar significativamente la resistencia a la fatiga y al desgaste.

#### Medidor de cuenta horas estándar

Registra y muestra el número de arranques en descenso y el uso del polipasto/tecle en horas que son vitales para el mantenimiento preventivo de éste. Viene integrado al VFD en modelos de doble velocidad.

#### "The Guardian": Tecnología de freno inteligente

Un freno electromagnético accionado por corriente no se libera a menos que el motor esté activado. El freno del polipasto/tecle tiene una garantía de 10 años.

#### Botoneras

Diseño ergonómico para la comodidad del operador. El botón rojo de detención de emergencia viene estándar en todas las botoneras de 4 botones.

### Especificaciones estándar del trole motorizado

#### Rango de capacidad

NER/ER – 7.5 t – 20 t  
(Consulte la página 14 para 125 kg - 5 t)

#### Voltaje estándar

208-230 / 460 -3-60  
Voltajes opcionales disponibles.  
Los modelos de doble velocidad no son reconectables

#### Control de voltaje

110 V (24 V opcional)

#### Ciclo de trabajo\*

Velocidad sencilla – 30 min.  
Doble velocidad – 30/10 min. con VFD

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO M4  
FEM 2M o 1Am

#### Calificaciones/Normas\*

Trole – IP55  
Botonera – IP65

#### Longitud estándar del suministro de energía

9.1 m (más longitudes disponibles)

#### Ejes

Los ejes estándar entran en un amplio rango de patines.  
Ejes más largos para vigas más anchas.  
Espaciadores para rápidos ajustes.

#### Interruptor de límite superior/inferior

Dispositivo contra sobre-enrollamiento/elevación excesiva  
Estándar en todos los modelos

#### Botoneras estándar

De 4 botones (contactos momentáneos)  
con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

#### Topes de caída

Estándar

#### Caída estándar de botonera

1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

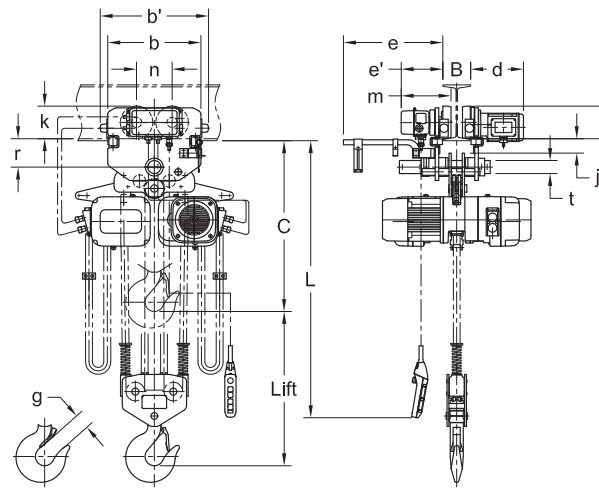
#### Paragolpes

Estándar

#### Ruedas

Completamente de acero  
Rodamiento de baleros protegidos  
Cablen en patines de viga plana o cónica

\* Consulte la página 79-81 para obtener información adicional.



NERM/ERM100S-L

NERM/ERM100S-L  
(Se muestra con contenedores de  
cadena de lona opcionales)

## POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE DE VELOCIDAD SENCILLA – ESPECIFICACIONES

| Cap.<br>(t) | Código<br>de producto | Elev.<br>est.<br>(m) | Cable<br>de la<br>botonera<br>L<br>(m) | Motor de elevación<br>trifásico 60 Hz   |                          |                             |         | Motor de elevación trifásico 50<br>Hz          |                          |                                         | Motor de traslación<br>trifásico 60 Hz        |                          |                             | Motor de traslación<br>trifásico 50 Hz |                                               |                          | Ajuste<br>del<br>ancho de<br>patín<br>B<br>(mm) |              | Radio<br>mínimo<br>per-<br>mitido<br>para<br>curva<br>(mm) | Diámetro<br>de la<br>cadena<br>de carga<br>(mm)<br>x<br>Ramales | Peso<br>neto<br>(kg) |               | Peso por<br>un metro<br>adicional<br>de<br>elevación<br>(kg) |     |
|-------------|-----------------------|----------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------|------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------|---------------|--------------------------------------------------------------|-----|
|             |                       |                      |                                        | Velocidad<br>de<br>elevación<br>(m/min) | Ren-<br>dimiento<br>(kW) | Corriente nominal<br>(amps) |         | Veloci-<br>dad<br>de eleva-<br>ción<br>(m/min) | Ren-<br>dimiento<br>(kW) | Corriente<br>nominal<br>(amps)<br>@380V | Velo-<br>cidad<br>trans-<br>versal<br>(m/min) | Ren-<br>dimiento<br>(kW) | Corriente nominal<br>(amps) |                                        | Velo-<br>cidad<br>trans-<br>versal<br>(m/min) | Ren-<br>dimiento<br>(kW) | Corriente nominal<br>(amps)                     |              |                                                            |                                                                 | Están-<br>dar        | Opcio-<br>nal |                                                              |     |
|             |                       |                      |                                        |                                         |                          | @208 –<br>230V              | @460V   |                                                |                          |                                         |                                               |                          | @280-<br>230V               | @460V                                  |                                               |                          | @380V                                           |              |                                                            |                                                                 |                      |               |                                                              |     |
|             |                       |                      |                                        |                                         |                          |                             |         |                                                |                          |                                         |                                               |                          |                             |                                        |                                               |                          |                                                 |              |                                                            |                                                                 |                      |               |                                                              |     |
| 7.5         | (N)ERM075S-L          | 3.0                  | 3.3                                    | 2.3                                     | 3.5                      | 16.4                        | 7.9     | 1.9                                            | 3.5                      | 7.9                                     | 12                                            | 0.75                     | 5.1                         | 2.5                                    | 10                                            | 0.75                     | 2.5                                             | 140 a<br>220 | 221 a<br>305                                               | 2500                                                            | 11.2 x 3             | 283           | 282                                                          | 8.4 |
| 10          | (N)ERM100L-L          |                      |                                        | 1.7                                     | 3.5                      | 16.4                        | 7.9     | 1.4                                            | 3.5                      | 7.9                                     |                                               | 0.75                     | 5.1                         | 2.5                                    |                                               | 0.75                     | 2.5                                             |              |                                                            | 2500                                                            | 11.2 x 3             | 378           | 377                                                          | 11  |
| 10          | (N)ERM100S-L          |                      |                                        | 3.4                                     | 3.5 x 2                  | 16.4 x 2                    | 7.9 x 2 | 2.9                                            | 3.5 x 2                  | 7.9 x 2                                 |                                               | 0.75                     | 5.1                         | 2.5                                    |                                               | 0.75                     | 2.5                                             |              |                                                            | 2500                                                            | 11.2 x 4             | 399           | 398                                                          | 11  |
| 15          | (N)ERM150S-L          |                      |                                        | 2.3                                     | 3.5 x 2                  | 16.4 x 2                    | 7.9 x 2 | 1.9                                            | 3.5 x 2                  | 7.9 x 2                                 |                                               | 0.75 x 2                 | 5.1 x 2                     | 2.5 x 2                                |                                               | 0.75 x 2                 | 2.5 x 2                                         |              |                                                            | ∞                                                               | 11.2 x 6             | 571           | 569                                                          | 17  |
| 20          | (N)ERM200S-L          |                      |                                        | 1.7                                     | 3.5 x 2                  | 16.4 x 2                    | 7.9 x 2 | 1.4                                            | 3.5 x 2                  | 7.9 x 2                                 |                                               | 0.75 x 2                 | 5.1 x 2                     | 2.5 x 2                                |                                               | 0.75 x 2                 | 2.5 x 2                                         |              |                                                            | ∞                                                               | 11.2 x 8             | 672           | 671                                                          | 22  |

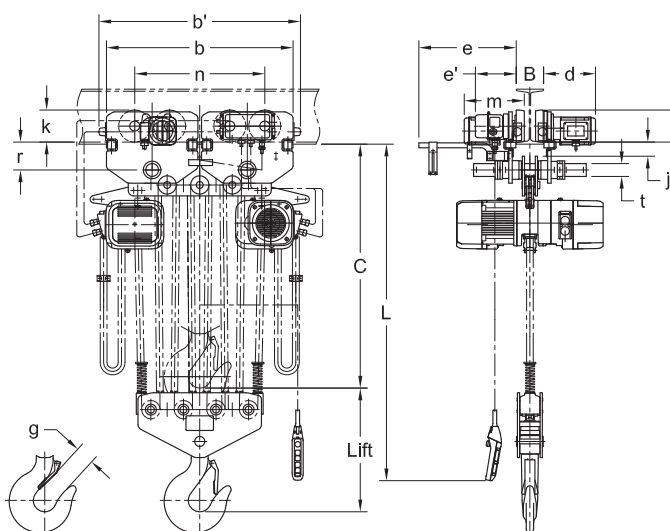
## POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE DE VELOCIDAD SENCILLA – DIMENSIONES

| Cap.<br>(t) | Código<br>de producto | Altura libre<br>C<br>(mm) | b<br>(mm) | b'<br>(mm) | d<br>(mm) | e<br>(mm) | e'<br>(mm) | g<br>(mm) | i<br>(mm) | j<br>(mm) | k<br>(mm) | m<br>(mm) | n<br>(mm) | r<br>(mm) | t<br>(mm) |
|-------------|-----------------------|---------------------------|-----------|------------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 7.5         | (N)ERM075S-L          | 1165                      | 500       | 582        | 284       | 531       | 223        | 61        | 175       | 87        | 175       | 268       | 191       | 153       | 70        |
| 10          | (N)ERM100L-L          | 1180                      | 500       | 582        | 284       | 531       | 223        | 81        | 175       | 78        | 175       | 267       | 191       | 153       | 70        |
| 10          | (N)ERM100S-L          | 1180                      | 500       | 582        | 284       | 531       | 223        | 81        | 175       | 78        | 175       | 267       | 191       | 153       | 70        |
| 15          | (N)ERM150S-L          | 1310                      | 1020      | 1102       | 284       | 531       | 223        | 86        | 175       | 83        | 175       | 267       | 711       | 153       | 70        |
| 20          | (N)ERM200S-L          | 1345                      | 1020      | 1102       | 284       | 531       | 223        | 102       | 175       | 78        | 175       | 267       | 711       | 153       | 70        |

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena de gran capacidad NERM/ERM con trole motorizado



NERM/ERM100SD-L  
(Se muestra con contenedores de cadena de lona opcionales)



NERM/ERM200SD-L

### POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD CON TROLE DE VELOCIDAD SENCILLA – ESPECIFICACIONES

| Cap.<br>(t) | Código de producto | Elev. est. (m) | Cable de la botonera L (m) | Motor de elevación trifásico 60 Hz² |                  |                          |         | Motor de elevación trifásico 50 Hz |                  |                          | Motor de traslación trifásico 60 Hz |                  |                          | Motor de traslación trifásico 50 Hz |                               |                  | Ajuste del ancho de patin B (mm) |           | Radio mínimo permitido para curva (mm) | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) |       | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |     |
|-------------|--------------------|----------------|----------------------------|-------------------------------------|------------------|--------------------------|---------|------------------------------------|------------------|--------------------------|-------------------------------------|------------------|--------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|------------------|----------------------------------|-----------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-------|-----------------------------------------------|-----|
|             |                    |                |                            | Velocidad de elevación (m/min)      | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |         | Velocidad de elevación (m/min)     | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) | Velocidad transversal (m/min)       | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |                                     | Velocidad transversal (m/min) | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps)         | Estándar  |                                        |                                               | Opcio-nal      |       |                                               |     |
|             |                    |                |                            |                                     |                  | @208 – 230V              | @460V   |                                    |                  |                          |                                     |                  | @280-230V                | @460V                               |                               |                  |                                  |           |                                        |                                               |                | @380V |                                               |     |
| 7.5         | (N)ERM075SD-L      | 3.0            | 3.3                        | 2.3/0.8                             | 3.5              | 17.3                     | 8.3     | 2.3/0.8                            | 3.5              | 9.2                      | 12                                  | 0.75             | 5.1                      | 2.5                                 | 10                            | 0.75             | 2.5                              | 140 a 220 | 221 a 305                              | 2500                                          | 11.2 x 3       | 279   | 285                                           | 8.4 |
| 10          | (N)ERM100SD-L      |                |                            | 1.7/0.6                             | 3.5              | 17.3                     | 8.3     | 1.7/0.6                            | 3.5              | 9.2                      |                                     | 0.75             | 5.1                      | 2.5                                 |                               | 0.75             | 2.5                              |           |                                        | 2500                                          | 11.2 x 4       | 374   | 380                                           | 11  |
| 10          | (N)ERM100SD-L      |                |                            | 3.4/1.1                             | 3.5 x 2          | 17.3 x 2                 | 8.3 x 2 | 3.4/1.1                            | 3.5 x 2          | 9.2 x 2                  |                                     | 0.75             | 5.1                      | 2.5                                 |                               | 0.75             | 2.5                              |           |                                        | 2500                                          | 11.2 x 4       | 391   | 403                                           | 11  |
| 15          | (N)ERM150SD-L      |                |                            | 2.3/0.7                             | 3.5 x 2          | 17.3 x 2                 | 8.3 x 2 | 2.3/0.7                            | 3.5 x 2          | 9.2 x 2                  |                                     | 0.75 x 2         | 5.1 x 2                  | 2.5 x 2                             |                               | 0.75 x 2         | 2.5 x 2                          |           |                                        | ∞                                             | 11.2 x 6       | 563   | 575                                           | 17  |
| 20          | (N)ERM200SD-L      |                |                            | 1.7/0.6                             | 3.5 x 2          | 17.3 x 2                 | 8.3 x 2 | 1.7/0.6                            | 3.5 x 2          | 9.2 x 2                  |                                     | 0.75 x 2         | 5.1 x 2                  | 2.5 x 2                             |                               | 0.75 x 2         | 2.5 x 2                          |           |                                        | ∞                                             | 11.2 x 8       | 620   | 632                                           | 22  |

<sup>2</sup>A pesar de que los modelos de voltaje 208/230 & 460 se muestran juntos, los motores NO son reconectables.  
La proporción de velocidad es de 3:1 con ajuste de hasta 12:1.

### POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD CON TROLE DE VELOCIDAD SENCILLA – DIMENSIONES

| Cap.<br>(t) | Código de producto | Altura libre C<br>(mm) | b<br>(mm) | b'<br>(mm) | d<br>(mm) | e<br>(mm) | e'<br>(mm) | g<br>(mm) | i<br>(mm) | j<br>(mm) | k<br>(mm) | m<br>(mm) | n<br>(mm) | r<br>(mm) | t<br>(mm) |
|-------------|--------------------|------------------------|-----------|------------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 7.5         | (N)ERM075SD-L      | 1165                   | 500       | 582        | 284       | 531       | 223        | 63        | 175       | 87        | 175       | 267       | 191       | 153       | 70        |
| 10          | (N)ERM100LD-L      | 1180                   | 500       | 582        | 284       | 531       | 223        | 81        | 175       | 78        | 175       | 267       | 191       | 153       | 70        |
| 10          | (N)ERM100SD-L      | 1180                   | 500       | 582        | 284       | 531       | 223        | 81        | 175       | 78        | 175       | 267       | 191       | 153       | 70        |
| 15          | (N)ERM150SD-L      | 1310                   | 1020      | 1102       | 284       | 531       | 223        | 86        | 175       | 83        | 175       | 267       | 711       | 153       | 70        |
| 20          | (N)ERM200SD-L      | 1345                   | 1020      | 1102       | 284       | 531       | 223        | 103       | 175       | 78        | 175       | 267       | 711       | 153       | 70        |

La proporción de velocidad es de 3:1 con ajuste de hasta 12:1.







## Polipastos/tecles eléctricos de cadena de gran capacidad NERP/ERP y NERG/ERG con trole de empuje o engranado



NERP/ERP100S  
(Se muestra con  
contenedores de  
cadena de lona  
opcionales)

Los troles de empuje (PT) o engranados (GT) de Kito brindan movilidad adicional a los polipastos/tecles NER/ER y presentan un diseño liviano y compacto para facilitar el uso y la instalación. Los troles manuales son la mejor opción para aquellos trabajos que requieren movimientos infrecuentes.

### Características y beneficios

#### Conexiones de enchufe

Ahorran valioso tiempo en la configuración y el mantenimiento del polipasto/tecle.

#### Orientación perpendicular

Los polipastos/tecles con suspensión de trole de empuje PT están configurados de manera perpendicular a la viga.

#### Iniciativa ecológica

Construido de manera más eficiente sin utilizar materiales dañinos. No contamina el medio ambiente. Cumple con los requisitos RoHS.

#### Seguro de gancho de trabajo pesado

Estándar

#### Flujo superior de aire

Freno y motor enfriados gracias a un diseño de ingeniería de alerón de motor, paleta y cubierta de ventilador.

#### Cadena con mayor vida útil

Menor desgaste de la cadena como resultado de un revolucionario proceso de tratamiento térmico, mejor material y tamaño de la cadena.

#### Polea de carga única

Un mayor número de bolsillos reduce la vibración de la cadena y aumenta su vida útil. 5 bolsillos estándar.

#### Interruptores de límite

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil son estándar.

#### Contactores

Contactores mecánicamente interbloqueados de trabajo pesado en modelos de velocidad sencilla.

#### Freno de carga y embrague de fricción

El embrague de fricción es estándar en los modelos NER/ER y el embrague de fricción con freno mecánico de carga es estándar en los modelos ER. El material de fricción de carbón brinda un consistente rendimiento en un amplio rango de temperaturas.

#### VFD de doble velocidad

VFD estándar debajo de la cubierta para polipastos/tecles de doble velocidad. La proporción de velocidad es de 3:1 con ajuste de hasta 12:1.

#### Cadena de carga de mayor soporte y resistencia a la corrosión y al desgaste

Cadena de carga recubierta de níquel, de gran resistencia, grado 80, certificada según los estándares DIN. Utiliza una tecnología única para aumentar significativamente la resistencia a la fatiga y al desgaste.

#### Medidor de cuenta horas estándar

Registra y muestra el número de arranques en descenso y el uso del polipasto/tecle en horas que son vitales para el mantenimiento preventivo de éste. Viene integrado al VFD en modelos de doble velocidad.

#### “The Guardian”: Tecnología de freno inteligente

Un freno electromagnético accionado por corriente no se libera a menos que el motor esté activado. El freno del polipasto/tecle tiene una garantía de 10 años.

#### Botoneras

Diseño ergonómico para la comodidad del operador. El botón rojo de detención de emergencia viene estándar en todas las botoneras de 4 botones.

### Especificaciones estándar del trole

#### Rango de capacidad

De empuje – 7.5 – 10 t  
Engranado – 7.5 – 20 t  
(Consulte la página 22 para 125 kg - 5 t)

#### Ejes

Los ejes estándar entran en un amplio rango de patines. Ejes más largos para vigas más anchas. Espaciadores para rápidos ajustes.

#### Topes de caída

Estándar

#### Paragolpes

Estándar

#### Caída estándar de la cadena manual

0.6 m menor a la elevación en troles engranados (caídas más largas disponibles)

#### Ruedas

Completamente de acero  
Rodamiento de baleros protegidos  
Caben en patines de viga plana o cónica

#### Caída estándar de la botonera

1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

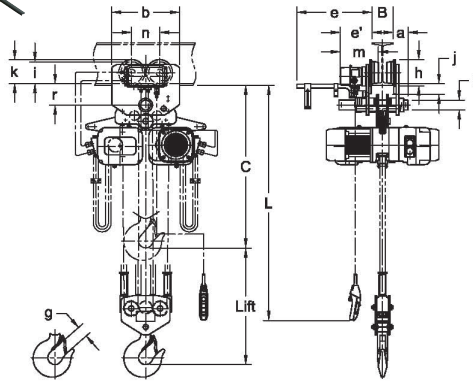
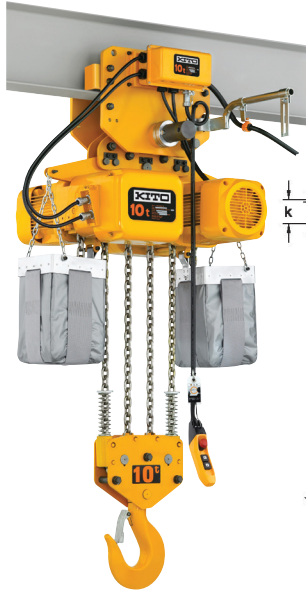
#### Longitud estándar del suministro de energía

9.1 m (más longitudes disponibles)

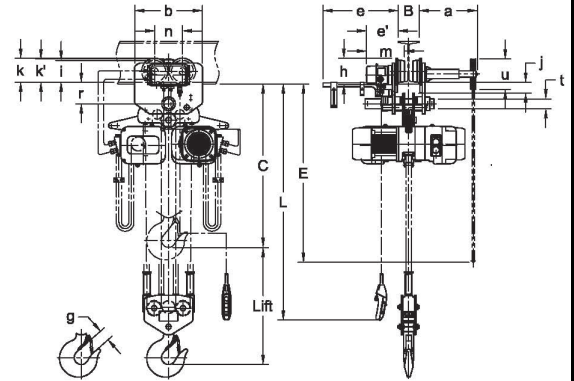
#### Botoneras estándar

Velocidad sencilla: 2 botones (contactos momentáneos)  
Doble velocidad: 2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

POLIPASTOS/TECLES ELÉCTRICOS DE CADENA KITO



NERP/ERP100S



NERG/ERG100S

NERP/ERP100S

(Se muestra con contenedores de cadena de lona opcionales)

POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE DE EMPUJE O ENGRANADO – ESPECIFICACIONES

| Cap.<br>(t) | Código<br>de producto | Elev.<br>est.<br>(m) | Cable<br>de la<br>botonera<br>L<br>(m) | Motor de elevación<br>trifásico 60 Hz   |                          |                             |         | Motor de elevación<br>trifásico 50 Hz   |                          |                                | Ajuste del ancho<br>de patín<br>B<br>(mm) |           | Radio<br>mínimo<br>per-<br>mitido<br>para<br>curva<br>(mm) | Diámetro<br>de la cadena<br>de carga<br>(mm)<br>x<br>Ramales | Peso<br>neto<br>(kg) |              | Peso por<br>un metro<br>adicional<br>de elevación<br>(kg) |
|-------------|-----------------------|----------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------|-----------------------------------------|--------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------|--------------|-----------------------------------------------------------|
|             |                       |                      |                                        | Velocidad<br>de<br>elevación<br>(m/min) | Ren-<br>dimiento<br>(kW) | Corriente nominal<br>(amps) |         | Velocidad<br>de<br>elevación<br>(m/min) | Ren-<br>dimiento<br>(kW) | Corriente<br>nominal<br>(amps) | Estándar                                  | Opcional  |                                                            |                                                              |                      |              |                                                           |
|             |                       |                      |                                        |                                         |                          | @208 -<br>230V              | @460V   |                                         |                          |                                |                                           |           |                                                            |                                                              | @380V                |              |                                                           |
| 7.5         | (N)ERP(ERG)075S       | 3.0                  | 3.3                                    | 2.3                                     | 3.5                      | 16.4                        | 7.9     | 1.9                                     | 3.5                      | 7.9                            | 140 a 220                                 | 221 a 305 | 3000                                                       | 11.2 x 3                                                     | 243<br>(274)         | 242<br>(273) | 8.4 (9.4)                                                 |
| 10          | (N)ERP(ERG)100L       |                      |                                        | 1.7                                     | 3.5                      | 16.4                        | 7.9     | 1.4                                     | 3.5                      | 7.9                            |                                           |           | 3000                                                       | 11.2 x 4                                                     | 339<br>(370)         | 338<br>(369) | 11 (12)                                                   |
| 10          | (N)ERP(ERG)100S       |                      |                                        | 3.4                                     | 3.5 x 2                  | 16.4 x 2                    | 7.9 x 2 | 2.9                                     | 3.5 x 2                  | 7.9 x 2                        |                                           |           | 3000                                                       | 11.2 x 4                                                     | 365<br>(396)         | 364<br>(395) | 11 (12)                                                   |
| 15          | (N)ERG150S            |                      |                                        | 2.3                                     | 3.5 x 2                  | 16.4 x 2                    | 7.9 x 2 | 1.9                                     | 3.5 x 2                  | 7.9 x 2                        |                                           |           | ∞                                                          | 11.2 x 6                                                     | 565                  | 563          | 19                                                        |
| 20          | (N)ERG200S            |                      |                                        | 1.7                                     | 3.5 x 2                  | 16.4 x 2                    | 7.9 x 2 | 1.4                                     | 3.5 x 2                  | 7.9 x 2                        |                                           |           | ∞                                                          | 11.2 x 8                                                     | 622                  | 621          | 24                                                        |

Los números entre paréntesis son datos correspondientes a troles engranados.

POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE DE EMPUJE – DIMENSIONES

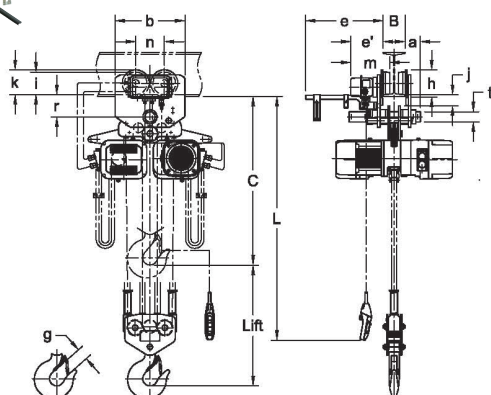
| Cap.<br>(t) | Código de producto | Altura libre C<br>(mm) | a<br>(mm) | b<br>(mm) | e<br>(mm) | e'<br>(mm) | g<br>(mm) | h<br>(mm) | i<br>(mm) | j<br>(mm) | k<br>(mm) | m<br>(mm) | n<br>(mm) | r<br>(mm) | t<br>(mm) |
|-------------|--------------------|------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 7.5         | (N)ERP075S         | 1165                   | 64        | 480       | 531       | 41         | 63        | 185       | 155       | 86        | 171       | 86        | 197       | 153       | 70        |
| 10          | (N)ERP100L         | 1180                   | 64        | 480       | 531       | 41         | 80        | 185       | 155       | 77        | 171       | 86        | 197       | 153       | 70        |
| 10          | (N)ERP100S         | 1180                   | 64        | 480       | 531       | 223        | 80        | 185       | 155       | 77        | 171       | 269       | 197       | 153       | 70        |

POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE ENGRANADO – DIMENSIONES

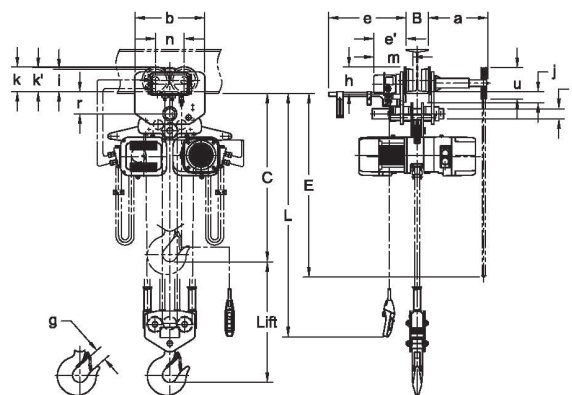
| Cap.<br>(t) | Código de producto | Altura libre C<br>(mm) | E<br>(ft) | a<br>(mm) | b<br>(mm) | e<br>(mm) | e'<br>(mm) | g<br>(mm) | h<br>(mm) | i<br>(mm) | j<br>(mm) | k<br>(mm) | k'<br>(mm) | m<br>(mm) | n<br>(mm) | r<br>(mm) | t<br>(mm) | u<br>(mm) |
|-------------|--------------------|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 7.5         | (N)ERG075S         | 1165                   | 3.2       | 372       | 480       | 531       | 41         | 63        | 185       | 155       | 86        | 171       | 164        | 86        | 197       | 153       | 70        | 214       |
| 10          | (N)ERG100L         | 1180                   | 3.2       | 372       | 480       | 531       | 41         | 80        | 185       | 155       | 77        | 171       | 164        | 86        | 197       | 153       | 70        | 214       |
| 10          | (N)ERG100S         | 1180                   | 3.2       | 372       | 480       | 531       | 223        | 80        | 185       | 155       | 77        | 171       | 164        | 269       | 197       | 153       | 70        | 214       |
| 15          | (N)ERG150S         | 1310                   | 3.7       | 1012      | 1000      | 531       | 223        | 86        | 185       | 155       | 82        | 171       | 164        | 269       | 520       | 153       | 70        | 214       |
| 20          | (N)ERG200S         | 1345                   | 3.7       | 1012      | 1000      | 531       | 223        | 102       | 185       | 155       | 77        | 171       | 164        | 269       | 520       | 153       | 70        | 214       |



NERG/ERG100S  
(Se muestra con  
contenedores de cadena  
de lona opcionales)



NERP/ERP100SD



NERG/ERG100SD

## POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD CON TROLE DE EMPUJE O ENGRANADO – ESPECIFICACIONES

| Cap.<br>(t) | Código<br>de producto | Elev.<br>est.<br>(m) | Cable<br>de la<br>botonera<br>L<br>(m) | Motor de elevación<br>trifásico 60 Hz <sup>1</sup> |                          |                             |         | Motor de elevación<br>trifásico 50 Hz   |                          |                             | Ajuste<br>del ancho de<br>patín<br>B<br>(mm) |              | Radio<br>mínimo<br>per-<br>mitido<br>para<br>curva<br>(mm) | Diámetro<br>de la<br>cadena<br>de carga<br>(mm)<br>x<br>Ramales | Peso<br>neto<br>(kg) |              | Peso por<br>un metro<br>adicional<br>de<br>elevación<br>(kg) |
|-------------|-----------------------|----------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|---------|-----------------------------------------|--------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------|--------------|--------------------------------------------------------------|
|             |                       |                      |                                        | Velocidad<br>de<br>elevación<br>(m/min)            | Ren-<br>dimiento<br>(kW) | Corriente nominal<br>(amps) |         | Velocidad<br>de<br>elevación<br>(m/min) | Ren-<br>dimiento<br>(kW) | Corriente nominal<br>(amps) |                                              |              |                                                            |                                                                 |                      |              |                                                              |
|             |                       |                      |                                        |                                                    |                          | @208 -<br>230V              | @460V   |                                         |                          |                             | @380V                                        |              |                                                            |                                                                 |                      |              |                                                              |
| 7.5         | (N)ERP(ERG)075SD      | 3.0                  | 3.3                                    | 2.3/0.8                                            | 3.5                      | 17.3                        | 8.3     | 2.3/0.8                                 | 3.5                      | 9.2                         | 140 a<br>220                                 | 221 a<br>305 | 3000                                                       | 11.2 x 3                                                        | 239<br>(270)         | 245<br>(276) | 8.4 (9.4)                                                    |
| 10          | (N)ERP(ERG)100LD      |                      |                                        | 1.7/0.6                                            | 3.5                      | 17.3                        | 8.3     | 1.7/0.6                                 | 3.5                      | 9.2                         |                                              |              | 3000                                                       | 11.2 x 4                                                        | 335<br>(366)         | 341<br>(372) | 11 (12)                                                      |
| 10          | (N)ERP(ERG)100SD      |                      |                                        | 3.4/1.1                                            | 3.5 x 2                  | 17.3 x 2                    | 8.3 x 2 | 3.4/1.1                                 | 3.5 x 2                  | 9.2 x 2                     |                                              |              | 3000                                                       | 11.2 x 4                                                        | 357<br>(388)         | 370<br>(401) | 11 (12)                                                      |
| 15          | (N)ERG150SD           |                      |                                        | 2.3/0.7                                            | 3.5 x 2                  | 17.3 x 2                    | 8.3 x 2 | 2.3/0.7                                 | 3.5 x 2                  | 9.2 x 2                     |                                              |              | ∞                                                          | 11.2 x 6                                                        | 557                  | 569          | 19                                                           |
| 20          | (N)ERG200SD           |                      |                                        | 1.7/0.6                                            | 3.5 x 2                  | 17.3 x 2                    | 8.3 x 2 | 1.7/0.6                                 | 3.5 x 2                  | 9.2 x 2                     |                                              |              | ∞                                                          | 11.2 x 8                                                        | 614                  | 627          | 24                                                           |

Los números entre paréntesis son datos correspondientes a troles engranados.

<sup>1</sup>A pesar de que los modelos de voltaje 208/230 y 460 se muestran juntos, los motores NO son reconectables.

## POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD CON TROLE DE EMPUJE – DIMENSIONES

| Cap.<br>(t) | Código<br>de producto | Altura libre<br>C<br>(mm) | a<br>(mm) | b<br>(mm) | e<br>(mm) | e'<br>(mm) | g<br>(mm) | h<br>(mm) | i<br>(mm) | j<br>(mm) | k<br>(mm) | m<br>(mm) | n<br>(mm) | r<br>(mm) | t<br>(mm) |
|-------------|-----------------------|---------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 7.5         | (N)ERG075SD           | 1165                      | 64        | 480       | 531       | 41         | 63        | 185       | 155       | 86        | 171       | 86        | 197       | 153       | 70        |
| 10          | (N)ERP100LD           | 1180                      | 64        | 480       | 531       | 41         | 80        | 185       | 155       | 77        | 171       | 86        | 197       | 153       | 70        |
| 10          | (N)ERP100SD           | 1180                      | 64        | 480       | 531       | 223        | 80        | 185       | 155       | 77        | 171       | 269       | 197       | 153       | 70        |

## POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD CON TROLE ENGRANADO – DIMENSIONES

| Cap.<br>(t) | Código<br>de producto | Altura libre<br>C<br>(mm) | E<br>(m) | a<br>(mm) | b<br>(mm) | e<br>(mm) | e'<br>(mm) | g<br>(mm) | h<br>(mm) | i<br>(mm) | j<br>(mm) | k<br>(mm) | k'<br>(mm) | m<br>(mm) | n<br>(mm) | r<br>(mm) | t<br>(mm) | u<br>(mm) |
|-------------|-----------------------|---------------------------|----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 7.5         | (N)ERG075SD           | 1165                      | 3.2      | 372       | 480       | 531       | 41         | 63        | 185       | 155       | 86        | 171       | 164        | 86        | 197       | 153       | 70        | 214       |
| 10          | (N)ERG100LD           | 1180                      | 3.2      | 372       | 480       | 531       | 41         | 80        | 185       | 155       | 77        | 171       | 164        | 86        | 197       | 153       | 70        | 214       |
| 10          | (N)ERG100SD           | 1180                      | 3.2      | 372       | 480       | 531       | 223        | 80        | 185       | 155       | 77        | 171       | 164        | 269       | 197       | 153       | 70        | 214       |
| 15          | (N)ERG150SD           | 1310                      | 3.7      | 1012      | 1000      | 531       | 223        | 86        | 185       | 155       | 82        | 171       | 164        | 269       | 520       | 153       | 70        | 214       |
| 20          | (N)ERG200SD           | 1345                      | 3.7      | 1012      | 1000      | 531       | 223        | 102       | 185       | 155       | 77        | 171       | 164        | 269       | 520       | 153       | 70        | 214       |

La proporción de velocidad es de 3:1 con ajuste de hasta 12:1.







## Polipastos/tecles eléctricos de doble velocidad NER con opción Límite Inteligente



NER010LD  
(con Límite Inteligente)

El exclusivo Límite Inteligente de Kito está disponible en los polipastos/tecles trifásicos eléctricos de cadena de doble velocidad NER. A diferencia de los interruptores de límite engranados, el Límite Inteligente permite al usuario agregar posiciones de límites superiores e inferiores que pueden ser fácilmente programados desde la botonera. La característica de suave detención del Límite Inteligente desacelera el gancho al aproximarse a cada límite para obtener un posicionamiento muy preciso y ligero de la carga.

### Características y beneficios

#### Suspensión de fácil acceso

Los pernos externos permiten un rápido cambio de gancho a agarradera en configuraciones de suspensión de trole en la mayoría de los modelos.

#### Iniciativa ecológica

Construido de manera más eficiente sin utilizar materiales dañinos. No contamina el medio ambiente. Cumple con los requisitos RoHS.

#### Gancho con muesca y sistema de seguro de gancho

Brinda un cierre reforzado y mejora la resistencia contra fuerzas laterales.

#### Interruptores de límite

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil son estándar más la opción de dos límites programables (superior e inferior), para un total de cuatro diferentes posiciones de límites.

#### Cadena con mayor vida útil

Menor desgaste de la cadena como resultado de un revolucionario proceso de tratamiento térmico, mejor material y tamaño de la cadena.

#### Velocidad alta/baja

El interruptor oscilante ubicado por encima del mango en los modelos de doble velocidad permite una rápida selección de velocidad alta o baja.

#### Flujo superior de aire

Freno y motor enfriados gracias a un diseño de ingeniería de alerón de motor, paleta y cubierta de ventilador.

#### Polea de carga única

Un mayor número de bolsillos reduce la vibración de la cadena y aumenta su vida útil. 5 bolsillos estándar; 6 bolsillos en polipastos/tecles de cuerpo más pequeño.

#### Freno de carga y embrague de fricción

El embrague de fricción es estándar en los modelos NER/ER y el embrague de fricción con freno mecánico de carga es estándar en los modelos ER. El material de fricción de carbón brinda un consistente rendimiento en un amplio rango de temperaturas.

#### Medidor de cuenta horas estándar

Registra y muestra el número de arranques en descenso y el uso del polipasto/tecle en horas que son vitales para el mantenimiento preventivo de éste. Viene integrado al VFD en modelos de doble velocidad.

#### Contactores

Contactores mecánicamente interbloqueados de trabajo pesado en modelos de velocidad sencilla.

#### Cadena de carga de mayor soporte y resistencia a la corrosión y al desgaste

Cadena de carga recubierta de níquel, de gran resistencia, grado 80, certificada según los estándares DIN. Utiliza una tecnología única para aumentar significativamente la resistencia a la fatiga y al desgaste.

#### VFD de doble velocidad

VFD estándar debajo de la cubierta para polipastos/tecles de doble velocidad. La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.

#### "The Guardian": Tecnología de freno inteligente

Un freno electromagnético accionado por corriente no se libera a menos que el motor esté activado. El freno del polipasto/tecle tiene una garantía de 10 años.

#### Botoneras

Diseño ergonómico para la comodidad del operador. El botón rojo de detención de emergencia viene estándar en todas las botoneras de 2 botones de doble velocidad.

### Especificaciones estándar del polipasto/tecle

#### Rango de capacidad

NER/ER – 125 kg – 5 t

#### Voltaje estándar

208-230 / 460 -3-60  
Voltajes opcionales disponibles.  
Los modelos de doble velocidad no son reconectables

#### Control de voltaje

110 V (24 V opcional)

#### Ciclo de trabajo

Doble velocidad – 30/10 min. con VFD

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO M5 o M4  
FEM 2m o 1Am

#### Calificaciones/Normas

Polipasto/tecle – IP55  
Botonera – IP65

#### Interruptor de límite superior/inferior

Dispositivo contra sobre-enrollamiento/elevación excesiva más la opción de dos límites programables (superior e inferior), para un total de cuatro diferentes posiciones de límites.

#### Ramales

Un solo ramal hasta 3 t

#### Elevación estándar

1.8 m (elevaciones más largas NO disponibles)

#### Caída estándar de la botonera

1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

#### Longitud estándar del suministro de energía

4.6 m (más longitudes disponibles)

#### Suspensión

Gancho, agarradera o trole

#### Botoneras estándar

Doble velocidad: 2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

#### Contenedores de cadena

Opcional  
Lona, plástico o acero

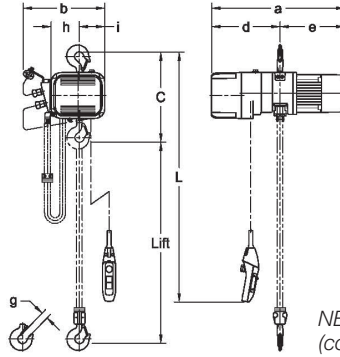
#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre -20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

\* Consulte la página 79-81 para obtener información adicional.



NER010LD  
(con Límite Inteligente)



NER020LD  
(con Límite Inteligente)

**POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD NER CON LÍMITE INTELIGENTE – ESPECIFICACIONES**

| Cap.   | Código de producto | Elevación estándar (m) | Cable de botonera L (m) | Motor de elevación trifásico 60 Hz* |                  |                          |       | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |
|--------|--------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------------------|------------------|--------------------------|-------|-----------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------|
|        |                    |                        |                         | Velocidad de elevación (m/min)      | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |       |                                               |                |                                               |
|        |                    |                        |                         |                                     |                  | @208 – 230V              | @460V |                                               |                |                                               |
| 125 kg | (N)ER001HD         | 3.0                    | 2.5                     | 16.8/2.7                            | 0.56             | 3.6                      | 1.8   | 4.3 x 1                                       | 27             | 0.42                                          |
| 250 kg | (N)ER003SD         |                        |                         | 11.0/1.8                            | 0.56             | 3.6                      | 1.8   | 4.3 x 1                                       | 27             | 0.42                                          |
| 250 kg | (N)ER003HD         |                        |                         | 16.2/2.7                            | 0.9              | 5.1                      | 2.7   | 6.0 x 1                                       | 35             | 0.81                                          |
| 500 kg | (N)ER005LD         |                        |                         | 4.6/0.8                             | 0.56             | 3.6                      | 1.8   | 6.0 x 1                                       | 31             | 0.81                                          |
| 500 kg | (N)ER005SD         |                        |                         | 8.8/1.5                             | 0.9              | 5.1                      | 2.7   | 6.0 x 1                                       | 35             | 0.81                                          |
| 1 t    | (N)ER010LD         |                        |                         | 4.3/0.7                             | 0.9              | 5.1                      | 2.7   | 7.7 x 1                                       | 45             | 1.33                                          |
| 1 t    | (N)ER010SD         |                        |                         | 8.5/1.4                             | 1.8              | 9.1                      | 4.5   | 7.7 x 1                                       | 52             | 1.33                                          |
| 1.5 t  | (N)ER015SD         |                        |                         | 5.5/0.9                             | 1.8              | 9.1                      | 4.5   | 10.2 x 1                                      | 72             | 2.3                                           |
| 2 t    | (N)ER020CD         |                        |                         | 2.1/0.3                             | 0.9              | 5.1                      | 2.7   | 7.7 x 2                                       | 56             | 2.7                                           |
| 2 t    | (N)ER020LD         |                        |                         | 4.3/0.7                             | 1.8              | 9.1                      | 4.5   | 10.2 x 1                                      | 73             | 2.3                                           |
| 2 t    | (N)ER020SD         |                        |                         | 8.5/1.4                             | 3.5              | 17.3                     | 8.3   | 10.2 x 1                                      | 89             | 2.3                                           |
| 2.5 t  | (N)ER025SD         |                        |                         | 6.7/1.1                             | 3.5              | 17.3                     | 8.3   | 11.2 x 1                                      | 99             | 2.8                                           |
| 3 t    | (N)ER030CD         |                        | 2.8                     | 5.2/0.9                             | 3.5              | 17.3                     | 8.3   | 10.2 x 2                                      | 104            | 4.7                                           |
| 5 t    | (N)ER050LD         |                        |                         | 3.4/0.6                             | 3.5              | 17.3                     | 8.3   | 11.2 x 2                                      | 127            | 5.6                                           |

\*A pesar de que los modelos de voltaje 208/230 & 460 se muestran juntos, los motores NO son reconectables.

NOTAR: Para especificaciones y dimensiones de polipastos/tecles de 50Hz, consulte con Servicio al cliente.

**POLIPASTO/TECLE DE DOBLE VELOCIDAD NER CON LÍMITE INTELIGENTE – DIMENSIONES**

| Cap.   | Código de producto | Altura libre C (mm) | a (mm) | b (mm) | d (mm) | e (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) |
|--------|--------------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 125 kg | (N)ER001HD         | 350                 | 535    | 345    | 276    | 259    | 27     | 99     | 117    |
| 250 kg | (N)ER003SD         | 350                 | 535    | 345    | 276    | 259    | 27     | 99     | 117    |
| 250 kg | (N)ER003HD*        | 370                 | 567    | 348    | 300    | 267    | 27     | 113    | 106    |
| 500 kg | (N)ER005LD**       | 370                 | 570    | 348    | 300    | 270    | 27     | 113    | 106    |
| 500 kg | (N)ER005SD*        | 370                 | 567    | 348    | 300    | 267    | 27     | 113    | 106    |
| 1 t    | (N)ER010LD         | 430                 | 613    | 376    | 316    | 298    | 31     | 129    | 118    |
| 1 t    | (N)ER010SD         | 430                 | 623    | 376    | 316    | 307    | 31     | 129    | 118    |
| 1.5 t  | (N)ER015SD         | 510                 | 709    | 427    | 372    | 338    | 35     | 161    | 138    |
| 2 t    | (N)ER020CD         | 705                 | 613    | 376    | 316    | 298    | 37     | 178    | 69     |
| 2 t    | (N)ER020LD         | 575                 | 709    | 427    | 372    | 338    | 40     | 161    | 138    |
| 2 t    | (N)ER020SD         | 590                 | 767    | 427    | 411    | 356    | 40     | 161    | 138    |
| 2.5 t  | (N)ER025SD         | 625                 | 800    | 445    | 401    | 399    | 40     | 174    | 143    |
| 3 t    | (N)ER030CD         | 785                 | 767    | 427    | 411    | 356    | 45     | 216    | 82     |
| 5 t    | (N)ER050LD         | 850                 | 800    | 445    | 401    | 399    | 47     | 232    | 85     |

\*Para NER003HD y NER005SD de 460V-3-60, la dimensión a = 581.7 mm y la dimensión b = 312.4 mm

\*\* Para NER005LD de 460V-3-60, la dimensión a = 584.2 mm y la dimensión b = 312.4 mm

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena NER/ER con control de cilindro con suspensión de gancho y agarradera



NER003SCC

Incorporamos el control de cilindro ergonómicamente diseñado a nuestra línea de polipastos/tecles eléctricos de cadena serie NER/ER para ampliar sus beneficios. Estos polipastos/tecles aumentarán la productividad, aportarán a la comodidad del operario y responderán a sus necesidades ergonómicas en aplicaciones trifásicas que requieran: facilidad de control, operación con una sola mano, velocidades rápidas de levantamiento y producción de trabajo pesado.

### Características y beneficios

#### Suspensión de fácil acceso

Los pernos externos permiten un rápido cambio de gancho a agarradera en configuraciones de suspensión de trole en la mayoría de los modelos.

#### Iniciativa ecológica

Construido de manera más eficiente sin utilizar materiales dañinos. No contamina el medio ambiente. Cumple con los requisitos RoHS.

#### Gancho con muesca y sistema de seguro de gancho

Brinda un cierre reforzado y mejora la resistencia contra las fuerzas laterales que son estándar en la mayoría de los modelos.

#### Interruptores de límite

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil son estándar.

#### Cadena con mayor vida útil

Menor desgaste de la cadena como resultado de un revolucionario proceso de tratamiento térmico, mejor material y tamaño de la cadena.

#### Velocidad alta/baja

El interruptor oscilante ubicado por encima del mango en los modelos de doble velocidad permite una rápida selección de velocidad alta o baja.

#### Flujo superior de aire

Freno y motor enfriados gracias a un diseño de ingeniería de alerón de motor, paleta y cubierta de ventilador.

#### Polea de carga única

Un mayor número de bolsillos reduce la vibración de la cadena y aumenta su vida útil. 5 bolsillos estándar; 6 bolsillos en polipastos/tecles de cuerpo más pequeño.

#### Freno de carga y embrague de fricción

El embrague de fricción es estándar en los modelos NER/ER y el embrague de fricción con freno mecánico de carga es estándar en los modelos ER. El material de fricción de carbón brinda un consistente rendimiento en un amplio rango de temperaturas.

#### Medidor de cuenta horas estándar

Registra y muestra el número de arranques en descenso y el uso del polipasto/tecle en horas que son vitales para el mantenimiento preventivo de éste. Viene integrado al VFD en modelos de doble velocidad.

#### Gancho inferior removible

Permite la colocación de una variedad de dispositivos de manejo de material debajo del gancho.

#### Contactores

Contactores mecánicamente interbloqueados de trabajo pesado en modelos de velocidad sencilla.

#### Cadena de carga de mayor soporte y resistencia a la corrosión y al desgaste

Cadena de carga recubierta de níquel, de gran resistencia, grado 80, certificada según los estándares DIN. Utiliza una tecnología única para aumentar significativamente la resistencia a la fatiga y al desgaste.

#### VFD de doble velocidad

VFD estándar debajo de la cubierta para polipastos/tecles de doble velocidad. La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.

#### “The Guardian”: Tecnología de freno inteligente

Un freno electromagnético accionado por corriente no se libera a menos que el motor esté activado. El freno del polipasto/tecle tiene una garantía de 10 años.

#### Control único de cilindro

El mango en línea permite la operación con una sola mano. Disponible en el polipasto/tecle o como un kit para instalarlo en su sitio de trabajo.

### Especificaciones estándar del polipasto/tecle

#### Rango de capacidad

NER/ER – 125 – 250 kg

#### Voltaje estándar

208-230 / 460 -3-60

Voltajes opcionales disponibles.

Los modelos de doble velocidad no son reconectables

#### Control de voltaje

110 V (24 V opcional)

#### Ciclo de trabajo

Velocidad sencilla – 60 min.

Doble velocidad – 30/10 min. con VFD

#### Clasificación\*

ASME H4

ISO M5

FEM 2M o 1Am

#### Calificaciones/Normas

Polipasto/tecle – IP55

Botonera – IP65

#### Interruptor de límite superior/inferior

Dispositivo contra sobre-enrollamiento/elevación excesiva

Estándar en todos los modelos

#### Ramales

Un solo ramal

#### Elevación estándar

1.8 m (elevaciones más largas NO disponibles)

#### Alcance estándar

2.7 m (aprox.)

(el alcance es igual a la elevación más la altura libre)

#### Longitud estándar del suministro de energía

4.6 m (más longitudes disponibles)

#### Suspensión

Gancho, agarradera o trole

#### Botoneras estándar

Velocidad sencilla: 2 botones (contactos momentáneos)

Doble velocidad: 2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

#### Contenedores de cadena

Estándar

Plástico

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre -20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

#### NER vs. ER – Características

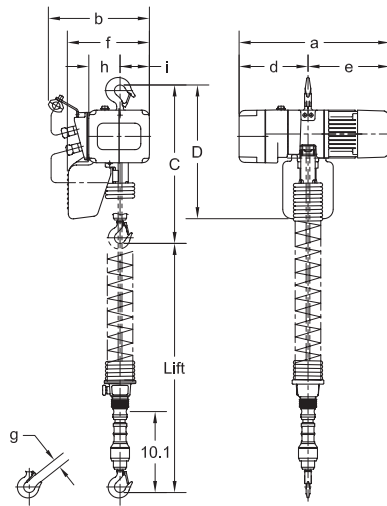
El modelo ER tiene las mismas características de alta calidad que las del NER además de la siguiente:

- Freno secundario – Freno mecánico de carga estilo Weston

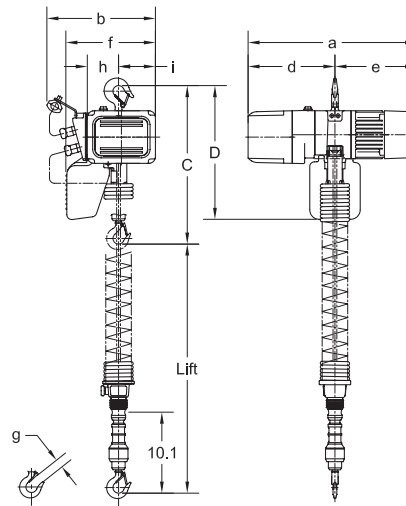
\*Consulte la página 79-81 para obtener información adicional.



NER003SCC



NER003SCC



NER003SDCC

Dimensiones del modelo NER/ER con control de cilindro (pulgadas)

### NER/ER CON CONTROL DE CILINDRO – ESPECIFICACIONES DE VELOCIDAD SENCILLA

| Cap.  | Código de producto | Elev. est. (m) | Motor de elevación trifásico 60 Hz |                  |                          |       | Motor de elevación trifásico 50 Hz |                  |                          | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) |    |
|-------|--------------------|----------------|------------------------------------|------------------|--------------------------|-------|------------------------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|----------------|----|
|       |                    |                | Velocidad de elevación (m/min)     | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |       | Velocidad de elevación (m/min)     | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |                                               |                |    |
|       |                    |                |                                    |                  | @208 - 230V              | @460V |                                    |                  | @380V                    |                                               |                |    |
| 125kg | (N)ER001HCC        | 1.8            | 16.8                               | 0.56             | 3.4                      | 1.7   | 14.1                               | 0.56             | 2.0                      | 4.3 x 1                                       | 30             | 31 |
| 250kg | (N)ER003SCC        | 1.8            | 11.0                               | 0.56             | 3.4                      | 1.7   | 9.1                                | 0.56             | 2.0                      | 4.3 x 1                                       | 30             | 31 |

Todas las velocidades listadas son de 60Hz.

### VELOCIDAD SENCILLA – DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | D (mm) | a (mm) |     | b (mm) |     | d (mm) |     | e (mm) | f (mm) |     | g (mm) | h (mm) | i (mm) |     |
|-------|--------------------|---------------------|--------|--------|-----|--------|-----|--------|-----|--------|--------|-----|--------|--------|--------|-----|
|       |                    |                     |        | NER    | ER  | NER    | ER  | NER    | ER  |        | NER    | ER  |        |        | NER    | ER  |
|       |                    |                     |        |        |     |        |     |        |     |        |        |     |        |        |        |     |
| 125kg | (N)ER001HCC        | 1065                | 490    | 478    | 564 | 321    | 345 | 219    | 305 | 259    | 260    | 284 | 27     | 99     | 93     | 117 |
| 250kg | (N)ER003SCC        | 1065                | 490    | 478    | 564 | 321    | 345 | 219    | 305 | 259    | 260    | 284 | 27     | 99     | 93     | 117 |

### NER/ER CON CONTROL DE CILINDRO – ESPECIFICACIONES DE DOBLE VELOCIDAD

| Cap.  | Código de producto | Elev. est. (m) | Motor de elevación trifásico 60 Hz <sup>2</sup> |                  |                          |       | Motor de elevación trifásico 50 Hz |                  |                          | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) |    |
|-------|--------------------|----------------|-------------------------------------------------|------------------|--------------------------|-------|------------------------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|----------------|----|
|       |                    |                | Velocidad de elevación (m/min)                  | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |       | Velocidad de elevación (m/min)     | Rendimiento (kW) | Corriente nominal (amps) |                                               |                |    |
|       |                    |                |                                                 |                  | @208 - 230V              | @460V |                                    |                  |                          |                                               | @380V          |    |
| 125kg | (N)ER001HDCC       | 1.8            | 16.8/2.7                                        | 0.56             | 3.6                      | 1.8   | 16.6/1.4                           | 0.56             | 2.7                      | 4.3 x 1                                       | 29             | 31 |
| 250kg | (N)ER003SDCC       | 1.8            | 11.0/1.8                                        | 0.56             | 3.6                      | 1.8   | 10.8/0.9                           | 0.56             | 2.7                      | 4.3 x 1                                       | 29             | 31 |

<sup>1</sup>A pesar de que los modelos de voltaje 208/230 y 460 se muestran juntos, los motores NO son reconectables. La proporción de velocidad es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1.

### DOBLE VELOCIDAD – DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | D (mm) | a (mm) |     | b (mm) | d (mm) |     | e (mm) | f (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|--------|-----|--------|--------|-----|--------|--------|--------|--------|--------|
|       |                    |                     |        | NER    | ER  |        | NER    | ER  |        |        |        |        |        |
| 125kg | (N)ER001HDCC       | 1065                | 490    | 535    | 564 | 345    | 276    | 305 | 259    | 284    | 27     | 99     | 117    |
| 250kg | (N)ER003SDCC       | 1065                | 490    | 535    | 564 | 345    | 276    | 305 | 259    | 284    | 27     | 99     | 117    |



## Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQ/SEQ

### Simple construcción

De bajo mantenimiento ya que no tienen ni transformador, ni contactor magnético, ni contactor de freno y ni bobina de freno.



### Polea de carga única

Un mayor número de bolsillos reduce la vibración de la cadena y aumenta su vida útil. Cinco bolsillos estándar.



### Interruptores de límite

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil son estándar.



### VFD de doble velocidad

VFD debajo de la cubierta estándar. La proporción de velocidad es de 6:1.



### Barra de suspensión opcional

El conector externo del eje permite hacer un cambio rápido de suspensión de gancho a barra de suspensión.



### Alta velocidad sin carga

La velocidad del polipasto/tecle es 1.3 veces más rápida cuando el polipasto/tecle está trabajando con menos del 30% de la carga completa.



### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado.



### Medidor de cuenta horas estándar

Esta característica registra y muestra el número de arranques de izajes/descensos y el tiempo de uso del polipasto/tecle, lo cual es muy valioso para el mantenimiento preventivo de la unidad. Viene integrado al VFD.



### Iniciativa ecológica

Construidos de manera más eficiente sin utilizar materiales dañinos. No contamina el medio ambiente. Cumple con los requisitos RoHS.



### Orientación perpendicular

Los polipastos/tecles con suspensión de trole de empuje PT, suspensión de trole engranado GT, o con suspensión de trole motorizado MRQ/SMRQ, están configurados de manera perpendicular a la viga.



### Embrague de fricción

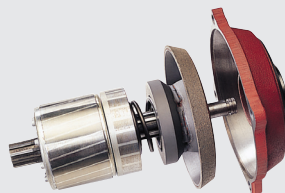
El embrague de fricción es estándar en los modelos EQ/SEQ. Este embrague provee un consistente rendimiento en un amplio rango de temperaturas.



### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.

**El freno tiene una garantía de 5 años.**



### Certificado

Listados por CSA a:

UL 508, UL 508A, UL 1004

CSA Std. C22.2 No. 33-M1984 (R2004)

CSA Std. C22.2 No. 14-13

CSA Std. C22.2 No. 66.1-06 (R2011)



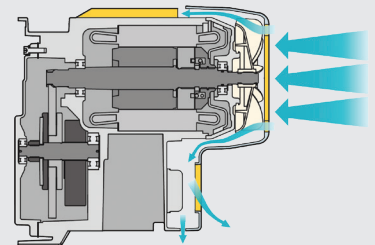
### Cadena de carga resistente a la corrosión y al desgaste y de alta resistencia

Cadena de carga niquelada de grado 80, súper resistente y certificada según los estándares DIN. Utiliza una tecnología única para aumentar considerablemente la resistencia a la fatiga y al desgaste.



### Alto flujo de aire

Motor y freno más frescos gracias a un diseño de ingeniería de alerón de motor, aspa de ventilador y cubierta de ventilador.



### Botoneras

Diseño ergonómico para la comodidad del operador. El botón rojo de detención de emergencia viene estándar en todas las botoneras.



## Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQ/SEQ

### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto.

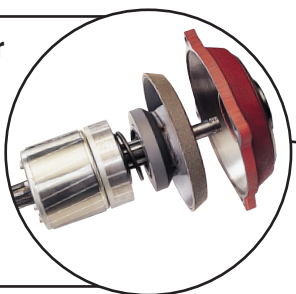
### Barra de suspensión opcional

Para altura libre baja o aplicaciones de trole de riel cerrado. Rápidamente cambie de suspensión de gancho superior a barra de suspensión.



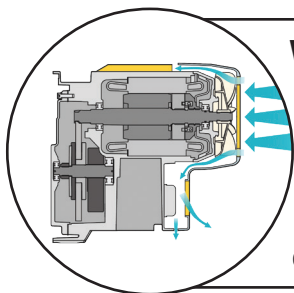
### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.



### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto /tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.



### Motor para uso extremo

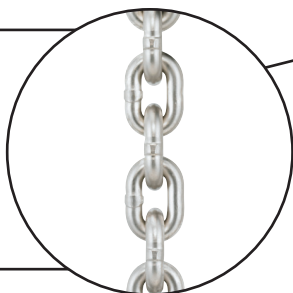
Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

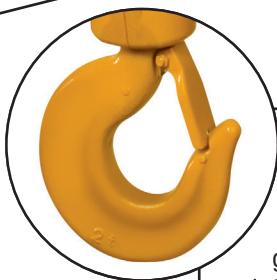
### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.



### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.





### Engranajes helicoidales maquinados a precisión

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

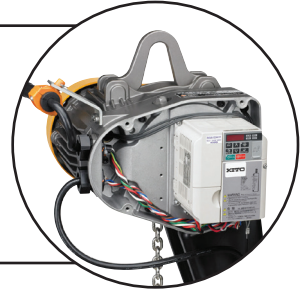


### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento.

### Inversor de frecuencia (VFD)

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y **monofásicos**. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.



### Polea de carga

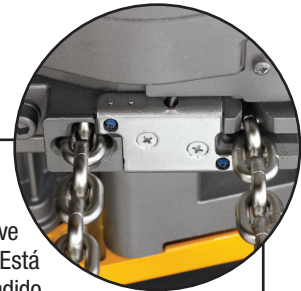
Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre  $-20^{\circ}$  a  $+40^{\circ}$  C con una humedad del 85% o menos.

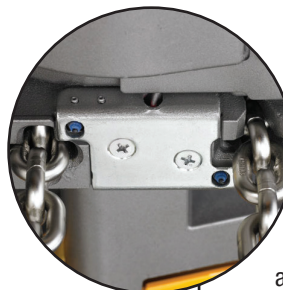
### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.



### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.



### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.





## Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQ suspensión de gancho o barra de suspensión



EQ010SD

Los polipastos/tecles eléctricos trifásicos de cadena de doble velocidad (control VFD) serie EQ de Kito, están ergonómicamente diseñados para una fácil instalación y operación en aplicaciones industriales para trabajo medio y pesado. Estos polipastos/tecles tienen un cuerpo extremadamente compacto y liviano, y son perfectos para cualquier aplicación en estaciones de trabajo. Los polipastos/tecles eléctricos EQ tienen varias características avanzadas como una función de alta velocidad sin carga, que automáticamente incrementa la velocidad del polipasto hasta un 130 por ciento cuando la carga es menor al 30 por ciento del límite de carga de trabajo.

### Características y beneficios

#### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.

#### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto/tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.

#### Engranajes helicoidales maquinados a precisión

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

#### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

#### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.

#### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.

#### Barra de suspensión opcional

Para altura libre baja o aplicaciones de trole de riel cerrado. Rápidamente cambie de suspensión de gancho superior a barra de suspensión.

#### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

#### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto/tecle.

#### Inversor de frecuencia (VFD)

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y monofásicos. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.

#### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento.

#### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.

#### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.

#### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.

#### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

#### Polea de carga

Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre -20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

### Especificaciones estándar del polipasto/tecle

#### Rango de capacidad

125 kg – 1 t

#### Voltaje estándar

(208-230)-3-50/60  
(380-460)-3-50/60

#### Control de voltaje

24VDC

#### Ciclo de trabajo\*

30/10 min.

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO 1/8-1/2 Ton M6; 1 Ton M5  
FEM 1/8-1/2 Ton 3m; 1 Ton 2m

#### Conformidad

UL 508, 508A, 1004  
CSA C22.2 NO. 33, 14-13, 66

#### Calificaciones/Normas

Polipasto/tecle – IP55  
Botonera – IP65

#### Ramales

Ramal único para todas las capacidades

#### Elevación estándar

3 m (elevaciones más largas disponibles)

#### Caída estándar de la botonera

La botonera cuelga aproximadamente 1.2 m por encima del gancho inferior del polipastocuando el gancho está completamente extendido

#### Longitud estándar del suministro de energía

4.6 m (más longitudes disponibles)

#### Suspensión

Gancho, barra de suspensión o trole

#### Botoneras estándar

2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

#### Contenedor de cadena

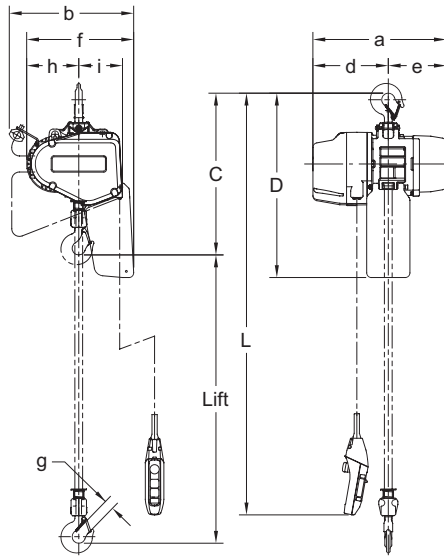
Plástico estándar

\*Consulte la página 79-81 para obtener información adicional.

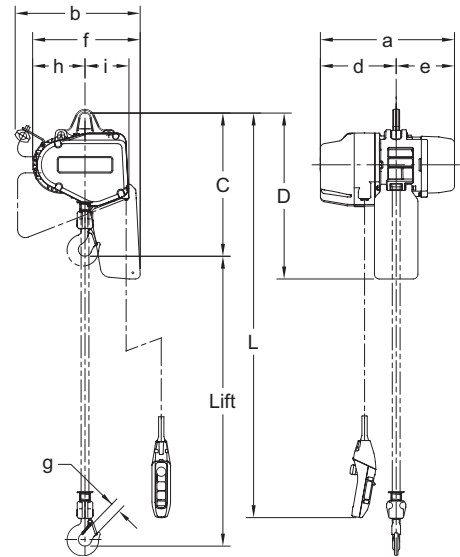
POLIPASTOS/TECLES ELÉCTRICOS DE CADENA KITO



EQ010SD  
(Se muestra con barra  
de suspensión opcional)



EQ010SD con suspensión de gancho



EQ010SD con barra de suspensión

POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD EQ — ESPECIFICACIONES

| Cap.  | Código de Producto | Elevación estándar (m) | Cable de botonera L (m) | Velocidad de elevación² (m/min) |      |                          | Motor de elevación¹ trifásico 50/60 Hz |                          |           | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |      |
|-------|--------------------|------------------------|-------------------------|---------------------------------|------|--------------------------|----------------------------------------|--------------------------|-----------|-----------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------|------|
|       |                    |                        |                         |                                 |      |                          | Rendimiento (kW)                       | Corriente nominal (amps) |           |                                               |                |                                               |      |
|       |                    |                        |                         | Alta                            | Baja | Alta velocidad sin carga |                                        | @208-230V                | @308-460V |                                               |                |                                               |      |
| 125kg | EQ001SD            | 3.0                    | 2.5                     | 17                              | 2.8  | 22                       | 0.5                                    | 5.1                      | 2.8       | 5.6 x 1                                       | 32             | 0.71                                          |      |
| 250kg | EQ003SD            |                        |                         | 10                              | 1.7  | 13                       |                                        | 6.3                      | 3.3       |                                               | 34             |                                               |      |
| 500kg | EQ005SD            |                        |                         | 7.6                             | 1.3  | 9.9                      | 0.75                                   | 6.3                      | 3.3       | 7.1 x 1                                       | 44             |                                               | 1.14 |
| 1t    | EQ010SD            |                        |                         | 7.1                             | 1.2  | 9.2                      | 1.5                                    | 10.5                     | 5.5       |                                               |                |                                               |      |

1) A pesar de que se muestran diferentes voltajes, los motores NO son reconectables y el voltaje NO puede ser cambiado ya que ciertos componentes eléctricos son voltaje específico.

2) Las velocidades son ajustables entre velocidad baja y alta.

POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD EQ — DIMENSIONES

| Cap.  | Código de Producto | Altura libre C (mm) |                     | D (mm)          |                     | a (mm) | b (mm) | d (mm) | e (mm) | f (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|---------------------|-----------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|       |                    | Gancho superior     | Barra de suspensión | Gancho superior | Barra de suspensión |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 125kg | EQ001SD            | 440                 | 395                 | 533             | 485                 | 417    | 367    | 230    | 187    | 298    | 27     | 137    | 128    |
| 250kg | EQ003SD            |                     |                     |                 |                     |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 500kg | EQ005SD            | 458                 | 410                 | 597             | 535                 | 433    | 403    | 245    | 188    | 332    | 31     | 154    | 142    |
| 1t    | EQ010SD            | 525                 | 465                 |                 |                     |        |        |        |        |        |        |        |        |

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQM con trole motorizado



EQM010SD-SD

Los troles motorizados de doble velocidad (control VFD) serie MRQ de Kito incorporan movilidad a nuestros polipastos/tecles eléctricos trifásicos de cadena de doble velocidad (control VFD) serie EQ para aplicaciones que requieran de una traslación de larga distancia.

### Características y beneficios

#### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.

#### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto /tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.

#### Engranajes helicoidales maquinados a precisión

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

#### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

#### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.

#### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.

#### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

#### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto/tecle.

#### Inversor de frecuencia (VFD)

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y monofásicos. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.

#### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento.

#### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.

#### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.

#### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.

#### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

#### Polea de carga

Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre 20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

### Especificaciones estándar del trole motorizado

#### Rango de capacidad

125 kg – 1 t

#### Voltaje estándar

(208-230)-3-50/60  
(380-460)-3-50/60

#### Control de voltaje

24VDC

#### Ciclo de trabajo\*

30/10 min.

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO 1/8-1/2 Ton M6; 1 Ton M5  
FEM 1/8-1/2 Ton 3m; 1 Ton 2m

#### Calificaciones/Normas

Polipasto/tecle – IP55  
Botonera – IP65

#### Botoneras estándar

De 4 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

#### Ejes

Los ejes estándar entran en un amplio rango de patines  
Ejes más largos para vigas más anchas  
Espaciadores para rápidos ajustes

#### Topes de caída

Estándar

#### Paragolpes

Estándar

#### Ruedas

Completamente de acero  
Rodamiento de baleros protegidos  
Cabén en patines de viga plana o cónica

#### Longitud estándar del suministro de energía

9.1 m (más longitudes disponibles)

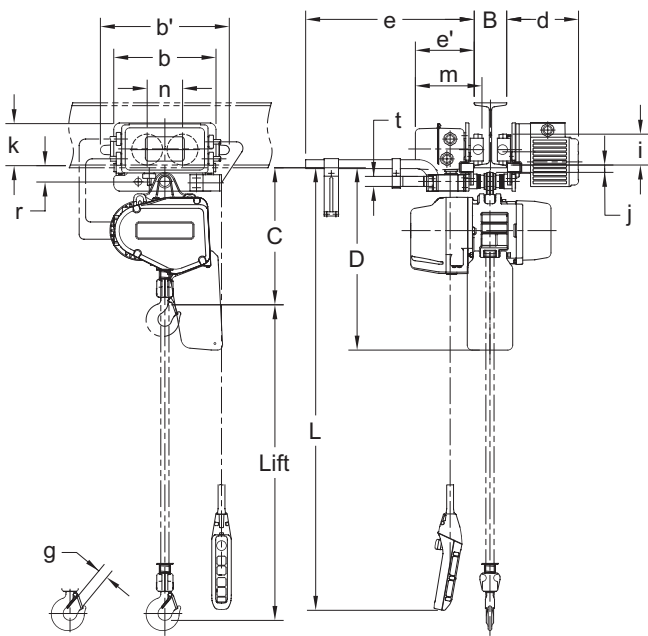
#### Caída estándar de la botonera

La botonera cuelga aproximadamente 1.2 m por encima del gancho inferior del polipasto cuando el gancho está completamente extendido

\*Consulte la página 79-81 para obtener información adicional.



EQM010SD-SD



EQM010SD-SD

POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO EQ Y TROLE MOTORIZADO AMBOS DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD — ESPECIFICACIONES

| Cap.  | Código de producto | Elev. est. (m) | Cable de la boto-nera L (m) | Vel. de elevación <sup>2</sup> (m/min) |      |                     | Motor de elevación <sup>1</sup> trifásico 50/60 Hz |           |           | Velocidad transversal <sup>2</sup> (m/min) |      | Motor de traslación <sup>1</sup> trifásico 50/60 Hz |           |           | Ajuste del ancho de patín B (mm) |          | Radio mínimo permitido para curva <sup>3</sup> (mm) | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |          |     |         |
|-------|--------------------|----------------|-----------------------------|----------------------------------------|------|---------------------|----------------------------------------------------|-----------|-----------|--------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------|-----------|-----------|----------------------------------|----------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------|----------|-----|---------|
|       |                    |                |                             |                                        |      |                     | Corriente nominal (amps)                           |           |           |                                            |      | Corriente nominal (amps)                            |           |           |                                  |          |                                                     |                                               |                |                                               |          |     |         |
|       |                    |                |                             | Alta                                   | Baja | Alta vel. sin carga | Rendimiento (kW)                                   | @208–230V | @380–460V | Alta                                       | Baja | Rendimiento (kW)                                    | @208–230V | @380–440V | @415–460V                        | Estándar |                                                     |                                               |                |                                               | Opcional |     |         |
| 125kg | EQM001SD-SD        | 3.0            | 2.5                         | 17                                     | 2.8  | 22                  | 0.5                                                | 5.1       | 2.8       | 24                                         | 4    | 0.40                                                | 3.4       | 2.5       | 1.7                              | 58 a 153 | 154 a 305                                           | 800                                           | 5.6 x 1        | 63                                            | 0.71     |     |         |
| 250kg | EQM003SD-SD        |                |                             | 10                                     | 1.7  | 13                  |                                                    |           |           |                                            |      |                                                     |           |           |                                  |          |                                                     |                                               |                | 64                                            |          |     |         |
| 500kg | EQM005SD-SD        |                |                             | 7.6                                    | 1.3  | 9.9                 |                                                    |           |           |                                            |      |                                                     |           |           |                                  |          |                                                     |                                               |                | 0.75                                          |          | 6.3 | 3.3     |
| 1t    | EQM010SD-SD        |                |                             | 7.1                                    | 1.2  | 9.2                 |                                                    |           |           |                                            |      |                                                     |           |           |                                  |          |                                                     |                                               |                | 1.5                                           | 10.5     | 5.5 | 7.1 x 1 |

1) A pesar de que se muestran diferentes voltajes, los motores NO son reconectables y el voltaje NO puede ser cambiado ya que ciertos componentes eléctricos son voltaje específico.  
2) Las velocidades son ajustables entre velocidad baja y alta.  
3) Los anchos de patín más pequeños a 100mm, tendrán un radio mínimo de 3500mm

POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO EQ Y TROLE MOTORIZADO AMBOS DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD — DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | D (mm) | b' (mm) | b (mm) | d (mm) | e (mm) | e' (mm) | g (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|---------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 125kg | EQM001SD-SD        | 420                 | 515    | 397     | 315    | 220    | 515    | 179     | 27     | 95     | 27     | 130    | 205    | 109    | 51     | 31     |
| 250kg | EQM003SD-SD        |                     |        |         |        |        |        |         |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 500kg | EQM005SD-SD        | 440                 | 565    |         |        |        |        |         | 31     |        | 22     |        |        |        |        |        |
| 1t    | EQM010SD-SD        | 490                 |        |         |        |        |        |         |        |        |        |        |        |        |        |        |



## Polipastos/tecle eléctricos de cadena EQP y EQG con trole de empuje o engranado



EQP10SD

Suspender nuestros polipastos/tecles eléctricos trifásicos de cadena de doble velocidad (control VFD) serie EQ de Kito en un trole de empuje PT o trole engranado GT creará un método fácil y económico de transportar la carga. Esta combinación es ideal en talleres pequeños o en lugares con cargas de movimiento infrecuente.

### Características y beneficios

#### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.

#### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto/tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.

#### Engranajes helicoidales maquinados a precisión

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

#### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

#### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.

#### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.

#### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

#### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto/tecle.

#### Inversor de frecuencia (VFD)

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y monofásicos. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.

#### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento.

#### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.

#### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.

#### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.

#### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

#### Polea de carga

Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre 20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

### Especificaciones estándar del trole

#### Rango de capacidad

125 kg – 1 t

#### Ejes

Los ejes estándar entran en un amplio rango de patines  
Ejes más largos para vigas más anchas  
Espaciadores para rápidos ajustes

#### Topes de caída

Estándar

#### Paragolpes

Opcionales

#### Caída estándar de la cadena manual

0.6 m menor a la elevación en troles engranados (caídas más largas disponibles)

#### Ruedas

Completamente de acero  
Rodamiento de baleros protegidos  
Caben en patines de viga plana o cónica

#### Caída estándar de la botonera del polipasto/tecle

La botonera cuelga aproximadamente 1.2 m por encima del gancho inferior del polipasto cuando el gancho está completamente extendido (caídas más largas disponibles)

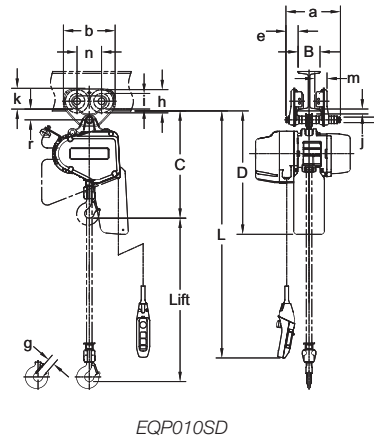
#### Longitud estándar del suministro de energía

4.6 m (más longitudes disponibles)

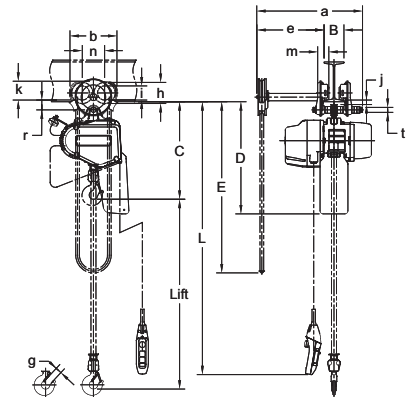
#### Botoneras estándar

2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

POLIPASTOS/TECLES ELÉCTRICOS DE CADENA KITO



EQP010SD



EQG010SD

POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD EQ Y TROLE DE EMPUJE O ENGRANADO — ESPECIFICACIONES

| Cap.  | Código de producto | Elevación estándar (m) | Cable de la botonera L (m) | Vel. de elevación <sup>2</sup> (m/min) |      |                     | Motor de elevación <sup>1</sup> trifásico 50/60 Hz |                          | Ajuste del ancho de patín <sup>3</sup> B (mm) |                     | Radio mínimo permitido para curva <sup>3,4</sup> (mm) | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto <sup>4</sup> (kg) | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |          |
|-------|--------------------|------------------------|----------------------------|----------------------------------------|------|---------------------|----------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------|----------|
|       |                    |                        |                            |                                        |      |                     |                                                    | Corriente nominal (amps) |                                               |                     |                                                       |                                               |                             |                                               |          |
|       |                    |                        |                            | Alta                                   | Baja | Alta vel. sin carga | Rendimiento (kW)                                   | @208–230V                | @380–460V                                     | Estándar            |                                                       |                                               |                             |                                               | Opcional |
| 125kg | EQ(P/G)001SD       | 3.0                    | 2.5                        | 17                                     | 2.8  | 22                  | 0.5                                                | 5.1                      | 2.8                                           | 58 a 102 (58 a 127) | 103 a 203 (128 a 203) ó 204 a 305                     | 1100 (1300)                                   | 5.6 x 1                     | 34 (44)                                       | 0.71     |
| 250kg | EQ(P/G)003SD       |                        |                            | 10                                     | 1.7  | 13                  |                                                    | 34 (45)                  |                                               |                     |                                                       |                                               |                             |                                               |          |
| 500kg | EQ(P/G)005SD       |                        |                            | 7.6                                    | 1.3  | 9.9                 |                                                    | 0.75                     | 6.3                                           |                     |                                                       |                                               |                             | 3.3                                           |          |
| 1t    | EQ(P/G)010SD       |                        |                            | 7.1                                    | 1.2  | 9.2                 | 1.5                                                | 10.5                     | 5.5                                           | 58 a 127            | 128 a 203 ó 204 a 305                                 | 1300                                          | 7.1 x 1                     | 49 (56)                                       | 1.14     |

1) A pesar de que se muestran diferentes voltajes, los motores NO son reconectables y el voltaje NO puede ser cambiado ya que ciertos componentes eléctricos son voltaje específico.

2) Las velocidades son ajustables entre velocidad baja y alta.

3) Los números entre paréntesis son datos correspondientes a troles engranados si es que varían de los troles de empuje.

4) El ancho de patín mínimo para viga curvada es de: 1 tonelada con trole de empuje y 1/8 a 1 tonelada con trole engranado = 73mm.

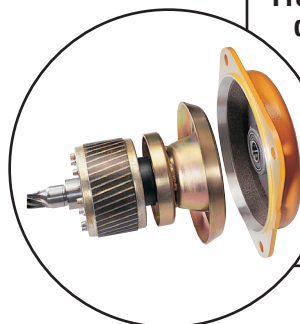
POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO DOBLE VELOCIDAD CON VFD EQ Y TROLE DE EMPUJE — DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | D (mm) | a (mm) | b (mm) | e (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 125kg | EQP001SD           | 415                 | 505    | 264    | 182    | 46     | 27     | 82     | 60     | 19     | 76     | 47.5   | 84     | 38     | 22     |
| 250kg | EQP003SD           |                     |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 500kg | EQP005SD           | 430                 |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 1t    | EQP010SD           | 490                 | 565    | 284    | 236    | 56     | 31     | 106    | 71     | 25     | 95     | 56     | 112    | 50     | 25     |

POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO DOBLE VELOCIDAD CON VFD EQ Y TROLE ENGRANADO — DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | D (mm) | E (mm) | a (mm) | b (mm) | e (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | k' (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) | u (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 125kg | EQG001SD           | 425                 | 515    | 3.2    | 531    | 236    | 338    | 27     | 106    | 71     | 29     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 250kg | EQG003SD           |                     |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |         |        |        |        |        |        |
| 500kg | EQG005SD           | 440                 |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |         |        |        |        |        |        |
| 1t    | EQG010SD           | 490                 | 565    |        |        |        |        | 31     |        |        |        |        |         |        |        |        |        |        |

## Trole motorizado MRQ

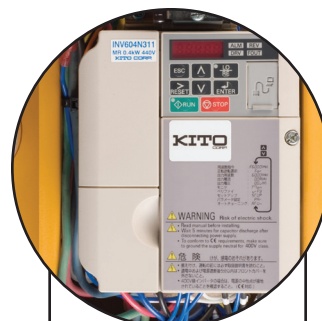


### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente duradero y confiable, este avanzado diseño proporciona un preciso control de la carga, una excelente desaceleración y una vida útil prolongada.

### Motor de trabajo pesado

Diseñado para un máximo rendimiento con kilovatios de alta potencia, calificación de uso de 30/10 minutos, alerones de enfriamiento y protección térmica del motor estándar. El motor está completamente sellado sin ventilación.



### Inversor de frecuencia (VFD)

El control de doble velocidad es estándar a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta."

### Topes de caída incorporados

Una característica importante que brinda seguridad adicional para el operador y el equipo.

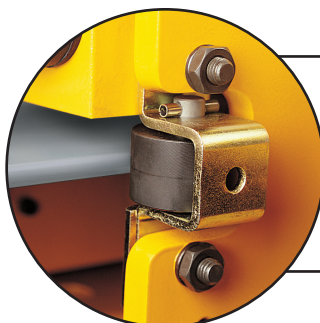


### Protección sellada

Adecuado para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el trole.

### Paragolpes de caucho

Característica estándar en todos los troles motorizados. Brinda protección en caso de colisiones. Cumple con los estándares de ASME.



### Rodillos de guía laterales

Cuatro rodillos respaldados con rodamiento de baleros mejoran la suave traslación del trole y reducen el desgaste de las ruedas y la viga.

### Apoyo de brazo para cables

La cómoda "barra de remolque" es un componente estándar que brinda apoyo y guía el festón de suministro de energía.









## Polipastos/tecles eléctricos de cadena SEQ con suspensión de gancho o barra de suspensión



SEQ10SD

Los revolucionarios polipastos/tecles eléctricos monofásicos de cadena de doble velocidad (control VFD) serie SEQ de Kito, están diseñados para una fácil instalación y operación en aplicaciones industriales para trabajo medio y pesado. Estos polipastos/tecles son extremadamente compactos y livianos, y son perfectos para cualquier aplicación en talleres pequeños. El polipasto/tecle SEQ tiene una función de alta velocidad sin carga, que automáticamente incrementa la velocidad del polipasto/tecle hasta un 130 por ciento cuando la carga es menor al 30 por ciento del límite de carga de trabajo.

### Características y beneficios

#### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.

#### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto/tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.

#### Engranajes helicoidales maquinados a precisión

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

#### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

#### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.

#### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.

#### Barra de suspensión opcional

Para altura libre baja o aplicaciones de trole de riel cerrado. Rápidamente cambie de suspensión de gancho superior a barra de suspensión.

#### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

#### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto/tecle.

#### Inversor de frecuencia (VFD)

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y monofásicos. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.

#### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento.

#### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.

#### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.

#### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.

#### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

#### Polea de carga

Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre 20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

### Especificaciones estándar del polipasto/tecle

#### Rango de capacidad

125 kg – 1 t

#### Voltaje estándar

(Reconectable)  
115-1-60  
(220-230)-1-50/60

#### Control de voltaje

24VDC

#### Ciclo de trabajo\*

30/10 min.

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO 1/8-1/2 Ton M6; 1 Ton M5  
FEM 1/8-1/2 Ton 3m; 1 Ton 2m

#### Conformidad

UL 508, 508A, 1004  
CSA C22.2 NO. 33, 14-13, 66

#### Calificaciones/Normas

Polipasto/tecle – IP55  
Botonera – IP65

#### Ramales

Ramal único para todas las capacidades

#### Elevación estándar

3 m (elevaciones más largas disponibles)

#### Caída estándar de la botonera

La botonera cuelga aproximadamente 1.2 m por encima del gancho inferior del polipasto cuando el gancho está completamente extendido

#### Longitud estándar del suministro de energía

4.6 m (más longitudes disponibles)

#### Suspensión

Gancho, barra de suspensión o trole

#### Botoneras estándar

2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

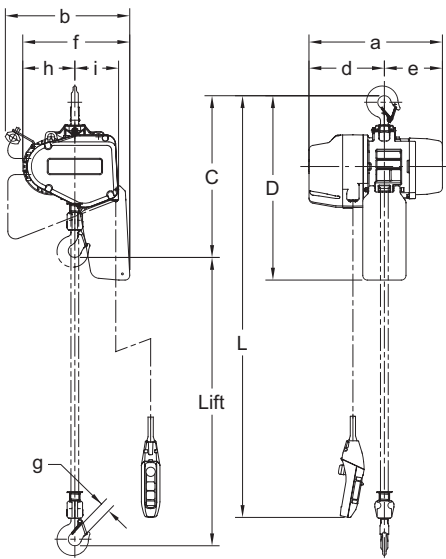
#### Contenedor de cadena

Plástico estándar

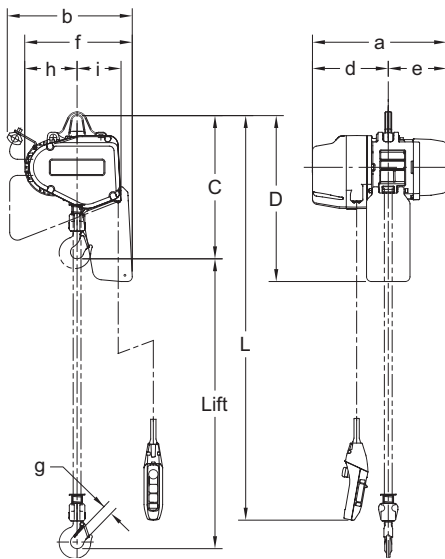
\*Consulte las páginas 79-81 para obtener información adicional.



SEQ010SD  
(Se muestra con barra  
de suspensión opcional)



SEQ010SD con suspensión de gancho



SEQ010SD con barra de suspensión

POLIPASTO/TECLE MONOFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD SEQ — ESPECIFICACIONES

| Cap.  | Código de producto | Elevación estándar (m) | Cable de botonera L (m) | Velocidad de elevación <sup>2</sup> (m/min) |      |                            | Datos del polipasto <sup>1</sup> Monofásico |                          |                     | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |
|-------|--------------------|------------------------|-------------------------|---------------------------------------------|------|----------------------------|---------------------------------------------|--------------------------|---------------------|-----------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------|
|       |                    |                        |                         | Alta                                        | Baja | Alta velocidad sin carga d | Rendimiento (kW)                            | Corriente nominal (amps) |                     |                                               |                |                                               |
|       |                    |                        |                         |                                             |      |                            |                                             | @115V - 60Hz             | @220-230V - 50/60Hz |                                               |                |                                               |
| 125kg | SEQ001SD           | 3.0                    | 2.5                     | 17                                          | 8    | 22                         | 0.5                                         | 11.0                     | 7.1                 | 5.6 x 1                                       | 32             | 0.71                                          |
| 250kg | SEQ003SD           |                        |                         | 10                                          | 1.7  | 13                         |                                             | 12.7                     | 7.2                 |                                               |                |                                               |
| 500kg | SEQ005SD           |                        |                         | 7.6                                         | 1.3  | 9.9                        | 0.75                                        | 14.9                     | 9.0                 |                                               | 34             |                                               |
| 1t    | SEQ010SD           |                        |                         |                                             |      | 5.1                        | 1.2                                         | 9.2                      | 1.0                 | 19.5                                          | 12.0           | 7.1 x 1                                       |

1) El voltaje en estos polipastos es reconectable entre 115/230V.  
2) Las velocidades son ajustables entre velocidad baja y alta.

POLIPASTO/TECLE MONOFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD SEQ — DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) |                     | D (mm)          |                     | a (mm) | b (mm) | d (mm) | e (mm) | f (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|---------------------|-----------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
|       |                    | Gancho superior     | Barra de suspensión | Gancho superior | Barra de suspensión |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 125kg | SEQ001SD           | 440                 | 395                 | 533             | 485                 | 417    | 367    | 230    | 187    | 298    | 27     | 137    | 128    |
| 250kg | SEQ003SD           |                     |                     |                 |                     |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 500kg | SEQ005SD           | 458                 | 410                 | 597             | 535                 | 433    | 403    | 245    | 188    | 332    | 31     | 154    | 142    |
| 1t    | SEQ010SD           | 525                 | 465                 |                 |                     |        |        |        |        |        |        |        |        |

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena SEQM con trole motorizado



SEQM010SD-SD

El trole motorizado de doble velocidad (control VFD) serie SEQM de Kito añade movilidad a nuestros polipastos eléctricos monofásicos de cadena de doble velocidad (control VFD) serie SEQ para aplicaciones que requieran de una traslación de larga distancia.

### Características y beneficios

#### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.

#### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto/tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.

#### Engranajes helicoidales maquinados a precisión

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

#### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

#### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.

#### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.

#### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

#### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto/tecle.

#### Inversor de frecuencia (VFD)

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y monofásicos. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.

#### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento.

#### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.

#### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.

#### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.

#### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

#### Polea de carga

Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre 20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

### Especificaciones estándar del trole motorizado

#### Rango de capacidad

125 kg – 1 t

#### Voltaje estándar

(Reconectable)  
115-1-60  
(220-230)-1-50/60

#### Control de voltaje

24VDC

#### Ciclo de trabajo\*

30/10 min.

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO 1/8-1/2 Ton M6; 1 Ton M5  
FEM 1/8-1/2 Ton 3m; 1 Ton 2m  
Calificaciones/Normas  
Polipasto/tecle – IP55  
Botonera – IP65

#### Botoneras estándar

De 4 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

#### Ejes

Los ejes estándar entran en un amplio rango de patines  
Ejes más largos para vigas más anchas  
Espaciadores para rápidos ajustes

#### Topes de caída

Estándar

#### Paragolpes

Estándar

#### Ruedas

Completamente de acero  
Rodamiento de baleros protegidos  
Caben en patines de viga plana o cónica

#### Longitud estándar del suministro de energía

9.1 m (más longitudes disponibles)

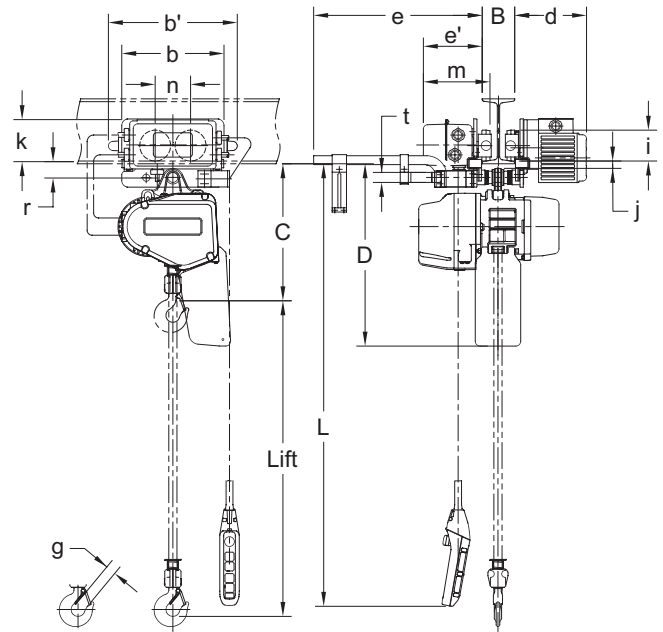
#### Caída estándar de la botonera

La botonera cuelga aproximadamente 1.2 m por encima del gancho inferior del polipasto cuando el gancho está completamente extendido (caídas más largas disponibles)

\*Consulte las páginas 79-81 para obtener información adicional.



SEQM010SD-SD



SEQM010SD-SD

## POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO EQ Y TROLE MOTORIZADO AMBOS DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD – ESPECIFICACIONES

| Cap.<br>(kg) | Código<br>de producto | Elev.<br>estd.<br>(m) | Cable<br>de la<br>botone-<br>ra<br>L<br>(m) | Velocidad de<br>elevación <sup>2</sup><br>(m/min) |      |                                | Datos del Polipasto/Tecle <sup>1</sup><br>Monofásico |                                |                        | Velocidad<br>transversal <sup>2</sup><br>(m/min) |      |                | Datos del Trole <sup>1</sup><br>Monofásico |                                |          | Ajuste del<br>ancho de patin<br>B<br>(mm) |      | Radio<br>mínimo<br>permitido<br>para<br>curva <sup>3</sup><br>(mm) | Diámetro<br>de la<br>cadena de<br>carga<br>(mm)<br>x<br>Ramales | Peso<br>neto<br>(kg) | Peso por<br>un metro<br>adicional<br>de<br>elevación<br>(kg) |
|--------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------|------|--------------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------|------|----------------|--------------------------------------------|--------------------------------|----------|-------------------------------------------|------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------|
|              |                       |                       |                                             |                                                   |      |                                | Rendi-<br>miento<br>(kW)                             | Corriente<br>nominal<br>(amps) |                        |                                                  |      |                | Rendi-<br>miento<br>(kW)                   | Corriente<br>nominal<br>(amps) |          |                                           |      |                                                                    |                                                                 |                      |                                                              |
|              |                       |                       |                                             | Alta                                              | Baja | Velocidad<br>alta<br>sin carga |                                                      | @115V-<br>60Hz                 | @220-230V<br>- 50/60Hz | Alta                                             | Baja | @115V-<br>60Hz |                                            | @230V-<br>50/60Hz              | Estándar | Opcional                                  |      |                                                                    |                                                                 |                      |                                                              |
|              |                       |                       |                                             |                                                   |      |                                |                                                      |                                |                        |                                                  |      |                |                                            |                                |          |                                           |      |                                                                    |                                                                 |                      |                                                              |
| 125kg        | SEQM001SD-SD          | 3.0                   | 2.5                                         | 17                                                | 2.8  | 22                             | 0.5                                                  | 5.1                            | 2.8                    | 24                                               | 4    | 0.40           | 3.4                                        | 2.5                            | 58 a 153 | 154 a 305                                 | 800* | 5.6 x 1                                                            | 63                                                              | 0.71                 |                                                              |
| 250kg        | SEQM003SD-SD          |                       |                                             | 10                                                | 1.7  | 13                             |                                                      |                                |                        |                                                  |      |                |                                            |                                |          |                                           |      |                                                                    | 64                                                              |                      |                                                              |
| 500kg        | SEQM005SD-SD          |                       |                                             | 7.6                                               | 1.3  | 9.9                            | 0.75                                                 | 6.3                            | 3.3                    |                                                  |      |                |                                            |                                |          |                                           |      |                                                                    | 66                                                              |                      |                                                              |
| 1t           | SEQM010SD-SD          |                       |                                             | 7.1                                               | 1.2  | 9.2                            | 1.5                                                  | 10.5                           | 5.5                    |                                                  |      |                |                                            |                                |          |                                           |      | 7.1 x 1                                                            | 75                                                              | 1.14                 |                                                              |

1) El voltaje en estos polipastos/tecles es reconectable entre 115/230V

2) Las velocidades son ajustables entre velocidad baja y alta.

3) \*Los anchos de patín más pequeños a 100mm, tendrán un radio mínimo de 3500mm

## POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO EQ Y TROLE MOTORIZADO AMBOS DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD – DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre<br>C<br>(mm) | D<br>(mm) | b'<br>(mm) | b<br>(mm) | d<br>(mm) | e<br>(mm) | e'<br>(mm) | g<br>(mm) | i<br>(mm) | j<br>(mm) | k<br>(mm) | m<br>(mm) | n<br>(mm) | r<br>(mm) | t<br>(mm) |  |  |  |  |  |
|-------|--------------------|---------------------------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|--|--|--|--|
| 125kg | SEQM001SD-SD       | 420                       | 515       | 397        | 315       | 220       | 515       | 179        | 27        | 95        | 27        | 130       | 205       | 109       | 51        | 31        |  |  |  |  |  |
| 250kg | SEQM003SD-SD       |                           |           |            |           |           |           |            |           |           |           |           |           |           |           |           |  |  |  |  |  |
| 500kg | SEQM005SD-SD       | 440                       | 565       |            |           |           |           |            | 31        |           | 22        |           |           |           |           |           |  |  |  |  |  |
| 1t    | SEQM010SD-SD       | 490                       |           |            |           |           |           |            |           |           |           |           |           |           |           |           |  |  |  |  |  |



## Polipastos/tecles eléctricos de cadena SEQP y SEQG con trole de empuje o engranado



SEQP010SD

Suspender nuestros polipastos/tecles eléctricos monofásicos de cadena de doble velocidad (control VFD) serie SEQ de Kito en un trole de empuje PT o trole engranado GT creará un método fácil y económico de transportar la carga. Esta combinación es ideal en talleres pequeños o en lugares con cargas de movimiento infrecuente.

### Características y beneficios

#### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.

#### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto/tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.

#### Engranajes helicoidales maquinados a precisión

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

#### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

#### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.

#### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.

#### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

#### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto/tecle.

#### Inversor de frecuencia (VFD)

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y monofásicos. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.

#### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento.

#### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.

#### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.

#### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.

#### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

#### Polea de carga

Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre 20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

### Especificaciones estándar del trole

#### Rango de capacidad

125 kg – 1 t

#### Ejes

Los ejes estándar entran en un amplio rango de patines  
Ejes más largos para vigas más anchas  
Espaciadores para rápidos ajustes

#### Topes de caída

Estándar

#### Paragolpes

Opcionales

#### Caída estándar de la cadena manual

La cadena manual del trole engranado cuelga aproximadamente 0.6 m menos que el gancho inferior del polipasto cuando el gancho está completamente extendido

#### Ruedas

Completamente de acero  
Rodamiento de baleros protegidos  
Caben en patines de viga plana o cónica

#### Caída estándar de la botonera del polipasto/tecle

1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

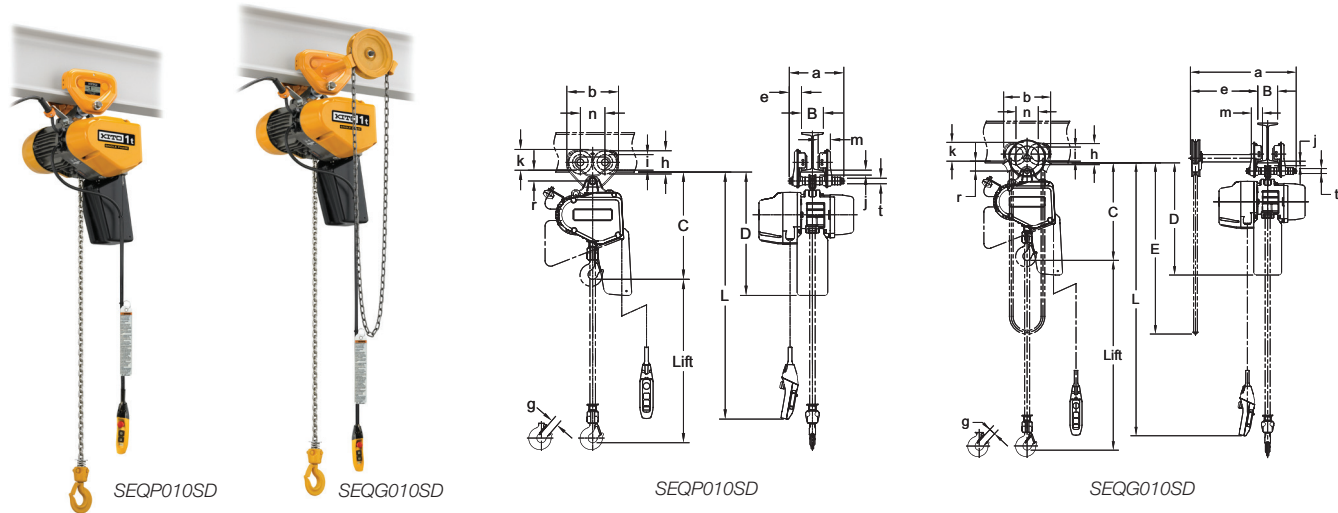
#### Longitud estándar del suministro de energía

4.6 m (más longitudes disponibles)

#### Botoneras estándar

2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena SNER con suspensión de gancho y agarradera y trole motorizado, de empuje o engranado



### POLIPASTO/TECLE MONOFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD SEQ Y TROLE DE EMPUJE O ENGRANADO — ESPECIFICACIONES

| Cap.  | Código de producto | Elev. estándar (m) | Cable de la botonera L (m) | Velocidad de elevación 2 (m/min) |      |                     | Datos del Polipasto <sup>1</sup> Monofásico |                          | Ajuste del ancho de patín 3 B (mm) |                                 | Radio mínimo permitido para curva 3,4 (mm) | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto 4 (kg) | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |
|-------|--------------------|--------------------|----------------------------|----------------------------------|------|---------------------|---------------------------------------------|--------------------------|------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------|
|       |                    |                    |                            | Alta                             | Baja | Alta vel. sin carga | Rendimiento (kW)                            | Corriente nominal (amps) | Estándar                           | Opcional                        |                                            |                                               |                  |                                               |
| 125kg | SEQ(P/G)001SD      | 3.0                | 2.5                        | 17                               | 2.8  | 22                  | 0.5                                         | 10.8                     | 50 a 102 (58 a 127)                | 103 a 203 (128 a 203) 204 a 305 | 1100 (1300)                                | 5.6 x 1                                       | 34 (44)          | 0.71                                          |
| 250kg | SEQ(P/G)003SD      |                    |                            | 10                               | 1.7  | 13                  |                                             | 12.1                     |                                    |                                 |                                            |                                               | 34 (45)          |                                               |
| 500kg | SEQ(P/G)005SD      |                    |                            | 7.6                              | 1.3  | 9.9                 |                                             | 14.6                     |                                    |                                 |                                            |                                               | 36 (47)          |                                               |
| 1t    | SEQ(P/G)010SD      |                    |                            | 5.1                              | 1.2  | 9.2                 | 1.5                                         | 18.7                     | 58 a 127                           | 128 a 203 204 a 305             | 1300                                       | 7.1 x 1                                       | 49 (56)          | 1.14                                          |

1) El voltaje en estos polipastos/tecles es reconectable entre 115/230V.

2) Las velocidades son ajustables entre velocidad baja y alta.

3) Los números entre paréntesis son datos correspondientes a troles engranados si es que varían de los troles de empuje

4) El ancho de patín mínimo para viga curvada es de: 1 tonelada con trole de empuje y 1/8 a 1 tonelada con trole engranado = 73mm.

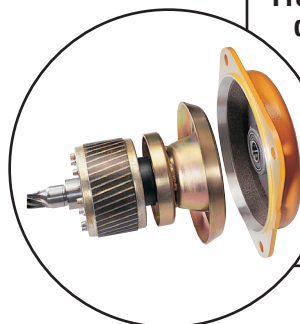
### POLIPASTO/TECLE MONOFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD SEQ Y TROLE DE EMPUJE — DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | D (mm) | a (mm) | b (mm) | e (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 125kg | SEQP001SD          | 415                 | 505    | 264    | 182    | 46     | 27     | 82     | 60     | 19     | 76     | 47.5   | 84     | 38     | 22     |
| 250kg | SEQP003SD          |                     |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |
| 500kg | SEQP005SD          | 430                 | 565    | 284    | 236    | 56     | 31     | 106    | 71     | 25     | 95     | 56     | 112    | 50     | 25     |
| 1t    | SEQP010SD          | 490                 |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |

### POLIPASTO/TECLE MONOFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD SEQ Y TROLE ENGRANADO — DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | D (mm) | E (mm) | a (mm) | b (mm) | e (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | k' (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|
| 125kg | SEQG001SD          | 425                 | 515    | 3.2    | 531    | 236    | 338    | 27     | 106    | 71     | 29     | 95     | 107     | 56     | 112    | 50     | 25     |
| 250kg | SEQG003SD          |                     |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |         |        |        |        |        |
| 500kg | SEQG005SD          | 440                 | 565    | 3.2    | 531    | 236    | 338    | 31     | 106    | 71     | 29     | 95     | 107     | 56     | 112    | 50     | 25     |
| 1t    | SEQG010SD          | 490                 |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |         |        |        |        |        |

## Trole motorizado SMRQ



### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente duradero y confiable, este avanzado diseño proporciona un preciso control de la carga, una excelente desaceleración y una vida útil prolongada.

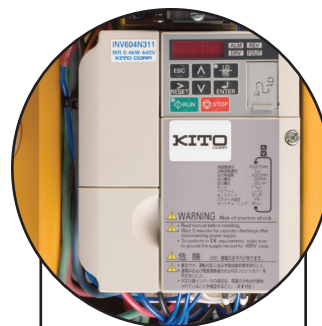


### Topes de caída incorporados

Una característica importante que brinda seguridad adicional para el operador y el equipo.

### Motor de trabajo pesado

Diseñado para un máximo rendimiento con kilovatios de alta potencia, calificación de uso de 30/10 minutos, alerones de enfriamiento y protección térmica del motor estándar. El motor está completamente sellado sin ventilación.



### Inversor de frecuencia (VFD)

El control de doble velocidad es estándar a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta."

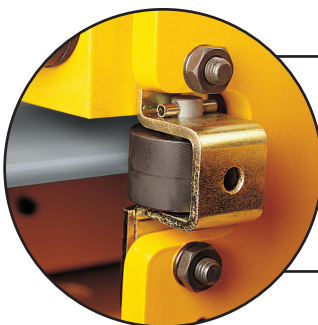
### Protección sellada

Adecuado para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el trole.



### Paragolpes de caucho

Característica estándar en todos los troles motorizados. Brinda protección en caso de colisiones. Cumple con los estándares de ASME.



### Rodillos de guía laterales

Cuatro rodillos respaldados con rodamiento de baleros mejoran la suave traslación del trole y reducen el desgaste de las ruedas y la viga.

### Apoyo de brazo para cables

La cómoda "barra de remolque" es un componente estándar que brinda apoyo y guía el festón de suministro de energía.



## Polipastos/tecles eléctricos de cadena SNER con suspensión de gancho y agarradera y troles motorizados, de empuje y engranados



SNER005L

Nuestros polipastos/tecles eléctricos de cadena serie SNER proveen una operación monofásica de trabajo pesado con un diseño de altura libre baja. Disponible en suspensión de gancho o combinado con un trole. Transporta fácilmente cualquier carga. Tenga en cuenta a este modelo cuando el trabajo requiera un producto conveniente y de alta calidad.

### Características y beneficios

#### Motor de trabajo pesado

Una mayor cantidad de kilovatios y normas de alta calidad aumentan el rendimiento de este polipasto/tecle.

#### Freno de motor con rotor de tracción

Este avanzado diseño no tiene bobinas de freno que puedan fallar. Es extremadamente duradero y confiable.

#### Guía de cadena única

Brinda una suave y silenciosa guía de la cadena. Fácil de remover sin desarmar el polipasto/tecle. Construcción de acero fundido pesado para una mejor protección contra el desgaste.

#### Polea de carga

Los bolsillos de muescas profundas soportan al 100% la cadena de carga, reducen la vibración y el desgaste de la cadena, y proveen un verdadero izaje vertical.

#### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y de sobre-enrollamiento.

#### Engranaje helicoidal y engranaje espoleado tratados con calor

Maquinado a precisión para una larga vida útil. Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave y silenciosa.

#### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos.

#### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja.

#### Panel de control de fácil mantenimiento

Rápido acceso en el sitio de trabajo con una cubierta con bisagras, un panel de despliegue que cuelga hacia abajo y un simple diseño de controles.

#### Cadena de primera calidad

La cadena de carga recubierta de níquel, de grado 80 es termotratada para aumentar la resistencia a la fatiga y obtener una prolongada vida útil.

#### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. El gancho inferior gira 360 grados.

#### Rodillos de guía laterales del trole motorizado

Proveen una suave traslación del trole y reducen el desgaste de las ruedas y la viga.

#### Topes de caída y paragolpes de caucho del trole motorizado

Seguridad incorporada para el operario y una protección adicional para el equipo y la carga.

### Especificaciones estándar del polipasto/tecle-trole

#### Rango de capacidad

250 kg – 3 t

#### Voltaje reconectable

115/230-1-60

#### Control de voltaje

110 V

#### Ciclo de trabajo\*

Polipasto/tecle – 60 min.  
Trole – 30min

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO M5 o M4  
FEM 2M o 1Am

#### Calificaciones/Normas

Polipasto/tecle – IP55  
Botonera – IP65

**Interruptor de límite**  
Previene el sobre-enrollamiento/  
elevación excesiva  
Interruptor de límite superior estándar

#### Ramales

Un solo ramal hasta 2 t.

#### Longitudes estándar

Elevación – 3 m  
Caída de la botonera – 1.2 m menor a la elevación  
Suministro de energía – Polipasto/  
tecle – 4.6 m  
Suministro de energía – Trole  
motorizado – 9.1 m  
(más longitudes disponibles)

#### Botoneras estándar

Polipasto/tecle – 2 botones,  
Polipasto/tecle-trole – 4 botones  
Contactos momentáneos

#### Contenedores de cadena

Opcional  
De lona, plástico y acero

#### Caída estándar de la cadena manual del trole engranado

0.6 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

#### Ejes de los troles

Los ejes estándar entran en un amplio rango de patines.  
Ejes más largos para vigas más anchas.  
Espaciadores para rápidos ajustes.

#### Ruedas de los troles

Completamente de acero  
Rodamiento de baleros sellados  
Caben en patines de viga plana o cónica

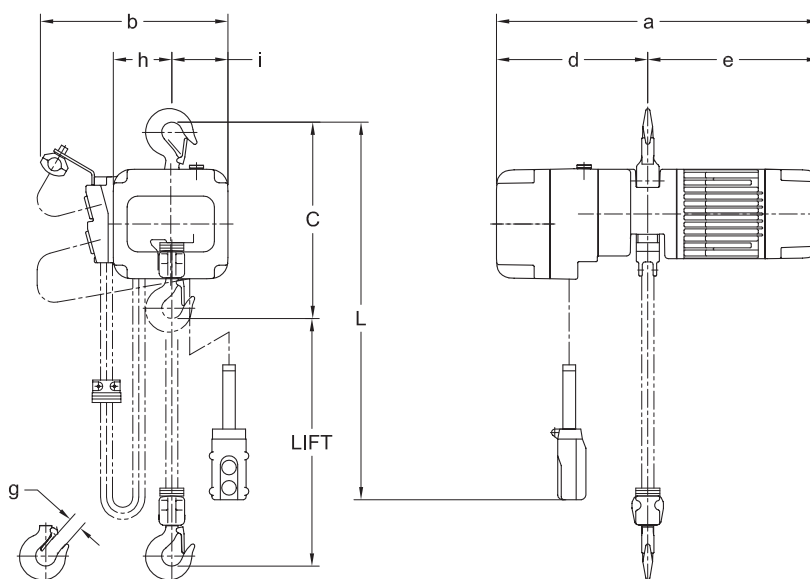
\*Consulte la página 79-81 para obtener información adicional.



## Polipastos/tecles eléctricos de cadena SNER con suspensión de gancho y agarradera y trole motorizado, de empuje o engranado



SNER005L



SNER005L

### VELOCIDAD SENCILLA – ESPECIFICACIONES

| Cap.  | Código de producto | Elevación estándar (m) | Cable de la botonera L (m) | Velocidad de elevación (m/min) | Motor de elevación fase única 60 Hz |                          |        | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |
|-------|--------------------|------------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------|-----------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------|
|       |                    |                        |                            |                                | Rendimiento (kW)                    | Corriente nominal (amps) |        |                                               |                |                                               |
|       |                    |                        |                            |                                |                                     | @115 V                   | @230 V |                                               |                |                                               |
| 250kg | SNER003S           | 3.0                    | 2.2                        | 4.3                            | 0.25                                | 7.7                      | 3.9    | 5.0 x 1                                       | 37             | 0.55                                          |
| 500kg | SNER005L           |                        |                            | 2.2                            | 0.25                                | 7.7                      | 3.9    | 6.3 x 1                                       | 38             | 0.85                                          |
| 500kg | SNER005S           |                        |                            | 4.6                            | 0.45                                | 16.9                     | 8.5    | 6.3 x 1                                       | 47             | 0.85                                          |
| 1 t   | SNER010L           |                        |                            | 2.2                            | 0.45                                | 16.9                     | 8.5    | 8.0 x 1                                       | 50             | 1.38                                          |
| 1 t   | SNER010S           |                        |                            | 4.4                            | 0.85                                | 23.9                     | 12.0   | 8.0 x 1                                       | 72             | 1.38                                          |
| 2 t   | SNER020L           |                        |                            | 2.2                            | 0.85                                | 23.9                     | 12.0   | 10.0 x 1                                      | 79             | 2.3                                           |
| 3 t   | SNER030C           |                        |                            | 2.5                            | 1.1                                 | 0.85                     | 23.9   | 12.0                                          | 10.0 x 2       | 94                                            |

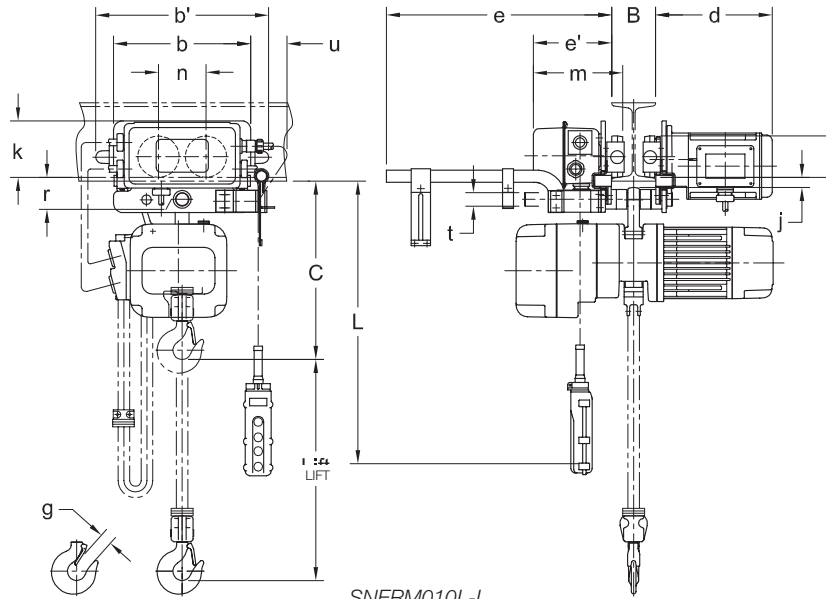
Todas las velocidades listadas son de 60 Hz.

### VELOCIDAD SENCILLA – DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | a (mm) | b (mm) | d (mm) | e (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 250kg | SNER003S           | 350                 | 565    | 330    | 264    | 301    | 24     | 102    | 98     |
| 500kg | SNER005L           | 355                 | 565    | 330    | 264    | 301    | 24     | 102    | 98     |
| 500kg | SNER005S           | 370                 | 590    | 350    | 270    | 320    | 24     | 120    | 103    |
| 1 t   | SNER010L           | 410                 | 590    | 350    | 270    | 320    | 31     | 120    | 103    |
| 1 t   | SNER010S           | 440                 | 683    | 420    | 316    | 367    | 31     | 154    | 131    |
| 2 t   | SNER020L           | 575                 | 683    | 420    | 316    | 367    | 37     | 154    | 131    |
| 3 t   | SNER030C           | 750                 | 683    | 420    | 316    | 367    | 44     | 209    | 76     |



SNERM005L



SNERM010L-L

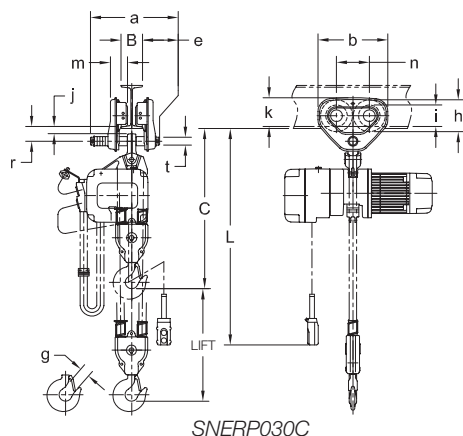
**POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE DE VELOCIDAD SENCILLA – ESPECIFICACIONES**

| Cap.  | Código de producto | Elevación estándar (m) | Cable de la botonera L (m) | Velocidad de elevación (m/min) | Velo- cidad de trans- versal (m/min) | Motor de elevación monofásico 60 Hz |                          |        | Motor de traslación monofásico 60 Hz |                          |        | Ajuste del ancho de patín B (mm) |                          | Radio mínimo permi- tido para curva (mm) | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |
|-------|--------------------|------------------------|----------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|--------|--------------------------------------|--------------------------|--------|----------------------------------|--------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------|
|       |                    |                        |                            |                                |                                      | Rendi- miento (kW)                  | Corriente nominal (amps) |        | Rendi- miento (kW)                   | Corriente nominal (amps) |        |                                  |                          |                                          |                                               |                |                                               |
|       |                    |                        |                            |                                |                                      |                                     | @115 V                   | @230 V |                                      | @115 V                   | @230 V | Estándar                         | Opcional                 |                                          |                                               |                |                                               |
| 250kg | SNERM003S-L/S      | 3.0                    | 2.3                        | 4.3                            | L = 12.0<br>S = 24.0                 | 0.25                                | 7.7                      | 3.9    | 0.4                                  | 6.2                      | 3.1    | 58 a 127                         | 128 a 153 Ó<br>154 a 305 | 800                                      | 5.0 x 1                                       | 76             | 0.55                                          |
| 500kg | SNERM005L-L/S      |                        |                            | 2.2                            |                                      | 0.25                                | 7.7                      | 3.9    |                                      |                          |        |                                  |                          | 800                                      | 6.3 x 1                                       | 77             | 0.85                                          |
| 500kg | SNERM005S-L/S      |                        |                            | 4.6                            |                                      | 0.45                                | 16.9                     | 8.5    |                                      |                          |        |                                  |                          | 800                                      | 6.3 x 1                                       | 86             | 0.85                                          |
| 1 t   | SNERM010L-L/S      |                        |                            | 2.2                            |                                      | 0.45                                | 16.9                     | 8.5    |                                      |                          |        |                                  |                          | 800                                      | 8.0 x 1                                       | 89             | 1.38                                          |
| 1 t   | SNERM010S-L/S      |                        |                            | 4.4                            |                                      | 0.85                                | 23.9                     | 12.0   |                                      |                          |        |                                  |                          | 800                                      | 8.0 x 1                                       | 111            | 1.38                                          |
| 2 t   | SNERM020L-L/S      |                        |                            | 2.2                            |                                      | 0.85                                | 23.9                     | 12.0   |                                      |                          |        | 82 a 153                         | 154 a 178 Ó<br>179 a 305 | 1000                                     | 10.0 x 1                                      | 125            | 2.3                                           |
| 3 t   | SNERM030C-L/S      |                        | 2.5                        | 1.1                            |                                      | 0.85                                | 23.9                     | 12.0   |                                      |                          |        |                                  |                          | 1000                                     | 10.0 x 2                                      | 146            | 4.6                                           |

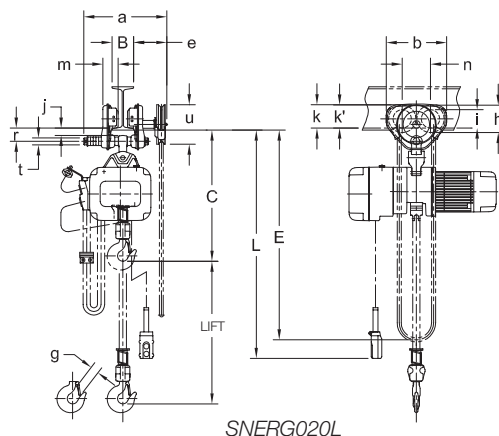
Todas las velocidades listadas son de 60 Hz.

**POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE DE VELOCIDAD SENCILLA – DIMENSIONES**

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | b (mm) | b' (mm) | d (mm) | e (mm) | e' (mm) | g (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) | u (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|---------|--------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 250kg | SNERM003S-L/S      | 370                 | 315    | 396     | 268    | 515    | 179     | 24     | 95     | 24     | 130    | 204    | 109    | 51     | 31     | 81     |
| 500kg | SNERM005L-L/S      | 370                 | 315    | 396     | 268    | 515    | 179     | 24     | 95     | 24     | 130    | 204    | 109    | 51     | 31     | 81     |
| 500kg | SNERM005S-L/S      | 390                 | 315    | 396     | 268    | 515    | 179     | 24     | 95     | 24     | 130    | 204    | 109    | 51     | 31     | 81     |
| 1 t   | SNERM010L-L/S      | 420                 | 315    | 396     | 268    | 515    | 179     | 31     | 95     | 24     | 130    | 204    | 109    | 51     | 31     | 81     |
| 1 t   | SNERM010S-L/S      | 450                 | 315    | 396     | 268    | 515    | 179     | 31     | 95     | 24     | 130    | 204    | 109    | 51     | 31     | 81     |
| 2 t   | SNERM020L-L/S      | 565                 | 325    | 417     | 273    | 520    | 184     | 37     | 110    | 29     | 125    | 212    | 118    | 60     | 36     | 76     |
| 3 t   | SNERM030C-L/S      | 735                 | 340    | 442     | 274    | 520    | 185     | 44     | 125    | 29     | 131    | 215    | 132    | 68     | 43     | 69     |



SNERP030C



SNERG020L

## POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE DE EMPUJE O ENGRANADO – ESPECIFICACIONES

| Cap.  | Código de producto | Elevación estándar (m) | Cable de la botonera L (m) | Velocidad de elevación (m/min) | Motor de elevación monofásico 60 Hz |                          |          | Ajuste del ancho de patin B (mm) |                                   | Radio mínimo permitido para curva (mm) | Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales | Peso neto (kg) | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |
|-------|--------------------|------------------------|----------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|----------|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------|
|       |                    |                        |                            |                                | Rendimiento (kW)                    | Corriente nominal (amps) |          |                                  |                                   |                                        |                                               |                |                                               |
|       |                    |                        |                            |                                |                                     | @115 V                   | @230 V   | Estándar                         | Opcional                          |                                        |                                               |                |                                               |
| 250kg | SNERP(SNERG)003S   | 3.0                    | 2.3                        | 4.3                            | 0.25                                | 7.7                      | 3.9      | 58 a 102 (58 a 127)              | 103 a 203 (128 a 203) Ø 204 a 305 | 1100 (1300)                            | 5.0 x 1                                       | 42 (50)        | 0.55 (1.5)                                    |
| 500kg | SNERP(SNERG)005L   |                        |                            | 2.2                            | 0.25                                | 7.7                      | 3.9      |                                  |                                   |                                        | 6.3 x 1                                       | 43 (51)        | 0.85 (1.8)                                    |
| 500kg | SNERP(SNERG)005S   |                        |                            | 4.6                            | 0.45                                | 16.9                     | 8.5      |                                  |                                   |                                        | 6.3 x 1                                       | 52 (61)        | 0.85 (1.8)                                    |
| 1 t   | SNERP(SNERG)010L   |                        |                            | 2.2                            | 0.45                                | 16.9                     | 8.5      | 58 a 127                         | 128 a 203 Ø 204 a 305             | 1300                                   | 8.0 x 1                                       | 59 (64)        | 1.38 (2.3)                                    |
| 1 t   | SNERP(SNERG)010S   |                        |                            | 4.4                            | 0.85                                | 23.9                     | 12.0     |                                  |                                   | 1300                                   | 8.0 x 1                                       | 81 (86)        | 1.38 (2.3)                                    |
| 2 t   | SNERP(SNERG)020L   |                        | 2.2                        | 0.85                           | 23.9                                | 12.0                     | 82 a 153 | 154 a 305                        | 1500                              | 10.0 x 1                               | 95 (100)                                      | 2.3 (3.2)      |                                               |
| 3 t   | SNERP(SNERG)030C   |                        | 2.5                        | 1.1                            | 0.85                                | 23.9                     |          |                                  | 12.0                              | 1700                                   | 10.0 x 2                                      | 114 (119)      | 4.6 (5.5)                                     |

Todas las velocidades listadas son de 60 Hz.

Los números entre paréntesis son datos correspondientes a troles engranados.

\*El ancho de patín mínimo para viga curvada es de: 73 mm = 1 t con trole de empuje y 125 k – 1 t con trole engranado.

89 mm = 3 t con trole de empuje o engranado.

## POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE DE EMPUJE – DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | a (mm) | b (mm) | e (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 250kg | SNERP003S          | 390                 | 204    | 182    | 46     | 24     | 82     | 60     | 19     | 76     | 48     | 84     | 38     | 22     |
| 500kg | SNERP005L          | 390                 | 204    | 182    | 46     | 24     | 82     | 60     | 19     | 76     | 48     | 84     | 38     | 22     |
| 500kg | SNERP005S          | 410                 | 204    | 182    | 46     | 24     | 82     | 60     | 19     | 76     | 48     | 84     | 38     | 22     |
| 1 t   | SNERP010L          | 460                 | 249    | 236    | 56     | 31     | 106    | 71     | 28     | 95     | 56     | 112    | 50     | 25     |
| 1 t   | SNERP010S          | 495                 | 249    | 236    | 56     | 31     | 106    | 71     | 28     | 95     | 56     | 112    | 50     | 25     |
| 2 t   | SNERP020L          | 625                 | 300    | 280    | 69     | 37     | 127    | 85     | 34     | 112    | 71     | 131    | 62     | 32     |
| 3 t   | SNERP030C          | 745                 | 320    | 324    | 79     | 44     | 148    | 100    | 36     | 134    | 80     | 152    | 68     | 36     |

## POLIPASTO/TECLE DE VELOCIDAD SENCILLA CON TROLE ENGRANADO – DIMENSIONES

| Cap.  | Código de producto | Altura libre C (mm) | E (m) | a (mm) | b (mm) | e (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | k' (mm) | m (mm) | n (mm) | r (mm) | t (mm) | u (mm) |
|-------|--------------------|---------------------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 250kg | SNERG003S          | 410                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 24     | 106    | 71     | 28     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 500kg | SNERG005L          | 410                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 24     | 106    | 71     | 28     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 500kg | SNERG005S          | 430                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 24     | 106    | 71     | 28     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 1 t   | SNERG010L          | 460                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 31     | 106    | 71     | 28     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 1 t   | SNERG010S          | 495                 | 3.2   | 345    | 236    | 152    | 31     | 106    | 71     | 28     | 95     | 106     | 56     | 112    | 50     | 25     | 183    |
| 2 t   | SNERG020L          | 625                 | 3.2   | 385    | 280    | 154    | 37     | 127    | 85     | 34     | 112    | 109     | 71     | 131    | 62     | 32     | 183    |
| 3 t   | SNERG030C          | 745                 | 3.3   | 398    | 324    | 157    | 44     | 148    | 100    | 36     | 134    | 114     | 80     | 152    | 68     | 36     | 183    |

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena ED con suspensión de gancho y mini trole



ED250DS

En nuestra serie de polipastos/tecles eléctricos de cadena ED ofrecemos al usuario una poderosa combinación de beneficios; una amplia variedad de velocidades de elevación; una altura libre baja diseñada para adaptarse a la mayoría de las aplicaciones; un control de cilindro único, ergonómicamente diseñado, para operación de una sola mano que provee un máximo control de la carga. Todas estas características combinadas con la comodidad de la corriente monofásica, hacen de estos polipastos/tecles el producto ideal para aplicaciones industriales y comerciales.

### Características y beneficios

#### TODOS LOS MODELOS

##### Sistema de frenado doble

Brinda protección mediante un freno mecánico de carga estilo Weston y un freno regenerativo.

##### Diseño compacto

El cuerpo de aluminio fundido es liviano con una altura libre baja que lo permite entrar en áreas estrechas. Fácil de instalar, mover y almacenar

##### Motor de trabajo pesado

Gracias a los 0.3 y 0.6 kilovatios, estos polipastos/tecles están por encima de los estándares en usos industriales. El motor compacto de corriente directa con rectificador para corriente alterna reduce el peso, genera menos calor y mantiene los ciclos de trabajo

##### Embrague de fricción de alto rendimiento

Integrado al freno de carga y diseñado para deslizarse y prevenir el sobre-enrollamiento o desplazamiento excesivo.

##### Engranajes tratados al calor

Los rodamientos de aguja o de baleros con muescas profundas son sumergidos en un baño de aceite para dar como resultado una suave y silenciosa operación.

#### EXCLUSIVO PARA EL MODELO CON CONTROL DE CILINDRO (DA)

##### Mango en línea

El mango en línea permite la operación con una sola mano y le brinda al operador una mano libre para posicionar fácilmente la carga.

##### Gancho inferior removible

Permite la colocación de una variedad de dispositivos de manejo de material debajo del gancho.

##### Velocidad alta/baja

El interruptor oscilante ubicado por encima del mango permite una rápida selección y control de velocidad alta o baja. Las perillas permiten una selección de velocidad personalizada entre 0 – 100%.

#### EXCLUSIVO PARA EL MODELO DS

##### Flexibilidad en la velocidad

La velocidad baja se puede ajustar desde 0 a 100% de la velocidad máxima configurando el tornillo dentro de la botonera.

#### EXCLUSIVO PARA EL MODELO DE VELOCIDAD VARIABLE SENCILLA (V)

##### Tecnología de Velocidad Inteligente

Permite aumentar la velocidad programada de fábrica a una velocidad más alta con un simple ajuste dentro del polipasto/tecle.

### Especificaciones estándar del polipasto/tecle

#### Rango de capacidad

60 – 480 kg

#### Voltaje

120-1-60

#### Control de voltaje

120 V directo

#### Ciclo de trabajo\*

Varía según la capacidad –refiérase a las tablas

#### Calificaciones/Normas

Polipasto/tecle – IP54

Botonera – IP65

Control de cilindro – IP44

#### Interruptor de límite

Previene el sobre-enrollamiento/ elevación excesiva

Interruptor de límite superior estándar

#### Ramales

Ramal único – 60 – 240 kg

Doble ramal – 480 kg

#### Longitudes estándar

Elevación de velocidad sencilla/doble – 3 m

Elevación del control de cilindro – 1.8 m

Caída de la botonera de velocidad sencilla/doble– 0.9 m menor a la elevación

Control de cilindro – 2.7 m del alcance (aprox.)

(el alcance es igual a la elevación más la altura libre)

Suministro de energía – 4.9 m

(más longitudes disponibles)

#### Botoneras estándar

Velocidad sencilla/doble – 2 botones, contactos momentáneos

#### Contenedores de cadena

Estándar

Plástico

#### Mini trole

El mini trole entra en todos los modelos ED hasta una capacidad máxima de 240 kg.

Para el ED de 480 kg o para patines más anchos utilice el trole PT005.

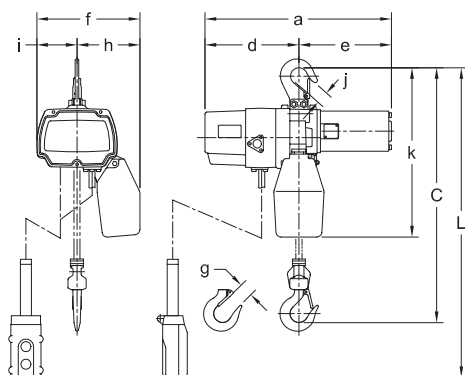
\*Consulte la página 59 para obtener información adicional.



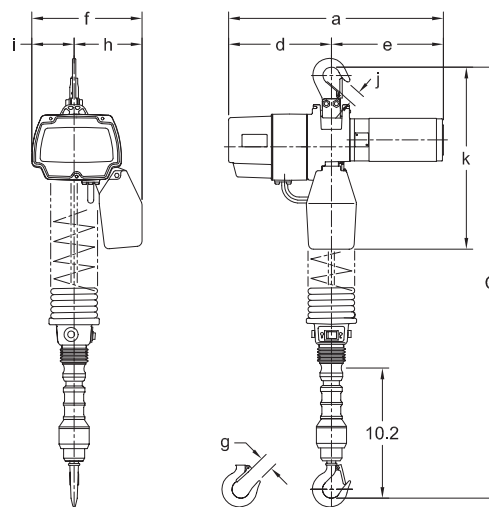
## Polipastos/ tecles eléctricos de cadena ED con suspensión de gancho y mini trole



ED525DA



Modelo DS



Modelo DA  
(dimensiones en pulgadas).

### POLIPASTO/TECLE – ESPECIFICACIONES

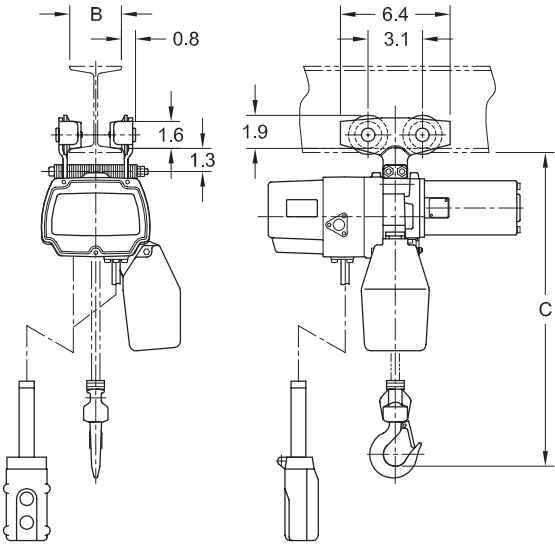
| Cap.<br>(kg) | Código de Producto                     |                             |                             | Velocidad de elevación (m/min) |             |                | Elevación estándar (m) |           | Cable de la botonera L (m) |           | Rendimiento del motor (kW) | Calificación de uso intermitente |                                    | Calificación de uso en periodo corto (m) | Motor de elevación monofásico de 60 Hz corriente nominal a 120V (amps) |
|--------------|----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------------|-------------|----------------|------------------------|-----------|----------------------------|-----------|----------------------------|----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|              |                                        |                             |                             | Modelo V*                      |             | Modelo DS y DA | Modelo V y DS          | Modelo DA | Modelo V y DS              | Modelo DA |                            | Calificación de uso % del ED     | Max. frecuencia (arranques x hora) |                                          |                                                                        |
|              | Modelo (V) velocidad sencilla variable | Modelo (DS) velocidad doble | Modelo (DA) doble ajustable | Estándar                       | Max. Ajuste |                |                        |           |                            |           |                            |                                  |                                    |                                          |                                                                        |
| 60           | -                                      | ED125DS                     | ED125DA                     | -                              | -           | 21/4           | 3                      | 1.8       | 2.5                        | Enrollado | 0.3                        | 30                               | 180                                | 15                                       | 5                                                                      |
| 100          | -                                      | ED220DS                     | ED220DA                     | -                              | -           | 13/3           | 3                      | 1.8       | 2.5                        | Enrollado | 0.3                        | 30                               | 180                                | 15                                       | 5                                                                      |
| 115          | -                                      | ED250DS                     | ED250DA                     | -                              | -           | 8/3            | 3                      | 1.8       | 2.5                        | Enrollado | 0.3                        | 20                               | 120                                | 10                                       | 6                                                                      |
| 115          | ED250V                                 | -                           | -                           | 4.9                            | 8           | -              | 3                      | -         | 2.5                        | -         | 0.3                        | 20                               | 120                                | 10                                       | 6                                                                      |
| 160          | -                                      | ED350DS                     | ED350DA                     | -                              | -           | 20/4           | 3                      | 1.8       | 2.5                        | Enrollado | 0.6                        | 30                               | 180                                | 20                                       | 10                                                                     |
| 160          | ED350V                                 | -                           | -                           | 4.9                            | 13.5        | -              | 3                      | -         | 2.5                        | -         | 0.6                        | 30                               | 180                                | 20                                       | 10                                                                     |
| 180          | -                                      | ED400DS                     | ED400DA                     | -                              | -           | 8/3            | 3                      | 1.8       | 2.5                        | Enrollado | 0.3                        | 20                               | 120                                | 10                                       | 6                                                                      |
| 225          | ED500V                                 | -                           | -                           | 4.9                            | 13.5        | -              | 3                      | -         | 2.5                        | -         | 0.6                        | 30                               | 180                                | 20                                       | 10                                                                     |
| 240          | -                                      | ED525DS                     | ED525DA                     | -                              | -           | 13.5/3         | 3                      | 1.8       | 2.5                        | Enrollado | 0.6                        | 30                               | 180                                | 20                                       | 10                                                                     |
| 450          | ED1000V                                | -                           | -                           | 2.4                            | 6.7         | -              | 3                      | -         | 2.5                        | -         | 0.6                        | 30                               | 180                                | 20                                       | 10                                                                     |
| 480          | -                                      | ED1050DS                    | -                           | -                              | -           | 6.7/2*         | 3                      | -         | 2.5                        | -         | 0.6                        | 30                               | 180                                | 15                                       | 10                                                                     |

\*El Modelo V tiene velocidad estándar establecida de fábrica. Puede ser ajustada hasta la velocidad "Max. Ajuste"

### POLIPASTO/TECLE – DIMENSIONES Y PESOS

| Cap.<br>(kg) | Altura libre C (mm) |           | a (mm) | d (mm) | e (mm) | f (mm) | g (mm) | h (mm) | i (mm) | j (mm) | k (mm) | Peso Neto (kg) |           |           | Peso por un metro adicional de elevación (kg) |           |
|--------------|---------------------|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------------|-----------|-----------|-----------------------------------------------|-----------|
|              | Modelo V y DS       | Modelo DA |        |        |        |        |        |        |        |        |        | Modelo V       | Modelo DS | Modelo DA | Modelo V                                      | Modelo DS |
| 60           | 315                 | 945       | 371    | 187    | 184    | 205    | 25     | 125    | 80     | 25     | 340    | -              | 12        | 14.5      | -                                             | 0.43      |
| 100          | 315                 | 945       | 371    | 187    | 184    | 205    | 25     | 125    | 80     | 25     | 340    | -              | 12        | 14.5      | -                                             | 0.43      |
| 115          | 315                 | 945       | 371    | 187    | 184    | 205    | 25     | 125    | 80     | 25     | 340    | -              | 12        | 14.5      | -                                             | 0.43      |
| 115          | 315                 | -         | 371    | 187    | 184    | 205    | 25     | 125    | 80     | 25     | 340    | 11.5           | -         | -         | 0.39                                          | -         |
| 160          | 330                 | 960       | 428    | 205    | 223    | 219    | 25     | 135    | 84     | 25     | 362    | -              | 16        | 18.5      | -                                             | 0.43      |
| 160          | 330                 | -         | 428    | 205    | 223    | 219    | 25     | 135    | 84     | 25     | 362    | 15.5           | -         | -         | 0.39                                          | -         |
| 180          | 315                 | 945       | 371    | 187    | 184    | 205    | 25     | 125    | 80     | 25     | 340    | -              | 12        | 14.5      | -                                             | 0.43      |
| 225          | 330                 | -         | 428    | 205    | 223    | 219    | 25     | 135    | 84     | 25     | 362    | 15.5           | -         | -         | 0.39                                          | -         |
| 240          | 330                 | 960       | 428    | 205    | 223    | 219    | 25     | 135    | 84     | 25     | 362    | -              | 16        | 18.5      | -                                             | 0.43      |
| 450          | 520                 | -         | 428    | 205    | 223    | 229    | 24     | 155    | 74     | 24     | 454    | 21             | -         | -         | 0.73                                          | -         |
| 480          | 520                 | -         | 428    | 205    | 223    | 229    | 24     | 155    | 74     | 24     | 454    | -              | 16        | -         | -                                             | 0.77      |

Polipastos/tecles eléctricos de cadena ED  
con suspensión de gancho y mini trole



ET525 (dimensiones en pulgadas).

MINI TROLE ET – ESPECIFICACIONES

| Capacidad máxima (kg) | Código de producto | Ancho ajustable de la viga (mm) | Radio mín. para curva (mm) | Peso neto (kg) | Peso aprox. de envío (kg) |
|-----------------------|--------------------|---------------------------------|----------------------------|----------------|---------------------------|
| 240                   | ET525              | 50 – 100                        | 600                        | 1.9            | 2.3                       |

MINI TROLE ET – DIMENSIONES

| Cap. (kg) | Altura libre C (mm) |           |
|-----------|---------------------|-----------|
|           | Modelo DS & DSA     | Modelo DA |
| 60        | 270                 | 900       |
| 100       | 270                 | 900       |
| 115       | 270                 | 900       |
| 160       | 295                 | 915       |
| 180       | 270                 | 900       |
| 240       | 295                 | 915       |

## Opciones e información técnica

### LIMITADOR DE CARGA

Reduce el potencial de realizar elevaciones peligrosas que sobrepasen la capacidad nominal. El limitador de carga está pre-programado al 115% de la capacidad nominal y protege al mecanismo del polipasto/tecle de daños ocasionados por excesos de carga. Cuando se sobrecarga el polipasto/tecle el limitador de carga se activa electrónicamente haciendo que el polipasto/tecle se vuelva inoperable (la carga puede ser descendida en cualquier momento).



### CONTENEDORES DE CADENA DE ACERO



Los contenedores están instalados de diferente manera según el producto o la elevación. Puede que los contenedores de acero no cubran los radios estándar de la curva de la viga dependiendo de las condiciones de la instalación.

### GANCHOS BULLARD® Y SHUR-LOC®

Estos ganchos ofrecen una característica de seguro de gancho de cierre óptimo. Consulte con Servicio al cliente para obtener más detalles.



Bullard®



Shur-Loc®

### PROTECTOR DE BOTONERA

Protector de botonera de caucho de silicona plegable diseñado para proteger a los botones del polipasto/tecle y trole en la botonera.



## Opciones e información técnica

### VARIADOR DE FRECUENCIA – VFD (INVERSOR PARA UNA TRANSICIÓN SUAVE DE VELOCIDAD)

El inversor de doble velocidad proporciona movimientos más suaves que el control de contactor, reduciendo así el columpiado de la carga. El inversor puede ser programado para operar específicamente según la aplicación, lo que da como resultado arranques suaves, mejor control, posicionamiento más preciso de la carga y una mayor productividad en general.

El inversor de KITO está capacitado para aplicaciones de elevación/traslación incluyendo un software exclusivo. también viene preparado con características preventivas contra impacto y calor, medidas que fueron verificadas mediante pruebas a largo plazo.

#### (N)ER, (N)ERM

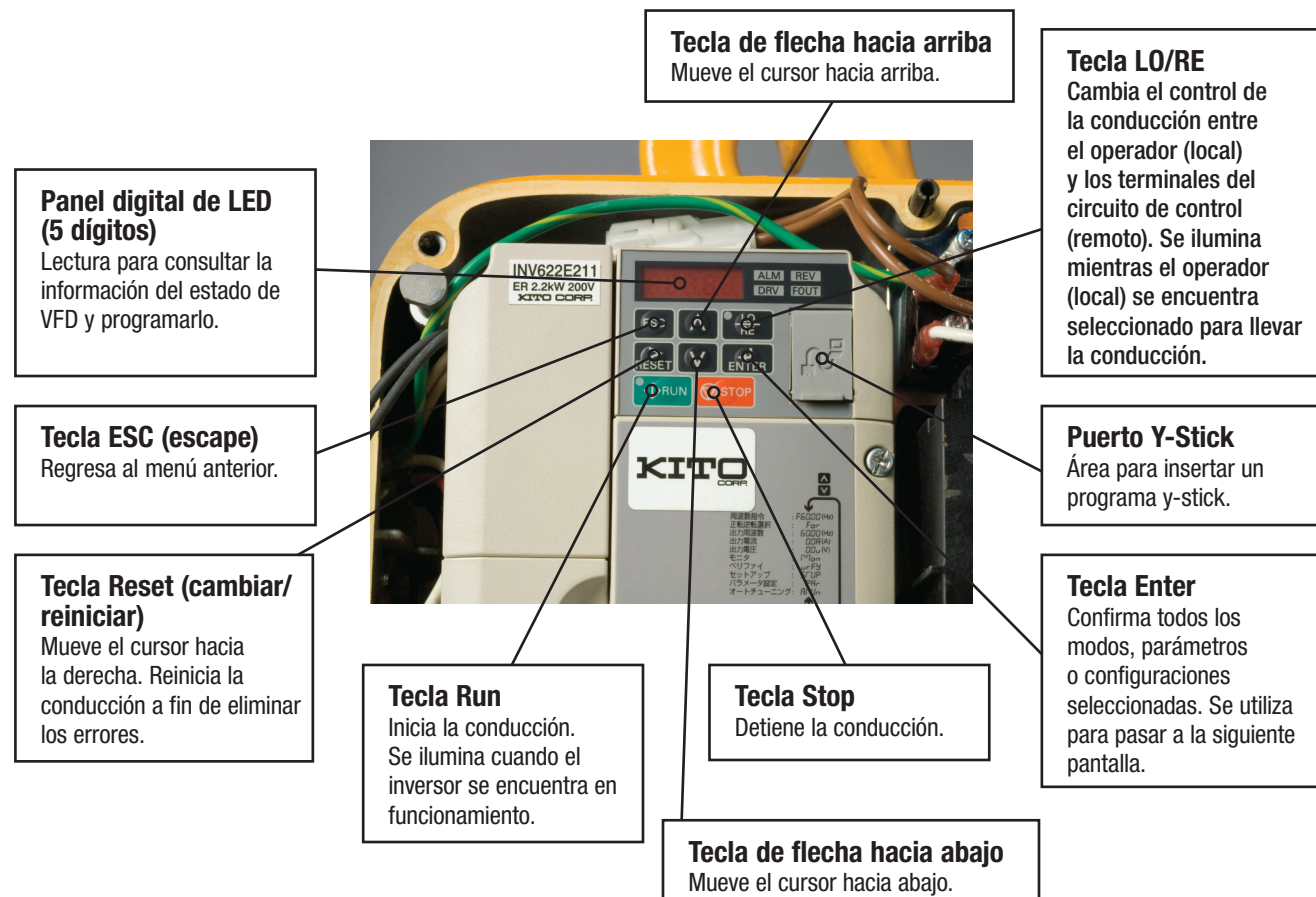
La proporción estándar de elevación para capacidades de 125 kg – 5 t es de 6:1 con ajuste de hasta 12:1\*. La proporción estándar de elevación para capacidades de 7.5 t en adelante es de 3:1 con ajuste de hasta 12:1\*. La proporción estándar de la velocidad de traslación es de 6:1 con ajuste de hasta 10:1.

*\*Para una proporción diferente a la estándar de doble velocidad o para solicitar velocidades de 2 o 3 pasos infinitamente variables, por favor solicítelo al hacer su pedido.*

#### EQ, EQM, SEQ Y SEQM

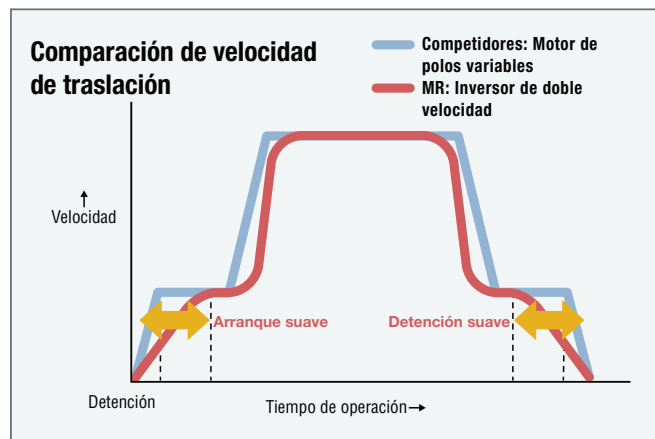
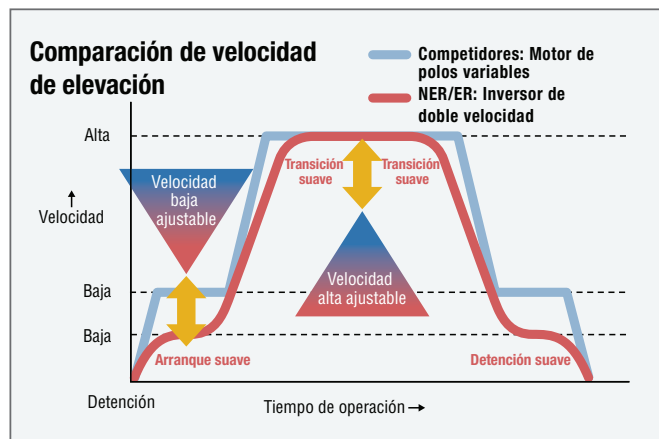
La proporción estándar de velocidad de izaje es de 6:1. La proporción estándar de la velocidad de traslación es de 6:1 con ajuste de hasta 10:1.

La función de alta velocidad sin carga es una característica estándar que permite que la velocidad del polipasto/tecle sea 1.3 veces más rápida durante una operación sin carga. Cuando la condición sin carga es detectada por el inversor, esta función se activa automáticamente cambiando a una operación de alta velocidad, lo cual mejora la eficacia de trabajo con facilidad y seguridad. Esta función es fácilmente activada (ON/OFF) con el control en la botonera





## COMPARACIONES DE VELOCIDAD



## DESCRIPCIÓN DEL CONTROL VFD DEL POLIPASTO/TECLE

### Control de doble velocidad

Utiliza un botón de 2 pasos y un VFD para controlar la velocidad. Al presionar el botón de primer paso, el polipasto/tecle suavemente acelera hacia la velocidad baja. Al presionar el botón de segundo paso, el polipasto/tecle suavemente acelera hacia la velocidad alta. Al soltar el botón del segundo paso hacia el primero, el polipasto/tecle lentamente se desacelera hacia la velocidad baja. Al soltar el botón completamente desde cualquier paso, el polipasto/tecle rápidamente se desacelera hasta detenerse mientras el freno sostiene la carga.

### Control de 2 pasos infinitamente variables

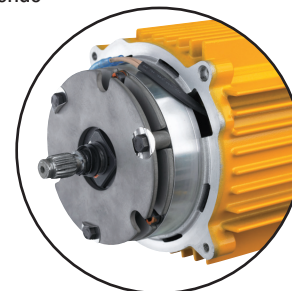
Utiliza un botón de 2 pasos y un VFD para controlar la velocidad. La aceleración puede ser modificada al cambiar los parámetros en el VFD. El control de 2 pasos infinitamente variables es diferente al control de doble velocidad en que al pasar del botón de segundo paso al primero, se mantendrá la misma velocidad que tenía instantes antes de que el botón pasara al primer paso. Esto le permite mantener cualquier velocidad entre la velocidad baja y alta. Si el polipasto/tecle está operando a una velocidad menor a la velocidad alta y desea operarlo a una velocidad más rápida, oprima el botón hacia el segundo paso para acelerar al polipasto/tecle. Cuando llegue a la velocidad deseada, suelte el botón hacia el primer paso. Notar que no hay una función de desaceleración a más de soltar el botón completamente.

### Control de 3 pasos infinitamente variables

Utiliza un botón de 3 pasos y un VFD para controlar la velocidad. Este control es similar al control de 2 pasos infinitamente variables con una función adicional de desaceleración. Si el polipasto/tecle está siendo operado a una determinada velocidad y desea operarlo a una velocidad más rápida, oprima el botón hacia el 3er paso para acelerarlo. Cuando llegue a la velocidad deseada, suelte el botón hacia el segundo paso para mantener esa velocidad. Si el polipasto/tecle está siendo operado a una velocidad determinada y desea operarlo a una velocidad más lenta, suelte el botón hacia el primer paso para desacelerar. Cuando llegue a la velocidad deseada, oprima el botón hacia el segundo paso para mantener esa velocidad.

## "THE GUARDIAN": TECNOLOGÍA DE FRENO INTELIGENTE – DESCRIPCIÓN

El sistema de freno inteligente "The Guardian" se acciona cuando siente que una corriente de energía está siendo consumida por el motor. Si el motor se quema o es monofásico, el motor no consume corriente de energía (amps). Esto corta el suministro de energía al freno y el ensamblaje del freno se bloquea. Su diseño es a prueba de fallas eléctricas. El freno no requiere de ajustes ni necesita piezas de repuesto y cuenta con una **garantía de 10 años**.



Opciones e información técnica

DIMENSIONES DE LA CADENA (N)ER

| Cap.  | Código de producto | d<br>(mm) | a<br>(mm) | b<br>(mm) | P<br>(mm) |
|-------|--------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 125kg | (N)ER001HCC(D)     | 4.3       | 6.5       | 15.1      | 12.0      |
| 125kg | (N)ER001H(D)       | 4.3       | 6.5       | 15.1      | 12.0      |
| 250kg | (N)ER003S(D)       | 4.3       | 6.5       | 15.1      | 12.0      |
| 250kg | (N)ER003SCC(D)     | 4.3       | 6.5       | 15.1      | 12.0      |
| 250kg | (N)ER003H(D)       | 6.0       | 9.0       | 21.0      | 16.7      |
| 500kg | (N)ER005L(D)       | 6.0       | 9.0       | 21.0      | 16.7      |
| 500kg | (N)ER005S(D)       | 6.0       | 9.0       | 21.0      | 16.7      |
| 1 t   | (N)ER010L(D)       | 7.7       | 11.6      | 27.0      | 21.4      |
| 1 t   | (N)ER010S(D)       | 7.7       | 11.6      | 27.0      | 21.4      |
| 1.5 t | (N)ER015S(D)       | 10.2      | 15.3      | 35.7      | 28.4      |
| 2 t   | (N)ER020C(D)       | 7.7       | 11.6      | 27.0      | 21.4      |
| 2 t   | (N)ER020L(D)       | 10.2      | 15.3      | 35.7      | 28.4      |
| 2 t   | (N)ER020S(D)       | 10.2      | 15.3      | 35.7      | 28.4      |
| 2.5 t | (N)ER025S(D)       | 11.2      | 16.6      | 39.0      | 31.2      |
| 3 t   | (N)ER030C(D)       | 10.2      | 15.3      | 35.7      | 28.4      |
| 5 t   | (N)ER050L(D)       | 11.2      | 16.6      | 39.0      | 31.2      |
| 10 t  | (N)ER100L(D)       | 11.2      | 16.6      | 39.0      | 31.2      |
| 10 t  | (N)ER100S(D)       | 11.2      | 16.6      | 39.0      | 31.2      |
| 15 t  | (N)ER150S(D)       | 11.2      | 16.6      | 39.0      | 31.2      |
| 20 t  | (N)ER200S(D)       | 11.2      | 16.6      | 39.0      | 31.2      |

DIMENSIONES DEL GANCHO (N)ER

| Código de producto                | Gancho** | a<br>(mm) | b<br>(mm) | c<br>(mm) | d<br>(mm) | e<br>(mm) | f<br>(mm) | g<br>(mm) | h<br>(mm) |
|-----------------------------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| (N)ER001H, 003S, 003H, 005L, 005S | T & B    | 28        | 18        | 24        | 18        | 36        | 39        | 27        | 94        |
| (N)ER001HCC, 003SCC               | T        | 28        | 18        | 24        | 18        | 36        | 39        | 27        | 94        |
|                                   | B        | 20        | 12        | 17        | 12        | 36        | 35        | 23        | 77        |
| (N)ER010L, 010S                   | T & B    | 37        | 23        | 31        | 23        | 43        | 46        | 31        | 109       |
| (N)ER020C                         | T & B    | 48        | 29        | 40        | 29        | 50        | 55        | 37        | 136       |
| (N)ER015S                         | T        | 52        | 32        | 44        | 32        | 53        | 57        | 39        | 145       |
|                                   | B        | 44        | 27        | 37        | 27        | 48        | 52        | 34        | 124       |
| (N)ER020L, 020S                   | T & B    | 52        | 32        | 44        | 32        | 53        | 57        | 39        | 145       |
| (N)ER025S                         | T        | 52        | 33        | 44        | 33        | 60        | 62        | 44        | 156       |
|                                   | B        | 52        | 32        | 44        | 32        | 53        | 57        | 39        | 145       |
| (N)ER030C                         | T & B    | 56        | 35        | 48        | 35        | 60        | 64        | 44        | 160       |
| (N)ER050L                         | T & B    | 67        | 43        | 56        | 43        | 63        | 74        | 47        | 189       |
| (N)ER100L, 100S                   | T & B    | 104       | 70        | 87        | 60        | 100       | 110       | 80        | 289       |
| (N)ER150S                         | T & B    | 117       | 83        | 99        | 70        | 110       | 125       | 86        | 313       |
| (N)ER200S                         | T & B    | 132       | 85        | 112       | 71        | 125       | 143       | 102       | 367       |

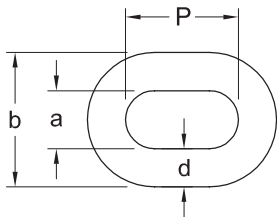
\*\*T = gancho superior, B = gancho inferior.

DIMENSIONES DE LA CADENA EQ/SEQ

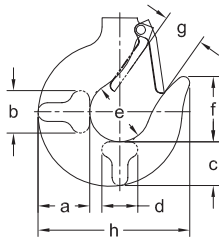
| Cap.        | Código de producto                          | d<br>(mm) | a<br>(mm) | b<br>(mm) | P<br>(mm) |
|-------------|---------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 125 – 500kg | EQ001SD/003SD/005SD<br>SEQ001SD/003SD/005SD | 5.6       | 7.0       | 18.2      | 15.7      |
| 1t          | EQ010SD, SEQ010SD                           | 7.1       | 8.9       | 23.1      | 19.9      |

DIMENSIONES DEL GANCHO EQ/SEQ

| Código de capacidad | Gancho | a<br>(mm) | b<br>(mm) | c<br>(mm) | d<br>(mm) | e<br>(mm) | f<br>(mm) | g<br>(mm) | h<br>(mm) |
|---------------------|--------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 001, 003, 005       | T & B  | 28        | 18        | 24        | 18        | 36        | 39        | 27        | 94        |
| 010                 | T & B  | 37        | 23        | 31        | 23        | 43        | 46        | 31        | 109       |



Dimensiones de la cadena



Dimensiones del gancho

Opciones e información técnica

DIMENSIONES DE LA CADENA SNER

| Cap.   | Código de producto | d (mm) | a (mm) | b (mm) | P (mm) |
|--------|--------------------|--------|--------|--------|--------|
| 250 kg | SNER003S           | 5.0    | 6.3    | 18.0   | 15.0   |
| 500 kg | SNER005L           | 6.3    | 7.9    | 22.0   | 19.0   |
| 500 kg | SNER005S           | 6.3    | 7.9    | 22.0   | 19.0   |
| 1 t    | SNER010L           | 8.0    | 10.0   | 28.0   | 24.0   |
| 1 t    | SNER010S           | 8.0    | 10.0   | 28.0   | 24.0   |
| 2 t    | SNER020L           | 10.0   | 12.5   | 35.0   | 30.0   |
| 3 t    | SNER030C           | 10.0   | 12.5   | 35.0   | 30.0   |

DIMENSIONES DE LA CADENA ED

| Cap. (kg) | Código de producto | d (mm) | a (mm) | b (mm) | P (mm) |
|-----------|--------------------|--------|--------|--------|--------|
| 60 a 480  | Todos los modelos  | 4.0    | 6.0    | 14.0   | 12.0   |

DIMENSIONES DEL GANCHO SNER\*

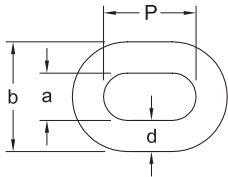
| Código de producto | Gancho* | a (mm) | b (mm) | c (mm) | d (mm) | e (mm) | f (mm) | g (mm) | h (mm) |
|--------------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 003S, 005L, 005S   | T       | 28     | 18     | 24     | 18     | 36     | 38     | 28     | 89     |
|                    | B       | 28     | 18     | 24     | 18     | 36     | 38     | 24     | 86     |
| 010L, 010S         | T & B   | 37     | 23     | 31     | 23     | 43     | 46     | 31     | 107    |
| 020L               | T & B   | 48     | 29     | 40     | 29     | 50     | 56     | 37     | 135    |
| 030C               | T & B   | 56     | 35     | 48     | 35     | 60     | 64     | 44     | 160    |

\*T = gancho superior, B = gancho inferior.

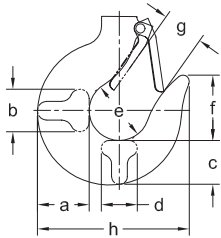
DIMENSIONES DEL GANCHO ED

| Código de capacidad (kg) | Gancho* | a (mm) | b (mm) | c (mm) | d (mm) | e (mm) | f (mm) | g (mm) | h (mm) |
|--------------------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 60 – 240                 | T       | 20     | 7      | 17     | 7      | 34     | 30     | 25     | 74     |
|                          | B       | 20     | 13     | 17     | 13     | 36     | 35     | 25     | 76     |
| 480                      | T       | 28     | 18     | 23.50  | 17.50  | 36     | 31     | 28     | 89     |
|                          | B       | 28     | 18     | 22.50  | 17.50  | 36     | 36     | 23     | 86     |

\*T = gancho superior, B = gancho inferior.



Dimensiones de la cadena



Dimensiones del gancho

CADENAS RESISTENTES A LA CORROSIÓN  
CADENA RECUBIERTA DE NÍQUEL (NP):

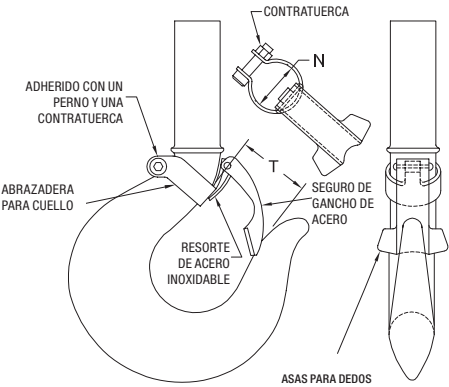
| Ejemplos de la resistencia a la corrosión provocada por ácidos, sales y otras sustancias en temperaturas normales |                         |                    |                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------|----------------------------|
| Sustancia                                                                                                         |                         | % de concentración | Resistencia a la corrosión |
| Aire                                                                                                              | Interior, exterior      | –                  | No hay corrosión           |
|                                                                                                                   | Acido sulfúrico         | 10                 | Hay corrosión              |
| Ácidos minerales                                                                                                  | Acido nítrico           | 10                 | Hay corrosión              |
|                                                                                                                   | Acido hidroclorehídrico | 10                 | Hay corrosión              |
|                                                                                                                   | Acido fosfórico         | 10                 | Corrosión leve             |
|                                                                                                                   | Acido bórico            | 5                  | Corrosión leve             |
|                                                                                                                   | Acido acético           | 10                 | Corrosión leve             |
| Ácidos orgánicos                                                                                                  | Acido tartárico         | 10                 | No hay corrosión           |
|                                                                                                                   | Soda cáustica           | 10                 | No hay corrosión           |
| Alcalis                                                                                                           | Amoniaco                | 10                 | Corrosión leve             |
|                                                                                                                   | Agua salada             | –                  | Corrosión leve             |

Los resultados que figuran en este cuadro corresponden a productos químicos en estado puro. Es posible que el grado de resistencia a la corrosión difiera de aquel expresado en este cuadro en presencia de otros productos químicos, concentraciones diferentes, sustancias mezcladas o daño a la capa superficial de níquel.

KITS UNIVERSALES DE SEGURO DE GANCHO

Diseño genérico que se adapta a la mayoría de los ganchos. Está disponible en acero estándar o acero inoxidable. Se pueden combinar las dimensiones de cuello y garganta para adaptarlas adecuadamente. (Ejemplo, tamaño de cuello E con tamaño de garganta L). La medida del cuello debe corresponder al diámetro y no a la circunferencia. Comuníquese con Servicio al cliente para conocer las dimensiones que no figuran aquí.

| Código de producto de kit de seguro de gancho | Diámetro de cuello N (mm) | Apertura de garganta T (mm) |
|-----------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| A                                             | 14 a 16                   | 27 a 29                     |
| B                                             | 19 a 21                   | 32                          |
| C                                             | 22 a 25                   | 35 a 38                     |
| D                                             | 29 a 32                   | 44 a 48                     |
| E                                             | 35 a 38                   | 52                          |
| F                                             | 41 a 43                   | 57                          |
| G                                             | 44 a 46                   | 64                          |
| H                                             | 48 a 51                   | 76                          |
| J                                             | 52 a 54                   | 86                          |
| K                                             | 56 a 57                   | 89                          |
| L                                             | 59 a 60                   | 95                          |
| M                                             | 62 a 70                   | 102                         |
| O                                             | 76 a 83                   | 114                         |





Clasificación de servicio/uso

| CLASIFICACIONES DE USO           |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                              |                        |                                     |                      |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| Clase de uso del polipasto/tecle | Áreas típicas de aplicación                                                                                                                                                                                                                                               | Clasificaciones de tiempo de uso en K =0.65* |                        |                                     |                      |
|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                           | Períodos de trabajo uniformes                |                        | Períodos de trabajo infrecuentes    |                      |
|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                           | Tiempo máx (min./h)                          | Nº Max arranques /hora | Tiempo max. arranque en frío (min.) | Nº máx. de arranques |
| H2                               | Fabricación, servicio y mantenimiento de maquinaria liviana; cargas y uso distribuido al azar; cargas nominales infrecuentemente manipuladas.                                                                                                                             | 7.5 (12.5%)                                  | 75                     | 15                                  | 100                  |
| H3                               | Fabricación, ensamblaje, almacenamiento y depósito de maquinaria en general; carga y uso distribuido al azar.                                                                                                                                                             | 15 (25%)                                     | 150                    | 30                                  | 200                  |
| H4                               | Manipulación de gran volumen en depósitos de acero, talleres de máquinas, fundidoras y plantas y molinos de fabricación; operaciones cíclicas manuales o automáticas en tratamiento al calor y enchapado; cargas a o cerca de la carga nominal frecuentemente manipuladas | 30 (50%)                                     | 300                    | 30                                  | 300                  |

\*K = Factor efectivo promedio de la carga

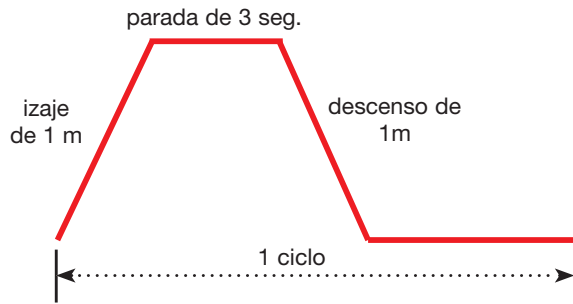
| Estado de carga |                                                                                                              | Duración total de uso (h) |     |     |      |      |      |       |       |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----|-----|------|------|------|-------|-------|
|                 |                                                                                                              | 200                       | 400 | 800 | 1600 | 3200 | 6300 | 12500 | 25000 |
| Ligero          | Mecanismos raramente sujetos a la carga máxima y, normalmente, a cargas ligeras                              | –                         | –   | M1  | M2   | M3   | M4   | M5    | M6    |
| Moderado        | Mecanismos bastante frecuentemente sujetos a la carga máxima pero, normalmente, a cargas bastante moderadas. | –                         | M1  | M2  | M3   | M4   | M5   | M6    | –     |
| Pesado          | Mecanismos frecuentemente sujetos a la carga máxima y, normalmente, a cargas de magnitud pesada.             | M1                        | M2  | M3  | M4   | M5   | M6   | –     | –     |
| Muy pesado      | Mecanismos regularmente sujetos a la carga máxima.                                                           | M2                        | M3  | M4  | M5   | M6   | –    | –     | –     |

Esta clasificación se refiere a ISO 4301-1 y se aplica a los componentes mecánicos incluyendo engranajes y baleros con la excepción de partes consumibles.

## CALIFICACIONES DEL MOTOR DE IZAJE

### Calificación de tiempo breve

Esta calificación indica por cuánto tiempo se puede operar el polipasto/tecle de forma continua a la capacidad nominal en el ciclo mostrado a continuación, asumiendo una operación continua durante un período breve.

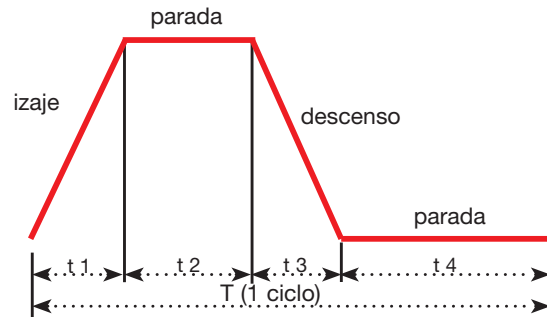


- Velocidad sencilla: 60 min
- Doble velocidad: 30/10 min

### Calificación intermitente (porcentaje de ED)

#### Número máximo de arranques por hora

Esta calificación indica la proporción aceptable del tiempo del motor ENCENDIDO al tiempo del motor APAGADO, y los arranques por hora para un polipasto/tecle operado en forma continua al 63% de la capacidad nominal en el ciclo mostrado a continuación, asumiendo una operación continua o un arranque repetido durante un período largo.



$$\text{Ejemplo (velocidad sencilla): \%ED} = \frac{\text{tiempo de motor ENCENDIDO } (t1 + t3)}{T \text{ (1 ciclo)}} \times 100$$

(Donde T = 1 ciclo (t1 + t2 + t3 + t4) y no supera los 10 minutos).

### Calificaciones del motor de izaje NER/ER

- Velocidad sencilla: 60% ED, 360 arranques/hr
- Doble velocidad: 40/20% ED, 120/240 arranques/hr

## CUMPLIMIENTOS PARA (N)ER

Los polipastos/tecles eléctricos de cadena de Kito están fabricados para cumplir con:

- ANSI/NFPA 70, "Código eléctrico nacional"
- ANSI/ASME B30.16, "Estándar de seguridad: Polipastos/tecles aéreos (suspendidos)"
- ANSI/ASME HST – 1M, "Estándares de rendimiento para polipastos/tecles eléctricos de cadena"

Los troles manuales y eléctricos de Kito se fabrican para cumplir con los requisitos relacionados a troles de:

- OSHA Sección 1910.179 del Título 29, "Seguridad ocupacional y reglamentos de salud: Grúas aéreas y de puente"
- ANSI/ASME B30.11, "Estándar de seguridad: Grúas suspendidas y monorrieles"
- ANSI/ASME B30.17, "Estándar de seguridad: Grúas aéreas y de puente (grúa móvil tipo puente, viga sencilla, polipasto/tecle suspendido)"

## CUMPLIMIENTOS PARA EQ/SEQ

Los polipastos/tecles eléctricos de cadena de Kito están fabricados para cumplir con:

- CSA Std. C22.2 No 33-M1984 (R2004), "Construcción y prueba de polipastos/tecles y grúas eléctricas"
- CSA Std. C22.2 No 14-13, "Equipo de control industrial"
- CSA Std. C22.2 No 66.1-06 (R2011), "Transformador de bajo voltaje-Parte I: requisitos generales"
- ANSI/UL508 (17ma edición), "Equipo de control industrial"
- ANSI/UL508A (1ra edición), "Paneles de control industrial"
- ANSI/UL 1004 (1ra edición), "Máquinas eléctricas rotatorias"
- ANSI/NFPA 70, "Código eléctrico nacional"
- ANSI/ASME B30.16, "Estándar de seguridad: polipastos/tecles aéreos (suspendidos)"
- ANSI/ASME HST – 1M, "Estándares de rendimiento para polipastos/tecles eléctricos de cadena"

Los polipastos/tecles manuales y troles eléctricos de Kito están fabricados para cumplir con los requisitos relacionados al trole de:

- OSHA Sección 1910.179 del Título 29, "Seguridad ocupacional y reglamentos de salud: grúas aéreas y de puente"
- ANSI/ASME B30.11, "Estándar de seguridad: grúas suspendidas y monorrieles"
- ANSI/ASME B30.17, "Estándar de seguridad: grúas aéreas y de puente (grúa móvil tipo puente, viga sencilla, polipasto suspendido)"

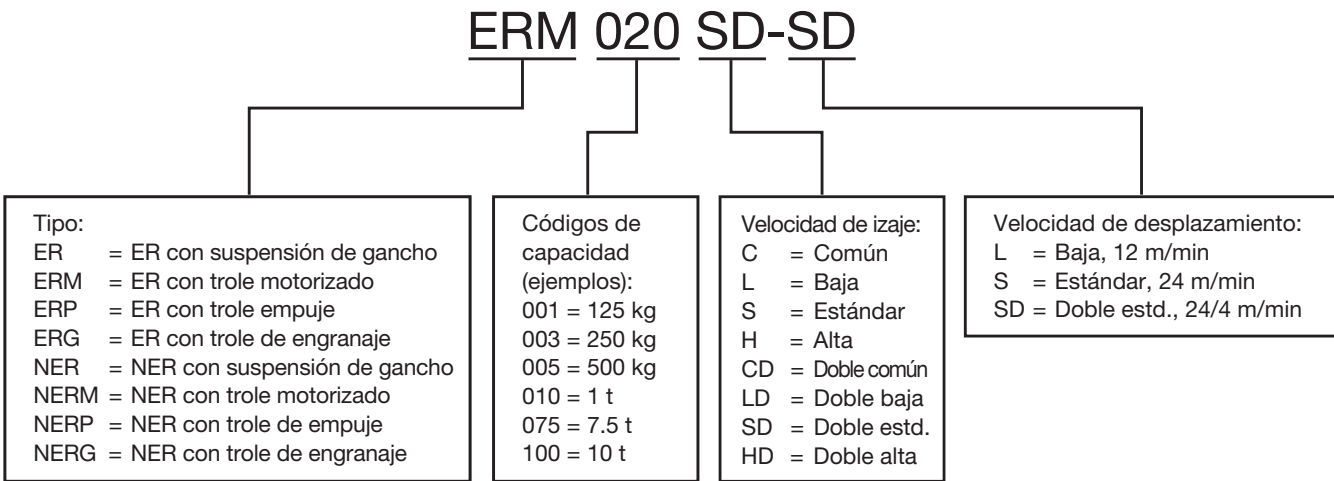
## ESTÁNDARDS UL/CSA

La marca UL o CSA aplicada a los productos indica que UL o CSA ha realizado pruebas y evaluaciones del producto y ha determinado que se han cumplido sus estrictos estándares de seguridad del producto.

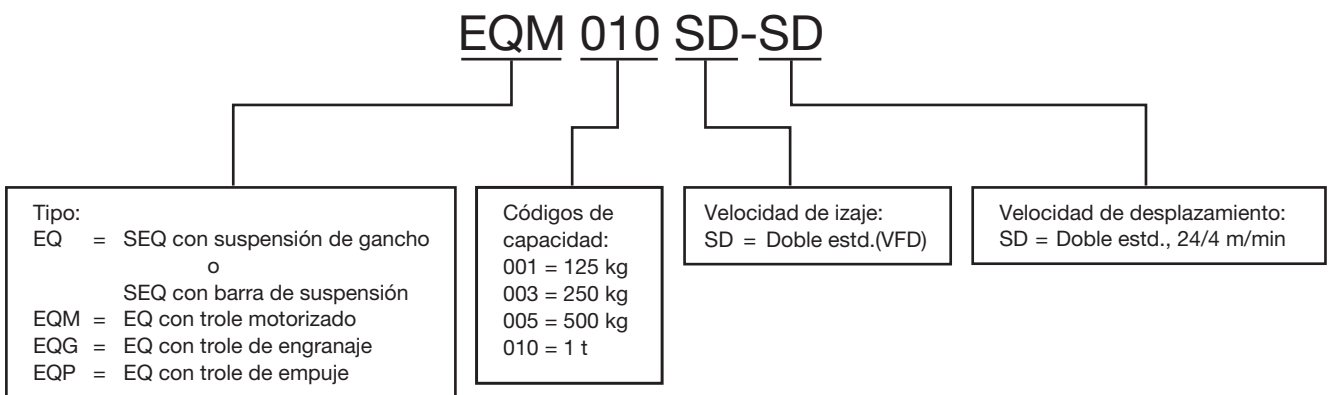
En términos generales, con algunas excepciones, las configuraciones estándar de los polipastos eléctricos de cadena trifásicos NER/ER de Harrington califican para la marca UL y los polipastos EQ/SEQ califican para la marca CSA según los estándares UL y CSA. Las configuraciones personalizadas no califican. Los ejemplos de algunas configuraciones de productos que no califican incluyen la adición de control remoto por radio, un limitador de carga, festones de cable plano y modelos de control de cilindros.

Código de producto

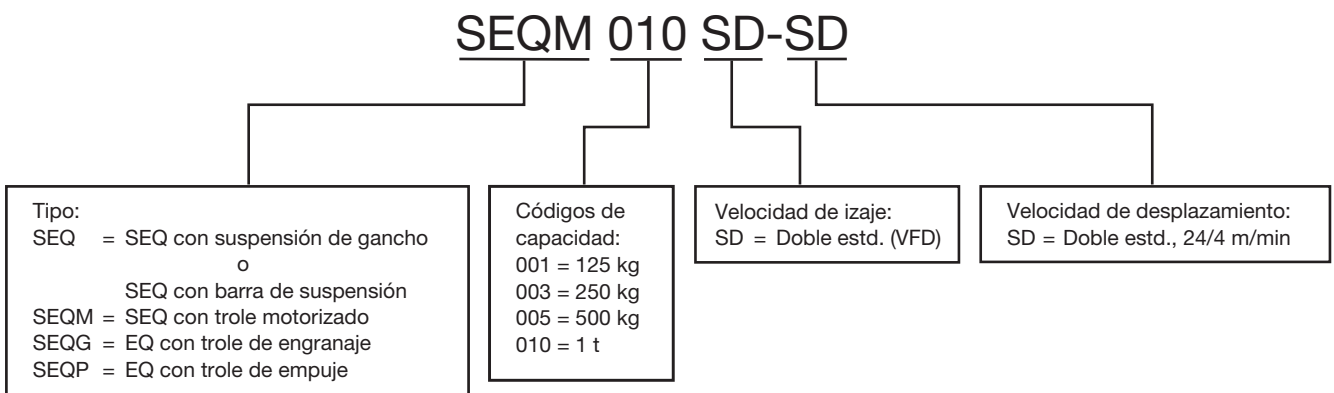
SERIE NER/ER



SERIE EQ



SERIE SEQ

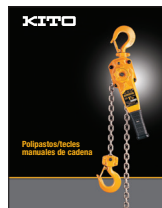




**Notas**

## Línea completa de productos

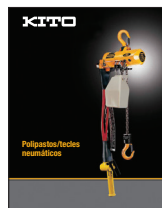
Con el paso de los años, Kito ha continuado respondiendo a las necesidades de nuestros clientes expandiendo nuestra línea de productos. Además de los varios modelos descritos en este catálogo, nuestra serie completa de catálogos, como se muestra a continuación, le brindarán toda la información necesaria para responder a sus inquietudes, especificar un producto y hacer un pedido. Para obtener copias del catálogo o para hacer preguntas específicas sobre algún producto, por favor contacte a nuestro departamento de Servicio al Cliente llamando al 00-1-717-665-2000 o escribanos a [customerservice@kitoamericas.com](mailto:customerservice@kitoamericas.com).



### Catálogo de polipastos/tecles manuales:

Consulte este catálogo Kito para obtener información detallada sobre:

- Polipastos/tecles de palanca
- Polipastos/tecles manuales de cadena
- Combinaciones de trole y polipastos/tecles
- Polipastos/tecles con trole de altura libre baja
- Troles de empuje y engranados
- Probadores de carga de polipastos/tecles



### Catálogo de polipastos/tecles neumáticos:

Consulte este catálogo Kito para obtener información detallada sobre:

- Mini-Cat compacto con controles de botonera, cable y manipulador
- Polipastos/tecles neumáticos con controles de botonera o cable
- Troles neumáticos



### Catálogo de polipastos/tecles eléctricos de cable

Consulte este catálogo KITO para obtener información detallada sobre:

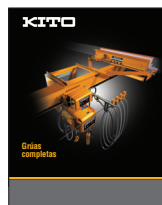
- Polipastos/tecles con trole de altura libre ultra-baja



### Catálogo de componentes de grúa:

Consulte este catálogo Kito para obtener información detallada sobre:

- Cabezales apoyados – motorizados, engranados o de empuje
- Cabezales suspendidos – motorizados, engranados o de empuje
- Cabezales MAX-E-Lift de doble viga
- Cabezales convertibles de empuje
- Kits de accesorios de viga



### Catálogo de grúas completas:

Consulte este catálogo Kito para obtener información detallada sobre:

- Grúas de trabajo pesado Clase C de viga única – suspendidas y apoyadas
- Grúas de trabajo pesado Clase C de doble viga – suspendidas y apoyadas
- Grúas de empuje de trabajo medio pesado – suspendidas y apoyadas
- Paneles de control de grúas



### Equipo para debajo del gancho y manejo de materiales

Consulte este catálogo Harrington para obtener información detallada sobre:

- Balancines de izaje y balancines separadores
- Balancines para levantar rollos, balancines para levantar bobinas y tenazas
- Balancines para levantar placas y tarimas
- Accesorios para montacargas
- Soportes de material y canastas de izaje

**CONTACTE A SU DISTRIBUIDOR  
KITO MÁS CERCANO**



Todos los productos vendidos por Harrington Hoists, Inc. están garantizados de estar libres de defectos en material y mano de obra desde la fecha de embarque por parte de Harrington durante los siguientes periodos:

- 1 año Polipastos/tecles eléctricos y neumáticos (excluyendo polipastos/tecles eléctricos serie (N)ER2 con características mejoradas y polipastos/tecles eléctricos EQ/SEQ), troles motorizados y neumáticos, grúas jib y gantry (portal monoviga) Tiger Track, componentes de grúas, equipo para debajo del gancho y partes de repuesto/reemplazo**
- 2 años Polipastos/tecles y troles manuales, abrazaderas para viga**
- 3 años Polipastos/tecles eléctricos serie (N)ER2 polipastos/tecles EQ/SEQ y RY**
- 5 años Grúas jib y gantry (portal monoviga) manuales Tiger Track y frenos de los polipastos/tecles TNER, EQ/SEQ y RY**
- 10 años Freno Inteligente “El Guardián” (“The Guardian” Smart Brake) del (N)ER2**

El producto tiene que utilizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y no debe haber sido sujeto a abuso, falta de mantenimiento, mal uso, negligencia, reparaciones o alteraciones no autorizadas.

Si ocurriera cualquier defecto del material o mano de obra durante el período indicado en cualquier producto, según lo determine la inspección del producto por Harrington Hoists, y de acuerdo a su discreción, Harrington Hoists, Inc. se compromete a reemplazar (sin incluir la instalación) o reparar la pieza o el producto sin ningún cargo y a enviarlo L. A. B. desde el lugar del negocio de Harrington Hoists, Inc. a la dirección del cliente.

Antes de enviar el producto para la evaluación de la garantía, el cliente tiene que obtener una Autorización de Devolución de Mercancías como lo indica Harrington o el centro de reparaciones aprobado por Harrington. El producto tiene que estar acompañado de una explicación del reclamo y será devuelto sólo con el flete pagado. Después de la reparación, el producto estará cubierto por el período que resta de la garantía original. Las piezas de repuesto instaladas después del periodo original de garantía solamente serán elegibles para reemplazo (sin incluir la instalación) por el periodo de un año a partir de la fecha de instalación. Si se determina que no existe ningún defecto, o que el defecto fue ocasionado por causas fuera del alcance de la garantía de Harrington, el cliente será responsable de los costos correspondientes al reenvío del producto.

Harrington Hoists, Inc. rechaza cualquiera y todas las otras garantías de cualquier clase expresas o implícitas respecto a la comerciabilidad o idoneidad del producto para una aplicación en particular. Harrington no será responsable por la muerte o daños de personas o de propiedad, ni de daños incidentales, contingentes, especiales o resultantes, pérdidas o gastos que se efectúen en conexión al uso o incapacidad de uso, independientemente de que los daños, pérdidas o gastos resulten por cualquier acto u omisión de Harrington, sea por negligencia, mala intención u otra razón.

**KITO**  
**AMERICAS Inc.**

[www.kitoamericas.com](http://www.kitoamericas.com)

Harrington Hoists, Inc. DBA:  
Kito Americas, Inc., 401 West End Ave., Manheim, PA 17545  
Teléf.: 00-1-717-665-2000

